

Universidad de Chile
Facultad de Filosofía y Humanidades
Departamento de Lingüística

"PRESENCIA Y AUSENCIA DE LOS PRONOMBRES 'YO' Y 'TÚ' EN EL HABLA CULTA DE SANTIAGO DE CHILE"

Tesis para optar al grado de magister con mención en Letras
Hispánicas

Profesor Guía: Dr. Ambrosio Rabanales O.
Alumna: Alicia Contreras Z.
Año: 2004

Universidad de Chile
Facultad de Filosofía y Humanidades
Departamento de Lingüística

"PRESENCIA Y AUSENCIA DE LOS PRONOMBRES 'YO' Y 'TÚ' EN EL
HABLA CULTA DE SANTIAGO DE CHILE"

**Tesis para optar al grado de magíster en Lingüística con mención en Letras
Hispánicas**

Profesor Guía: Dr. Ambrosio Rabanales O.

Alumna: Alicia Contreras Z.

Año: 2004

A mis profesores de Gramática que, con su ejemplo, inspiraron mi interés por el área: Don Jaime Espinosa, Don Juan Castro y Doña Nelly Olguín. En especial, a Don Ambrosio Rabanales de quien he recibido todo el apoyo necesario para la presente empresa.

A mi eterna y fiel compañera, mi querida Gladys Zamorano, mi madre.

Al dueño de mi corazón, con quien he vivido los momentos más importantes de mi vida, Johnny Canales.

Y a mi pequeña, mi amada Emilia Belén que con su presencia ha llenado mi vida de alegría y sentido.

Muchas gracias a todos.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. ANTECEDENTES BIBLIOGRÁFICOS
3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN
4. MARCO TEÓRICO
5. METODOLOGÍA
 - 5.1 Determinación del corpus
6. ANÁLISIS
 - 6.1 Análisis cuantitativo
 - 6.1.1 Cuadro general de los pronombres en estudio
 - 6.1.2 Formas verbales inequívocas
 - 6.1.2.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* explícito e implícito
 - 6.1.2.2 Cuadro estadístico del pronombre *tú* explícito e implícito
 - 6.1.3 Formas verbales equívocas
 - 6.1.3.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* explícito e implícito
 - 6.1.4 Sin formas verbales
 - 6.1.4.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* y *tú* sin formas verbales
 - 6.1.5 Cuadros estadísticos de las variables génita y etaria
 - 6.1.6 Gráficos
 - 6.1.6.1 Gráfico general
 - 6.1.6.2 Gráfico de las formas verbales inequívocas
 - 6.1.6.3 Gráfico de las formas verbales equívocas
 - 6.1.6.4 Gráficos del pronombre *yo* con forma verbal inequívoca
 - a. Pronombre *yo* explícito
 - Variable génita
 - Variable etaria
 - b. Pronombre *yo* implícito

- Variable génita

- Variable etaria

6.1.6.5 Gráficos del pronombre *tú* con forma verbal inequívoca

a. Pronombre *tú* explícito

- Variable génita

- Variable etaria

b. Pronombre *tú* implícito

- Variable génita

- Variable etaria

6.1.6.6 Gráficos del pronombre *yo* con forma verbal inequívoca

a. Pronombre *yo* explícito

- Variable génita

- Variable etaria

b. Pronombre *yo* implícito

- Variable génita

- Variable etaria

6.1.6.7 Gráficos del pronombre *yo* y *tú* sin forma verbal

- Variable génita

- Variable etaria

6.2 Análisis cualitativo

6.2.1 Las formas verbales

6.2.1.1 Las formas verbales inequívocas

6.2.1.2 Las formas verbales equívocas

6.2.1.3 Sin formas verbales

6.2.2 Ausencia y presencia del pronombre personal

6.2.2.1 El tipo de discurso y la intención comunicativa

6.2.2.2 Variable génita y etaria

6.2.2.3 Variable temática

6.2.2.4 Otras variables

7 CONCLUSIONES

8 SÍNTESIS FINAL

9 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

10 ANEXOS

10.1 Formas verbales inequívocas

10.1.1 Formas verbales inequívocas del pronombre *yo* explícito

10.1.2 Formas verbales inequívocas del pronombre *yo* implícito

10.1.3 Formas verbales inequívocas del pronombre *tú* explícito

10.1.4 Formas verbales inequívocas del pronombre *tú* implícito

10.2 Formas verbales equívocas

10.2.1 Formas verbales equívocas del pronombre *yo* explícito

10.2.2 Formas verbales equívocas del pronombre *yo* implícito

10.3 Pronombres *yo* y *tú* sin formas verbales

1. INTRODUCCIÓN

El objeto de este trabajo es el estudio de la presencia y ausencia de los pronombres personales 'yo' y 'tú' en el habla culta de Santiago de Chile.

Nos centraremos, por tanto, sólo en los pronombres personales mencionados, que siempre cumplen la función de sujeto, dejando de lado el resto de los pronombres que pueden cumplir otra función dentro de la oración, como por ejemplo, los pronombres personales 'él' o 'ella', etc.

La investigación que servirá como corpus es parte del "Proyecto de estudio de la norma lingüística culta del español hablado en las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica". Dicha investigación fue elaborada para el habla culta de Santiago por el equipo de trabajo del área de lingüística de la Universidad de Chile (Rabanales- Contreras 1979) quien tardó dos años (1970-1972) en grabar en cinta magnetofónica variados tipos de discurso espontáneo hasta completar 100 horas, de las cuales se seleccionaron sólo 40. Así, procurando la mayor fidelidad, se conformó un corpus básico del habla culta del santiaguino entre 25 y 74 años de edad en el momento de la encuesta.

Nuestro propósito en relación con esto es comprobar si existe alguna razón gramatical que determine cuándo se usan estos pronombres en forma explícita y cuando no. Además, se busca establecer el porqué de su empleo.

El presente estudio, en consecuencia, se limitará a la descripción y análisis de oraciones con presencia o ausencia de los pronombres señalados desde una perspectiva estrictamente gramatical.

2. ANTECEDENTES BIBLIOGRÁFICOS

El tema del pronombre personal aparece presente en la mayoría de las gramáticas y manuales, donde el tratamiento que se realiza acerca del tópico varía principalmente por la implicancia que posea en la totalidad del texto. Ahora, el pronombre personal sujeto, su expresión y omisión, no ha despertado gran interés al momento de buscar investigaciones más focalizadas, siendo un tema tocado sólo tangencialmente en las gramáticas en lengua española.

En el ámbito de las gramáticas, a pesar de que el texto de Tomás de Erfurt (1947 [1350]) no es una edición reciente, el autor aporta un importante matiz a la definición que propone de pronombre, otorgándole mayor valor al tema semántico¹. Cabe destacar el claro lenguaje que presenta al referirse a otros temas como ‘la persona’, ‘el número’ y ‘el género’. Si bien se titula *Gramática especulativa*, se puede afirmar que el autor intentó, sin lugar a dudas, hacer un tratamiento algo más innovador para su época de los diferentes temas.

Una visión tradicional se presenta en la *Gramática castellana* de Antonio de Nebrija (1946 [1492]), cuya definición de pronombre² se retoma de igual manera en la *Gramática de la lengua vulgar de España* (1966 [1559]) y en otros textos.

Alusión breve es la que se realiza en el texto de Correas (1954 [1625]) y Jerónimo de Texeda (1979 [1619]), quienes no agregan aporte personal alguno a la definición que se viene barajando desde años. Lo mismo ocurre con Vicente Salvá (1830).

Andrés Bello (1981[1847]) dedica un capítulo al tema de los pronombres donde

¹ “el pronombre significa la esencia, aunque indeterminada; lo significado por el pronombre se extiende no sólo a significados especiales, sino también a los significados trascendentes de las privaciones y negaciones” (Erfurt 1947 [1350]: 91)

² “es una de las diez partes de la oración la cual se declina por casos i tiene personas determinadas, e llamase pronombre por que se pone en lugar de nombre propio” (Nebrija 1946 [1492]: 72)

parte estableciendo la definición de éste³, sus clases y subclases. Se trata de un estudio claro, pero que para nuestro objetivo no aporta grandes ideas.

Rafael Seco (1930) introduce el interesante tema del 'quién habla' al momento de emplear un pronombre personal⁴, aspecto que no había sido planteado de esta forma en otros escritos. En un claro esquema sintetiza los pronombres (ver cuadro del marco teórico), las personas, las formas átonas y tónicas en sus dos posibilidades de singular y plural.

Rodolfo Lenz (1935) presenta un trabajo con un lenguaje claro donde relaciona el tema de los pronombres personales sujeto con lo que ocurre en otras lenguas. Se trata de un escrito interesante que puede ayudar a perfilar nuestro estudio.

La Real Academia Española (1938) propone una definición repetitiva de pronombre, atendiendo a la visión tradicionalista que se tiene del mismo. No es distinto el caso de Amado Alonso y Henríquez Ureña (1940).

Juan Moneva y Puyol (1945) en su definición de pronombre integra el carácter de nombre dialogal⁵ y clasifica los pronombres personales en aquellos que son de tesis y de anétesis.

José Luis Sánchez Trincado (1947) alude en particular al pronombre personal sujeto⁶, sin embargo, su aporte no es de mucha ayuda para nuestra investigación.

³ "Llamamos **pronombres** los nombres que significan primera, segunda o tercera persona, ya expresen esta sola idea, ya la asocien con otra. (...) Hay pronombres de varias especies, y la primera es la de los estrictamente personales, que significan la idea de persona por sí sola..." (Bello 1981[1847]: 235)

⁴ "El pronombre personal introduce en la expresión una relación nueva, el elemento subjetivo, el yo, la conciencia del sujeto que habla. Frente al yo, y también desde un punto de vista subjetivo del que habla, se forma el tú" (Seco (1930): 39)

⁵ "son las palabras que substituyen a los nombres de las personas que intervienen en la conversación. Los pronombres personales son nombres dialogales, ya substantivos, ya adjetivos." (Moneva y Puyol 1945: 103)

⁶ "Llamamos pronombres personales a un grupo de palabras (...) que están en función sustantiva y, como los nombres, designan o señalan las personas, los seres y las cosas, pero de una manera indirecta" (Sánchez Trincado 1947: 147)

En Alarcos (1951, 1994), si bien su alusión es breve, el autor se refiere a la categoría de caso en español, sosteniendo que ‘yo’ y ‘tú’ se deben considerar como casos enfáticos del pronombre. En general, si bien su lenguaje es muy personal, proporciona una visión global acerca del tema.

M. Criado de Val (1959) divide los pronombres en nominales, verbales y oracionales. Y es dentro de los de la segunda categoría donde se encuentran inmersos los pronombres personales. Además, al momento de referirse a cada tipo, cuando alude al tema que nos interesa, menciona la relación que surge entre los pronombres personales y el verbo, aspecto que no se había mencionado de esta forma.

En los textos elaborados por la Real Academia Española se puede apreciar que en general es breve el espacio que se destina al tema, donde se encarga de definir y señalar algunas peculiaridades, cuyo contenido proporcionará más de algún aporte a nuestro estudio. Entre estos textos nos referimos a: RAE de, 1930, 1931, 1944, 1977⁷.

En Alarcos (1970) el autor va directamente al tema que nos interesa, exponiendo desde el comienzo una visión crítica, directa, reflexiva e interesante. Señala las diferencias existentes entre la función que desempeñan los pronombres personales y el resto de los pronombres. Establece una comparación con el artículo y alude al parentesco entre pronombres personales y posesivos tanto a nivel de significado como de significante. Entre otras cosas divide los pronombres personales en dos grupos: átonos y tónicos, explicando el porqué de su clasificación y refiriéndose a cada uno de ellos.

⁷ “Pronombre es la parte de la oración que designa una persona o cosa sin nombrarla, y denota a la vez las personas gramaticales” (RAE 1930: 21)

(Agrega a la definición anterior) “son éstas las que intervienen en el discurso, y no pueden ser más de tres” (RAE 1931: 33)

“se llama pronombre la palabra que se pone en lugar de un nombre o de otra u otra palabras que se callan” (RAE 1944: 56)

“constituyen en español una clase de palabras dotadas de caracteres morfológicos y sintácticos, algunos de los cuales comparten con sustantivos y adjetivos, o exclusivamente con una de estas clases, pero otros son específicamente pronominales” (RAE 1977: 202)

Bernard Pottier (1970), Antonio Quilis (1978) y Manuel Seco (1989), en sus respectivos escritos, no dedican gran espacio al tema de los pronombres. El tratamiento que hacen del t3pico es m3s bien superficial y no aporta nueva informaci3n a nuestra investigaci3n.

Juan Alcina Franch y Manuel Blecua (1975) en la definici3n de pronombre consideran el tema de los campos referenciales e integran en su tratamiento los adjuntos que se pueden presentar en la oraci3n con pronombres personales sujeto 'yo' y 'tú'.

M. J S3nchez M3rquez (1977) expone un panorama general de los tipos de pronombres, donde se rescata de su definici3n inicial el car3cter de significaci3n por referencia de los pronombres, lo que explica como estar vac3os de sustancia.

Salvador Fern3ndez (1979) profundiza bastante en el tema. Con un lenguaje innovador expone una propuesta atendiendo a las otras partes de la oraci3n y su influencia en el pronombre. Se trata de una proposici3n contextualizada donde, adem3s, expone el tema de la funci3n y valor del mismo. Un importante aporte para nuestra investigaci3n lo constituye el espacio que destina a 'El uso y la omisi3n del pronombre sujeto', donde compara nuestros pronombres con la situaci3n del ingl3s y propone una serie de aspectos que pueden repercutir en su uso, tales como: el verbo, los elementos tect3nicos del discurso, la estructura de la oraci3n o simplemente los sentimientos que intervienen al momento de emitir un discurso. Se trata de un estudio serio y profundo cuyas apreciaciones ayudarn3 bastante en nuestra investigaci3n.

El trabajo elaborado por Cifuentes (1980- 1981)⁸ constituye un importante aporte a nuestra investigaci3n, pues el tema coincide con el nuestro en algunos aspectos. El autor realiza un estudio descriptivo, pues su intenci3n, tal como lo indica entre sus objetivos, es mostrar una realidad lingüística determinada. A diferencia del nuestro que, adem3s de descriptivo, es explicativo, esto significa que queremos buscar una explicaci3n al fen3meno descrito. Cabe agregar que el fichaje de oraciones que

⁸ Dentro de los estudios monogr3ficos en espaol s3lo se han encontrado dos hasta ahora, el de Hugo Cifuentes (1980- 1981) y el de Marta Luj3n (1999)

conforman el corpus de su estudio es cuantitativamente menor al de nuestra investigación, sin dejar, más encima, de lado que Cifuentes considera todos los pronombres personales. Con respecto a su artículo, surge en un seminario-taller de posgrado, dirigido por la Dra. Lidia Contreras. El objetivo de la investigación es, tal como lo dice su autor: *“estudiar el comportamiento de los pronombres personales sujeto en el español oral culto de Santiago y de los factores que lo condicionan”* (Cifuentes 1980-1981: 143). El corpus de la investigación se obtuvo de las transcripciones y posterior fichaje de las grabaciones hechas a hablantes cultos de Santiago de Chile (Rabanales- Contreras 1979). Un importante aporte a nuestra investigación lo constituye una serie de casos que por diferentes motivos quedan fuera de su estudio; a su vez, menciona otros que sí considera en su artículo. El autor realiza una delimitación de los pronombres personales sujeto en esta norma y una clara clasificación de los mismos. Se puede apreciar a través de la investigación un manejo estadístico acabado del tema tanto por las cifras exactas que se barajan como por los ordenados cuadros que esquematizan y organizan la información. Se aprecian interesantes conclusiones y comentarios que, sin duda, nos permitirán fundamentar y guiar nuestro estudio con mayores y mejores bases.

Salvador Fernández (1984) si bien no dedica mucho espacio al tema que nos interesa, cuando lo hace alude a la excepción de los pronombres de 1ra. y 2da. personas dentro del resto en cuanto a la característica de flexión.

César Hernández (1984) da una definición que incluye variantes que otros autores mencionaron como característica única del pronombre. Se trata de una integración de las distintas apreciaciones del tema. Cita a Alarcos Llorach y a Nora del Río. Esta última, por realizar un interesante estudio acerca de “los pronombres personales y su distribución”. Aquí cita cifras que llevan a conclusiones que pueden ser de gran utilidad en nuestra investigación.

El trabajo realizado por Luján (1999) posee aspectos importantes de rescatar para nuestro estudio. Con ejemplos claros y organizados didácticamente, la autora se refiere a su tema: “expresión y omisión del pronombre personal”, que a diferencia del nuestro y en similitud con el estudio de Cifuentes, engloba todos los casos de pronombres personales. Constantemente se refiere a ejemplos en inglés para ilustrar

en mejor medida lo que desea plantear. Se trata de un estudio serio, organizado y muy claro que si bien a veces se escapa de nuestro objetivo, sin duda será un aporte a nuestra investigación. Luján comienza tratando de establecer en la introducción de su estudio cuáles son los principales temas en que se sustentan las interrogantes de su investigación, alude al tema del énfasis frente a la neutralidad. Luego hace un pequeño recorrido por la opinión que en la tradición gramatical española se ha tenido acerca del tópico, la que será debidamente revisada y considerada si es pertinente en el comentario bibliográfico presente. Ya adentrándose más en su estudio, menciona las diferencias entre las formas alternantes del pronombre, aludiendo a las distintas posibilidades que aquí se presentan. En el apartado siguiente, incluye, entre otras cosas, algunos ejemplos de textos en prosa y poesía donde se aprecian algunas particularidades que comenta debidamente, en cada uno de los casos, al presentarse los pronombres en estudio. Finalmente, llega a interesantes conclusiones que serán tenidas en cuenta, según corresponda, en nuestra investigación.

En los libros escolares, por lo general la alusión que se hace del pronombre es bastante somera, se menciona el tema y no se profundiza al respecto. Se debe considerar también que la cantidad de temas a los cuales se alude es tan abundante que resulta quimérico pensar en una mayor profundidad. Por ello, no serán considerados como posibles fuentes más que desde el punto de vista metodológico.

Como se puede apreciar, los estudios realizados acerca del tema no son abundantes, al contrario. Por esta razón, pensamos que existe la necesidad de elaborar una investigación que no sólo describa la presencia del fenómeno, sino que también la justifique y explique. De esta forma, estaríamos abordando mejor un tema tratado sin mayor profundidad y, a la vez, contribuiríamos al mejor conocimiento de la realidad lingüística chilena.

3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

El objetivo principal de nuestra investigación es determinar la existencia de una razón gramatical que justifique el uso de los pronombres personales en estudio, tanto en forma explícita como implícita. Esto, como se ha dicho, observando el comportamiento lingüístico en la norma culta del español hablado en Santiago de Chile.

Como objetivos fundamentales trataremos de contestar con nuestro estudio las siguientes interrogantes:

1. ¿Por qué se usan los pronombres *yo* y *tú* con formas verbales que le son exclusivas, puesto que la forma verbal por sí sola indica de qué pronombre se trata?
2. ¿Por qué cuando la forma verbal no es exclusiva de estos pronombres se los omite? ¿Cómo se sabe en estos casos que los pronombres son *yo* y *tú* implícitos?
3. ¿Por qué *yo* y *tú* aparecen a veces sin verbo?
4. ¿En qué proporción ocurren estadísticamente estos fenómenos?

Para responder a estos objetivos los datos recopilados serán organizados según sus formas verbales de la siguiente manera:

- **Formas verbales inequívocas**

- Formas verbales inequívocas del pronombre explícito *yo*

- Formas verbales inequívocas del pronombre implícito *yo*

- Formas verbales inequívocas del pronombre explícito *tú*

- Formas verbales inequívocas del pronombre implícito *tú*

- **Formas verbales equívocas**

- Formas verbales equívocas del pronombre explícito *yo*

- Formas verbales equívocas del pronombre implícito *yo*

- **Sin formas verbales**

- **Otras**

4. MARCO TEÓRICO

Para entender con mayor fundamento el tema del pronombre, es necesario establecer qué se entiende por el mismo. Al revisar una cuantiosa bibliografía, especialmente gramáticas, siempre al comienzo de cada capítulo nos encontramos con una definición de pronombre y luego de pronombre personal. Por lo tanto, siguiendo este mismo modelo, consideraremos aquí la definición del tema que nos interesa y que será la que emplearemos como fundamento de nuestro estudio.

En primer lugar, entenderemos por *pronombre* a aquella palabra o parte de la oración que designa las personas o cosas sin dar el nombre de estas⁹. Tiene la particularidad de significar por referencia, esto es, lo que se denomina ser referencial. Además, se trata de palabras dotadas de caracteres morfológicos y sintácticos.

Dentro de la denominación “pronombres” se pueden apreciar diversas clases que diferentes autores han establecido según sus perspectivas. En esta investigación, para tener una idea general del tema que estamos tratando, se considerará la clasificación establecida por Criado de Val (1958), en pronombres:

- Nominales (demostrativos y posesivos)
- Verbales (personales, neutros, indefinidos y adverbiales)
- Oracionales (relativos)

Delimitado entonces nuestro tema de estudio, podemos decir que el tipo de pronombres que nos ocupa a nosotros son los verbales.

Los pronombres personales, pertenecientes según la clasificación anterior a la categoría de pronombres verbales, reciben el nombre de “personales” por designar personas, las que participan directa o indirectamente en lo que se indica en la

⁹ En relación con esta definición nos parece muy adecuado el comentario de Alarcos (1970) cuando señala que no resulta del todo acertado considerar el pronombre como sustituto del nombre, según se ha dicho repetidamente, pues si pensamos en el mismo ejemplo que da: “¿crees tú que vendrá?”, podremos darnos cuenta de que evidentemente no sustituye al nombre; Sin embargo, se observa que la función que cumple dentro de la oración es equivalente al nombre.

oración. Cuando hablamos de personas gramaticales nos referimos, tal como menciona Lenz, a: “*la categoría gramatical que determina a los sustantivos, según el acto de la palabra*” (Lenz 1935: 256). Esta categoría comprende la primera, segunda y tercera personas gramaticales. [El pronombre que representa a] “*La persona que habla se llama PRIMERA PERSONA; SEGUNDA PERSONA [el que representa] a aquella a quien se dirige la palabra y TERCERA PERSONA [a] aquella de quien se habla*” (RAE: 1938: 18)

Ai hablar de personas gramaticales resulta imposible no referirse a las categorías de género y número. *Género*, como se sabe, tiene que ver con la diferenciación de sexo, o tal como afirma Tomás de Erfurt, con un lenguaje bastante tradicionalista e incluso algo arcaico: “*un modo de significar del nombre, según propiedad activa o pasiva*”¹⁰ (Tomás de Erfurt 1947 [1350]: 69) Ahora, en los pronombres que nos interesan en esta investigación no se necesita diferenciar el género, pues se refieren a personas presentes en la conversación, aspecto que claramente señala Juan Moneva y Puyol: “*Las personas primera y segunda no requieren género, pues quien habla muestra quien es, y, así muestra si es varón o mujer; y aquel a quien hablan sabe de sí mismo el sexo que tiene*” (Moneva y Puyol 1945: 104)¹¹

En cuanto al número, es también sabido que es la categoría gramatical que permite determinar si la palabra se refiere a una persona o cosa, o a más de una. De aquí se desprende que existen dos tipos de números: singular y plural, donde *yo* y *tú*, como se sabe, tienen número singular.

Este tipo de pronombres posee caracteres formales de la flexión, esto es, lo que anteriormente denominamos casos. Si observamos el cuadro siguiente, realizado por Rafael Seco (1954 [1930]), podremos hacernos un panorama general de la clasificación que se puede realizar de los pronombres personales.

¹⁰ El lenguaje empleado por Erfurt para referirse a la definición de género, nos llamó la atención porque con su calificativo de activo y pasivo dejó al descubierto la visión de su época con respecto al tema de lo masculino y lo femenino.

¹¹ Si observamos las oraciones: “Yo soy profesor” y “yo soy profesora”, podremos darnos cuenta de que en ambos casos ‘yo’ no varía. Esto demuestra que ‘yo’ es tanto masculino como femenino. Lo mismo ocurre si conmutamos “yo soy” en las oraciones precedentes por “tú eres”.

		Singular		Plural	
Pronombres personales	1ra. persona	formas tónicas	yo		nosotros nosotras
			mí conmigo		
		formas átonas	me		nos nos
			tú [usted]		vosotros [ustedes ¹²] vosotras [ustedes]
	2da. persona	formas tónicas	tí		
			contigo		
		formas átonas	te		os os les les
	3ra. persona		él	ella ello	ellos ellas
			sí	sí	sí sí
		formas tónicas	consigo	consigo consigo	consigo
			le	le lo	les les
formas átonas		lo	la	los las	
		se	se	se se	

¹² Ustedes ha sustituido en Hispanoamérica a vosotros y vosotras, y es el plural tanto de usted como de tú.

Para comprender mejor nuestra investigación, es necesario aclarar algunos de los términos que se utilizarán con frecuencia en ella. En el fichaje de la información se consideraron sólo las oraciones gramaticales, entendidas como la mínima unidad lingüística que posee relativa autonomía semántica- es decir, requiere del contexto para poder ser desentrañado su sentido- y absoluta autonomía sintáctica; sus límites son suficientes para poder realizar un análisis gramatical. Ya en el análisis mismo, para determinar el sujeto de una oración lo más certero es la concordancia, que tal como lo indica su nombre se refiere al acuerdo entre dos partes, o como define Bello en forma más específica: *“es la armonía que deben guardar entre sí el adjetivo con el sustantivo y el verbo [del atributo] con el [sustantivo del] sujeto”* (Bello 1981[1847]: 499) Como estos, son variados los términos que se procurará aclarar a medida que vayan apareciendo.

5. METODOLOGÍA

5.1 Determinación del corpus

Procederemos, en primer lugar, al fichaje de las oraciones que contengan los pronombres personales 'yo' y 'tú', explícitos e implícitos, las que obtendremos a partir del examen de 14 muestras de habla. Dichas muestras son parte del material incluido en Rabanales- Contreras 1979 y 1990. En su totalidad, el material en cuestión comprende dos modalidades elocutivas: diálogos dirigidos y diálogos libres; y fue obtenido mediante grabaciones secretas y no secretas.

Por ser el tipo de oración que nos interesa estudiar parte de una unidad lingüística superior, como es el coloquio, haremos un registro sólo de las oraciones que encontremos en los diálogos libres y dirigidos con participación de dos o más informantes únicamente. Al momento de seleccionar las oraciones, consideraremos sólo las intervenciones hechas por los entrevistados; ello significa que no se incluirán los comentarios o preguntas del entrevistador.

Creemos que con alrededor de 500 oraciones fichadas aproximadamente estaremos en condiciones de emprender un estudio serio. Dichas oraciones, además de las precisiones que ya hicimos en cuanto a la modalidad elocutiva, serán recogidas de acuerdo con variables de edad y de sexo.

Así, y según queda establecido en el proyecto de estudio del habla culta santiaguina, los informantes serán hombres y mujeres de 25 años a más de 55 años de edad, pertenecientes todos, por sus características socioculturales, a un mismo nivel o estrato lingüístico (culto, formal e informal).

Los porcentajes de los tipos de oraciones, por generaciones de hablantes, serán distribuidos conforme con las normas acordadas en el mismo Proyecto, esto es:

- 1ª Generación (25- 35 años)
- 2ª Generación (36- 55 años)
- 3ª Generación (desde 56 años)

6. ANÁLISIS

Para abordar con más claridad el análisis del tema que nos ocupa, lo hemos dividido en dos partes: el análisis cuantitativo y el cualitativo. El primero se refiere a la cantidad numérica de fenómenos encontrados, representados mediante cuadros estadísticos y gráficos. Con el segundo, se pretende determinar las posibles explicaciones de resultados obtenidos.

6.1. Análisis cuantitativo¹³

6.1.1 Cuadro general de los pronombres en estudio

	Formas verbales inequívocas	Formas verbales equívocas	Sin formas verbales
<i>Yo</i> explícito	828	118	24
<i>yo</i> implícito	782	106	-
<i>tú</i> explícito	320	-	5
<i>tú</i> implícito	507	-	-
TOTAL	2437	224	29

6.1.2 Formas verbales inequívocas

6.1.2.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* explícito e implícito

Muestra	Género	Generación	Fenómenos presentes	Fenómenos ausentes
6	M	2 ^a	18	-
6	H	1 ^a	29	-
6	M	2 ^a	-	14
6	H	1 ^a	-	14
8	M	2 ^a	25	-
8	H	2 ^a	11	-
8	M	2 ^a	-	9
8	H	-	-	0

¹³ Para contabilizar los datos se consideraron solo las ocurrencias y no las distintas formas verbales.

16	M	2 ^a	0	-
16	H	2 ^a	54	-
16	M	-	-	0
16	H	2 ^a	-	22
20	M	3 ^a	129	-
20	H	-	0	-
20	M	3 ^a	-	84
20	H	-	-	0
30	M	-	0	-
30	H	2 ^a	20	-
		3 ^a	56	-
30	M	-	-	0
30	H	2 ^a	-	25
		3 ^a	-	52
31	M	1 ^a	55	-
		2 ^a	6	-
31	H	-	0	-
31	M	2 ^a	-	35
		1 ^a	-	92
31	H	-	-	0
32	M	1 ^a	52	-
32	H	1 ^a	42	-
32	M	1 ^a	-	61
32	H	1 ^a	-	35
33	M	1 ^a	20	-
33	H	1 ^a	9	-
33	M	1 ^a	-	45
33	H	1 ^a	-	5
34	M	1 ^a	19	-
34	H	2 ^a	45	-
34	M	1 ^a	-	16
34	H	2 ^a	-	5

35	M	1 ^a	24	-
35	H	1 ^a	6	-
35	M	1 ^a	-	28
35	H	1 ^a	-	20
36	M	1 ^a	33	-
36	H	3 ^a	16	-
36	M	1 ^a	-	50
36	H	3 ^a	-	47
37	M	1 ^a	35	-
37	H	1 ^a	29	-
37	M	1 ^a	-	16
37	H	1 ^a	-	13
38	M	-	0	-
38	H	1 ^a	10	-
		2 ^a	43	-
38	M	-	-	0
38	H	1 ^a	-	6
		2 ^a	-	7
39	M	-	0	-
39	H	1 ^a	24	-
		2 ^a	18	-
39	M	-	-	0
39	H	1 ^a	-	39
		2 ^a	-	42
TOTAL			828	782

6.1.2.2 Cuadro estadístico del pronombre *tú* explícito e implícito

Muestra	Género	Generación	Fenómenos presentes	Fenómenos ausentes
6	M	2 ^a .	1	-
6	H	1 ^a	3	-
6	M	2 ^a	-	3
6	H	1 ^a	-	5
8	M	2 ^a	13	-
8	H	2 ^a	3	-
8	M	2 ^a .	-	6
8	H	2 ^a	-	2
16	M	-	0	-
16	H	2 ^a	60	-
16	M	-	-	0
16	H	2 ^a	-	56
20	M	3 ^a .	9	-
20	H	3 ^a	0	-
20	M	3 ^a	-	6
20	H	-	-	0
30	M	-	0	-
30	H	3 ^a	11	-
30	M	-	-	0
30	H	3 ^a	-	18
31	M	1 ^a	42	-
		2 ^a	5	-
31	H	-	0	-
31	M	1 ^a	-	107
		2 ^a	-	43
31	H	-	-	0
32	M	1 ^a	20	-
32	H	1 ^a	35	-

32	M	1 ^a	-	84
32	H	1 ^a	-	41
33	M	1 ^a	7	-
33	H	1 ^a	17	-
33	M	1 ^a	-	31
33	H	1 ^a	-	17
34	M	1 ^a	14	-
34	H	2 ^a	5	-
34	M	1 ^a	-	6
34	H	2 ^a	-	5
35	M	1 ^a	4	-
35	H	1 ^a	19	-
35	M	1 ^a	-	26
35	H	1 ^a	-	10
36	M	1 ^a	1	-
36	H	3 ^a	5	-
36	M	-	-	0
36	H	3 ^a	-	9
37	M	1 ^a	17	-
37	H	-	0	-
37	M	1 ^a	-	15
37	H	1 ^a	-	1
38	M	-	14	-
38	H	1 ^a	9	-
		2 ^a	6	-
38	M	-	-	0
38	H	1 ^a	-	9
		2 ^a	-	7
TOTAL			320	507

6.1.3 Formas verbales equívocas

6.1.3.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* explícito e implícito

Muestra	Género	Generación	Fenómenos presentes	Fenómenos ausentes
6	M	2 ^a .	8	-
6	H	1 ^a .	2	-
6	M	-	-	0
6	H	1 ^a .	-	2
8	M	2 ^a .	1	-
8	H	2 ^a .	1	-
8	M	-	-	0
8	H	-	-	0
16	M	-	0	-
16	H	2 ^a .	4	-
16	M	-	-	0
16	H	-	-	0
20	M	3 ^a .	34	-
20	H	-	0	-
20	M	3 ^a .	-	28
20	H	-	-	0
30	M	-	0	-
30	H	2 ^a .	5	-
		3 ^a .	9	-
30	M	-	0	-
30	H	2 ^a .	-	2
		3 ^a .	-	12
31	M	1 ^a .	2	-
31	H	-	0	-
31	M	1 ^a .	-	10
31	H	-	-	0
32	M	1 ^a .	1	-
32	H	1 ^a .	8	-

32	M	1 ^a .	-	7
32	H	1 ^a .	-	1
33	M	1 ^a .	6	-
33	H	1 ^a .	2	-
33	M	1 ^a .	-	9
33	H	1 ^a .	-	3
34	M	1 ^a .	3	-
34	H	2 ^a .	5	-
34	M	1 ^a .	-	2
34	H	-	-	0
35	M	1 ^a .	6	-
35	H	1 ^a .	2	-
35	M	1 ^a .	-	2
35	H	1 ^a .	-	2
36	M	1 ^a .	3	-
36	H	3 ^a .	2	-
36	M	1 ^a .	-	7
36	H	3 ^a .	-	7
37	M	1 ^a .	6	-
37	H	1 ^a .	1	-
37	M	1 ^a .	-	3
37	H	-	-	0
38	M	1 ^a .	2	-
		2 ^a .	2	-
38	H	-	0	-
38	M	-	-	0
38	H	1 ^a .	-	1
		2 ^a .	-	1
39	M	-	0	-
39	H	1 ^a .	1	-
		2 ^a .	2	-
39	M	-	-	0

39	H	1ª.	-	1
		2ª.	-	6
TOTAL			118	106

6.1.4 Sin formas verbales

6.1.4.1 Cuadro estadístico del pronombre *yo* y *tú* sin formas verbales¹⁴

Pronombre <i>yo</i>				
Muestra	Género	Generación	Fenómenos presentes	Fenómenos ausentes
6	H	1	1	-
8	M	2	1	-
20	M	3	2	-
30	H	3	1	-
31	M	1	2	-
32	H	1	3	-
32	M	1	3	-
34	H	2	2	-
34	M	1	4	-
36	M	1	3	-
38	H	2	1	-
39	H	2	1	-
TOTAL			24	0
Pronombre <i>tú</i>				
8	M	2	1	-
31	M	1	1	-
32	H	1	1	-
33	H	1	1	-
38	H	1	1	-
TOTAL			5	0

¹⁴ Este cuadro estadístico no es igual a los anteriores, porque el tipo de fenómeno es especial.

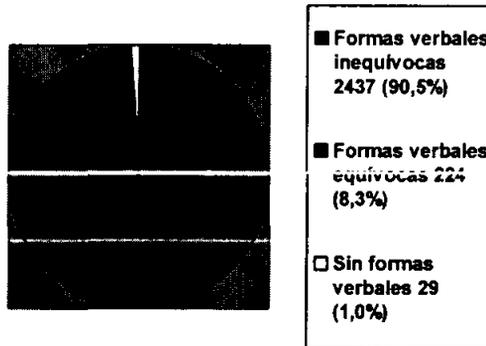
6.1.5 Cuadros estadísticos de las variables génita y etaria

Variables	Fenómenos por forma verbal	MUJERES			Fenómenos por Tipo de pronombre	
		1ª. Generación	2ª. Generación	3ª. Generación		
I N E L I C I V O C A S	Yo explícito	1340 (90,6%)	238 (28,7 %)	49 (5,9%)	129 (15,5%)	416 (28,1 %)
	Yo implícito		308 (39,3 %)	58 (7,4 %)	84 (10,7 %)	450 (30,4 %)
	Tú explícito		119 (37,1 %)	19 (5,9 %)	9 (2,8 %)	147 (9,9 %)
	Tú implícito		269 (53,0 %)	52 (10,2 %)	6 (1,1 %)	327 (22,1 %)
E Q U Í V O C A S	Yo explícito	138 (9,3 %)	27 (22,8 %)	9 (7,6 %)	34 (7,6 %)	70 (4,7 %)
	Yo implícito		40 (37,7 %)	0	28 (26,4 %)	68 (4,6 %)
Total por generación			1001 (67,7 %)	187 (12,6 %)	290 (19,6 %)	Total de
Total por sexo		1478 (55,5 %)			2661 (100%)	fenómenos:

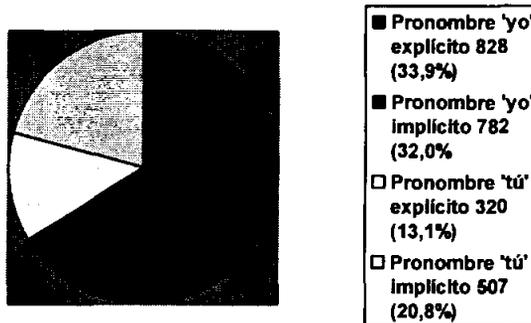
Variables	Fenómenos por forma verbal	HOMBRES			Fenómenos por Tipo de pronombre	
		1. Generación	2. Generación	3. Generación		
I N E Q U I V O C A S	<i>Yo</i> explícito	1097 (92,7 %)	149 (17,9 %)	191 (23,0 %)	72 (8,6 %)	412 (34,8 %)
	<i>Yo</i> implícito		132 (16,8 %)	101 (12,9 %)	99 (12,6 %)	332 (28,0 %)
	<i>Tú</i> explícito		83 (25,9 %)	74 (23,1 %)	16 (5 %)	173 (14,6 %)
	<i>Tú</i> implícito		83 (16,3 %)	70 (13,8 %)	27 (5,3 %)	180 (16,0 %)
E Q U I V O C A S	<i>Yo</i> explícito	86 (7,2 %)	18 (15,2 %)	19 (16,1 %)	11 (9,3 %)	48 (4,0 %)
	<i>Yo</i> implícito		10 (9,4 %)	9 (8,4 %)	19 (17,9 %)	38 (3,2 %)
Total por generación			475 (40,1 %)	464 (39,2 %)	244 (20,6 %)	Total de
Total por sexo		1183 (44,4 %)			2661 (100%)	fenómenos:

6.1.6 Gráficos

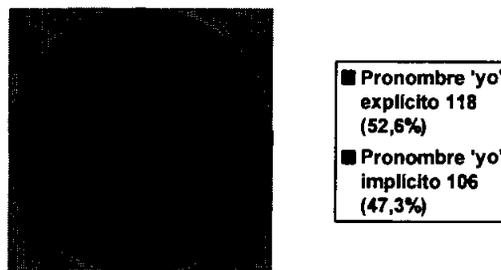
6.1.6.1 Gráfico general (Total de fenómenos: 2690 /100%)



6.1.6.2 Gráfico de las formas verbales inequívocas (Total de fenómenos: 2437 /100%)



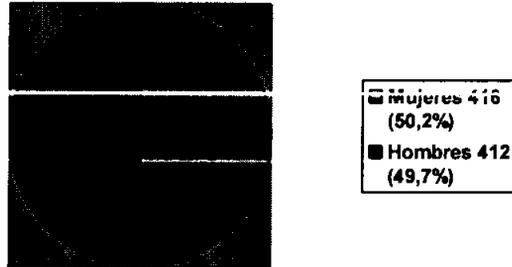
6.1.6.3 Gráfico de las formas verbales equívocas (Total de fenómenos: 224 /100%)



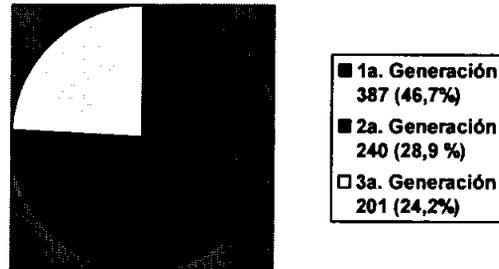
6.1.6.4 Gráficos del pronombre 'yo' con forma verbal inequívoca

a. Pronombre 'yo' explícito

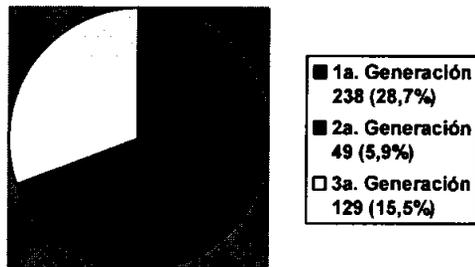
- Variable génita (Total de fenómenos: 828 /100%)



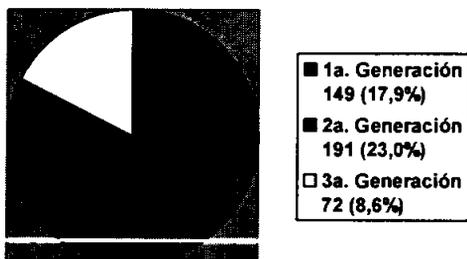
- Variable etaria (Total de fenómenos: 828 /100%)



Generaciones en las mujeres (Total de fenómenos: 416 /100%)

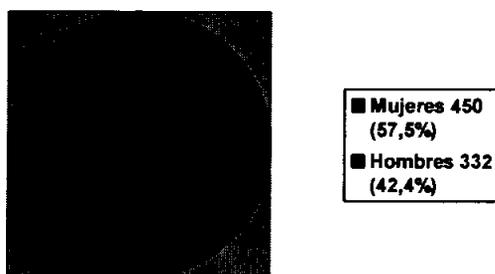


Generaciones en los hombres (Total de fenómenos: 412 /100%)

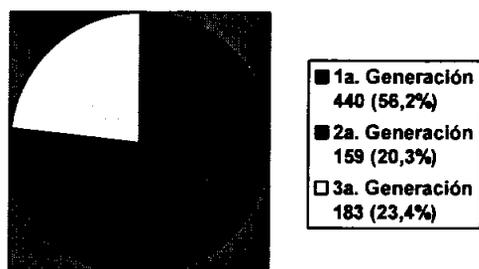


b. Pronombre 'yo' implícito

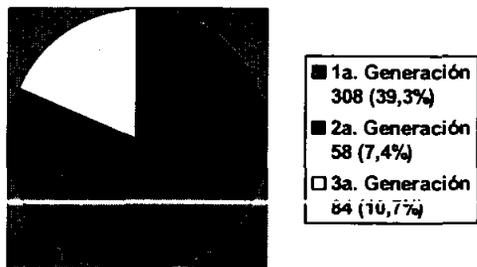
- Variable génita (Total de fenómenos: 782 /100%)



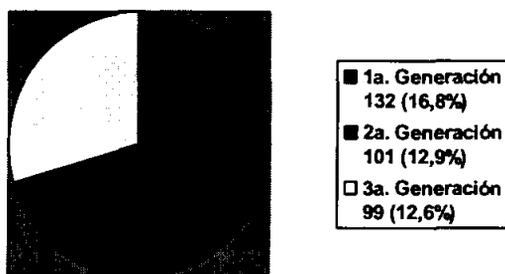
- Variable etaria (Total de fenómenos: 782 /100%)



Generaciones en las mujeres (Total de fenómenos: 450 /100%)



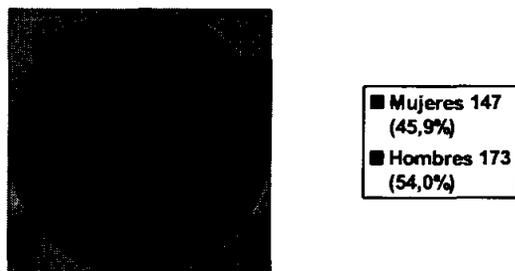
Generaciones en los hombres (Total de fenómenos: 332 /100%)



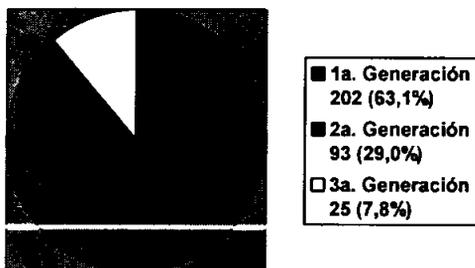
6.1.6.5 Gráficos del pronombre 'tú' con forma verbal inequívoca

a. Pronombre 'tú' explícito

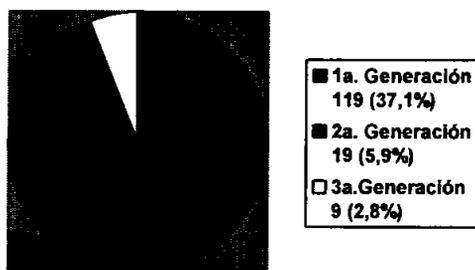
- Variable génita (Total de fenómenos: 320 /100%)



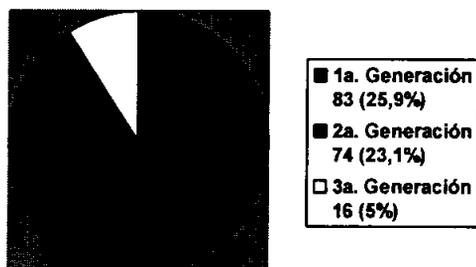
- Variable etaria (Total de fenómenos: 320 /100%)



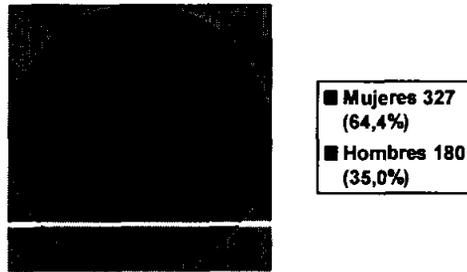
Generaciones en las mujeres (Total de fenómenos: 147 /100%)



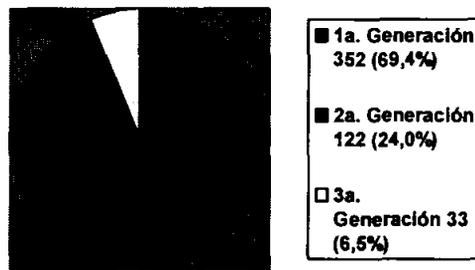
Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 173 /100%)



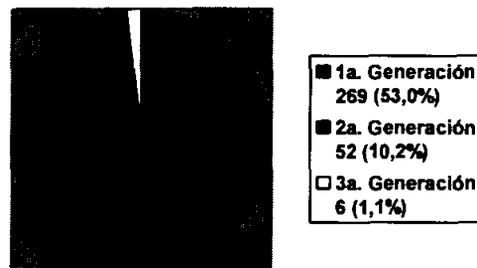
- b. Pronombre 'tú' implícito
- Variable génita (Total de fenómenos: 507 /100%)



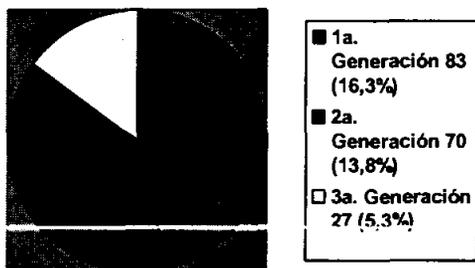
- Variable etaria (Total de fenómenos: 507 /100%)



Generaciones en mujeres (Total de fenómenos: 327 /100%)



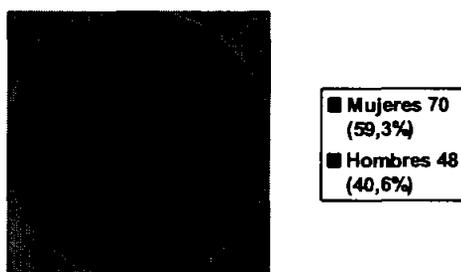
Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 180 /100%)



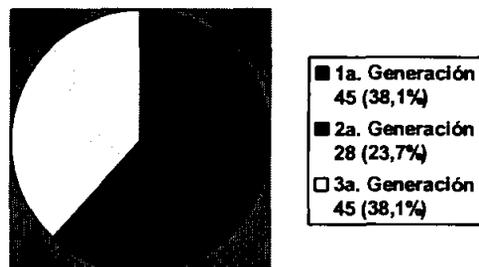
6.1.6.6 Gráficos del pronombre 'yo' con forma verbal equívoca

a Pronombre 'yo' explícito

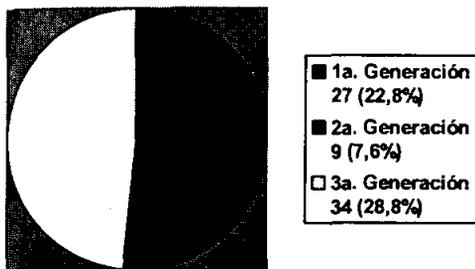
- Variable génita (Total de fenómenos: 118 /100%)



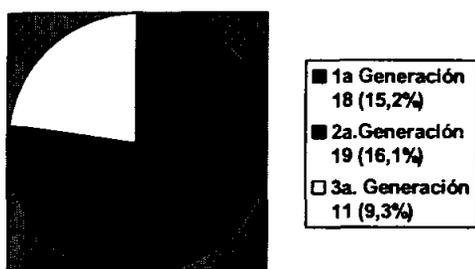
- Variable etaria (Total de fenómenos: 118 /100%)



Generaciones en mujeres (Total de fenómenos: 70 /100%)

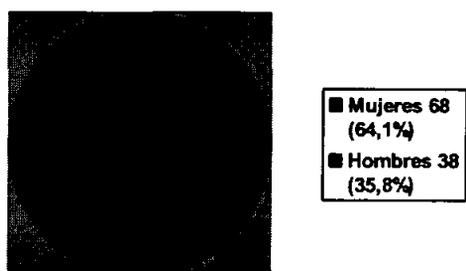


Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 48 /100%)

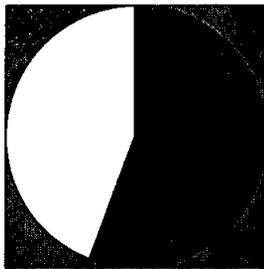


b. Pronombre 'yo' implícito

- Variable génita (Total de fenómenos: 106 /100%)

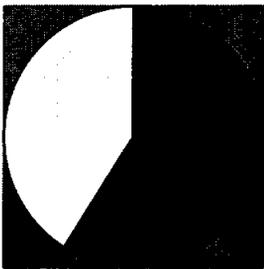


- Variable etaria (Total de fenómenos: 106 /100%)



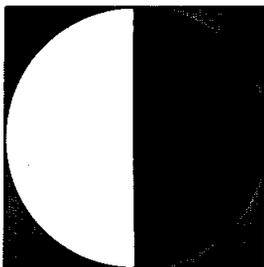
■ 1a. Generación
50 (47,1%)
■ 2a. Generación
9 (8,4%)
□ 3a. Generación
47 (44,3%)

Generaciones en mujeres (Total de fenómenos: 68 /100%)



■ 1a. Generación
40 (37,7%)
■ 2a. Generación
0
□ 3a. Generación
28 (26,4%)

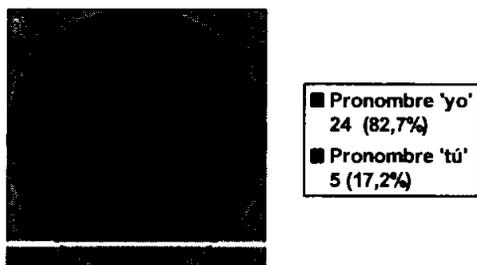
Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 38 /100%)



■ 1a. Generación
10 (9,4%)
■ 2a. Generación
9 (8,4%)
□ 3a. Generación
19 (17,9%)

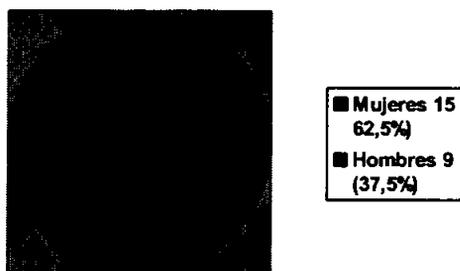
6.1.6.6 Gráficos del pronombre 'yo' y 'tú' sin forma verbal

(Total de fenómenos: 29 /100%)

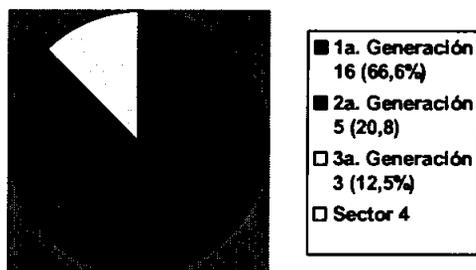


a. Pronombre 'yo' explícito

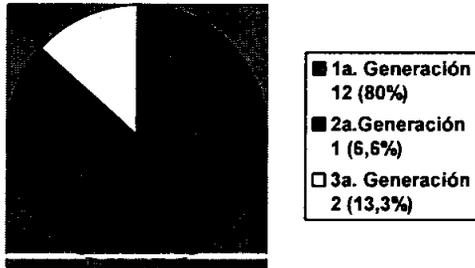
- Variable génita (Total de fenómenos: 24 /100%)



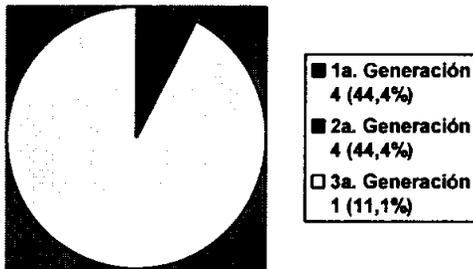
- Variable etaria (Total de fenómenos: 24 /100%)



Generaciones en mujeres (Total de fenómenos: 24 /100%)

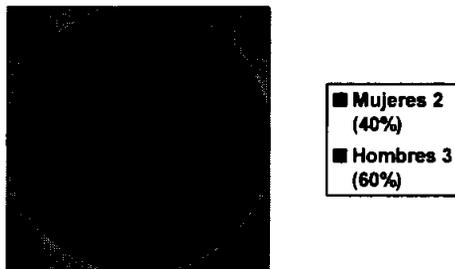


Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 9 /100%)

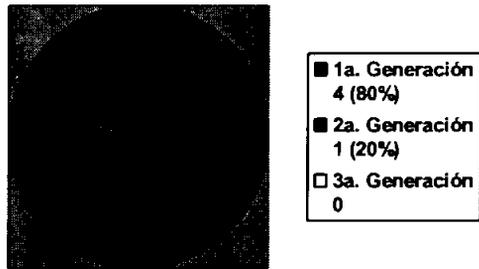


a. Pronombre 'tú' explícito

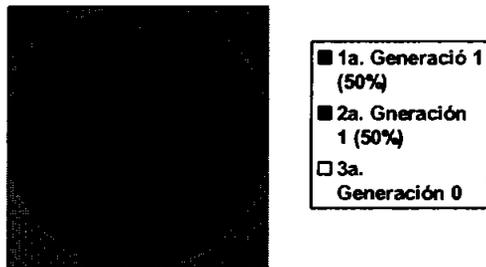
- Variable génita (Total de fenómenos: 5 /100%)



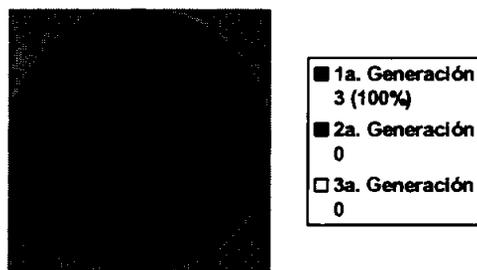
- Variable etaria (Total de fenómenos: 5 /100%)



Generaciones en mujeres (Total de fenómenos: 2 /100%)



Generaciones en hombres (Total de fenómenos: 3 /100%)



6.2. Análisis cualitativo

6.2.1. Las formas verbales

En el presente estudio la forma verbal constituye un elemento fundamental, pues es la que posibilita la existencia de nuestro fenómeno en investigación. Entenderemos el 'verbo' como una comunión entre un proceso determinado y un sujeto. Empleamos el término 'proceso' y no 'acción', como se enseña en la mayoría de los textos escolares, porque la forma verbal no siempre implica acción, en cambio sí un proceso determinado. Ello lo podemos observar claramente con el verbo estar y todos aquellos que no aluden a movimiento, los cuales quedarían excluidos de una definición que se refiriera únicamente a acción.

Lenz alude a lo que hemos denominado proceso, como 'fenómeno' de la siguiente manera: *"el verdadero verbo nace, según se ve, en todas partes, con mayor o menor claridad, de la fusión de una palabra que designa un fenómeno con un pronombre sujeto. El verbo, por consiguiente, lógicamente no es una palabra, sino la composición de dos: la expresión del fenómeno y la del sujeto."* (Lenz 1935: 249)

Es esta conjugación de elementos (proceso y sujeto) la que posibilita la presencia o ausencia del pronombre personal, ya que gracias a la forma verbal podemos determinar quiénes constituyen el sujeto y predicado tanto cuando existen elementos que se encuentran elípticos como cuando no. Ello se lo debemos a las desinencias de los verbos que informan de la persona, del tiempo, del modo y del aspecto. Criado de Val en su *Gramática española* se refiere a la relación verbo/pronombre de la siguiente manera: *"Estos pronombres que llamamos 'verbales' se caracterizan, además, por su íntima relación con el verbo hasta el punto de que en muchos casos son absorbidos y forman con él una sola unidad"* (Criado de Val 1958: 181)

Frente al mismo tema la Real Academia Española señala: *"Un verbo en forma personal contiene en sí el sujeto y predicado (...) este carácter sintético de las formas verbales contribuye a la libertad constructiva peculiar de nuestra lengua"* (RAE 1977: 421)

Los pronombres 'yo' y 'tú' se emplean tanto con formas verbales que le son exclusivas, como con otras que no lo son, pues existe una serie de verbos, tal como podremos observar, que pueden responder a una tercera persona gramatical; las denominamos formas verbales equívocas, precisamente por esta razón. En nuestro trabajo consideramos las formas verbales inequívocas y equívocas. Además, integramos el uso de los pronombres 'yo' y 'tú' sin formas verbales, pues se presentan con alguna frecuencia en los diálogos y nos pareció interesante tratar de encontrar una explicación a dicho empleo. Finalmente, realizamos una última clasificación, que llamamos 'otras', donde integramos todas aquellas oraciones que no logramos insertar en las anteriores.

6.2.1.1.Las formas verbales inequívocas

Las formas verbales inequívocas fueron las más numerosas dentro del estudio, en comparación con las equívocas y la ausencia de forma verbal. Esto se debe a que estas formas verbales no constituyen excepciones, como las equívocas, sino que se trata de la regla.

Estas formas son aquellas que teniendo o no el pronombre explícito no permiten (por su forma verbal) que el sujeto sea un pronombre distinto a 'yo' o 'tú'. Esto se puede observar en las siguientes oraciones, donde el verbo no da cabida a errores.

"Yo creo que no lo van a usar" (6. H1a. 109: 194)¹⁵

"creo que lo está demostrando también" (30. H2a. 501: 320- 321)

Lo mismo sucede con el pronombre "tú" tanto explícito como implícito:

"¿ves tú?" (34. M1a. 75: 367)

"le echas esta mezcla al molde" (31. M2a. 17: 580- 581)

¹⁵ Simbología: Número de muestra, género (M: Mujer y H: Hombre), generación (1ª: 25-35 años; 2ª: 36-55 años y 3ª: desde 56 años), página y línea.

6.2.1.2. Las formas verbales equívocas

Como lo hemos mencionado, la denominación de estas formas verbales es la que ya indica qué sucede con ellas, esto es, que se presenta una posible equivocación con el sujeto al que se alude, una primera o tercera persona gramatical. Este fenómeno ocurre únicamente con el pronombre *yo*. En total son diez las posibilidades de formas verbales equívocas con las siguientes conjugaciones:

MODO INDICATIVO

- Pretérito imperfecto (Bello: copretérito): sentía
- Pretérito pluscuamperfecto (Bello: antepretérito): había sentido
- Condicional (Bello: pospretérito): sentiría
- Condicional perfecto (Bello: antepospretérito): habría sentido

MODO SUBJUNTIVO

- Presente (Bello: presente): sienta
- Pretérito imperfecto (Bello: pretérito): sintiese, -ra
- Pretérito imperfecto (Bello: antepresente): haya sentido
- Pretérito pluscuamperfecto (Bello: antepretérito): hubiese, -ra sentido
- Futuro (Bello: futuro): sintiere
- Futuro perfecto (Bello: antefuturo): hubiere sentido

En cuanto al empleo de los pronombres, la confusión se presenta entre los siguientes casos:

- Primera persona singular (*yo*)
- Tercera persona singular (*él, ella, usted*)

Si observamos los siguientes ejemplos podemos darnos cuenta de que el verbo "sentía" puede referirse tanto a la primera persona gramatical como a la tercera:

"Yo sentía el calor que daban ellas" (20. M3a. 340: 601-602)¹⁶

¹⁶ Los datos indicados son los siguientes: número de muestra, género, generación, página y línea.

- (él sentía el calor que daban ellas)
- (ella sentía el calor que daban ellas)
- (usted sentía el calor que daban ellas)

Esto solo sucede, como se ha dicho, con el pronombre 'yo', porque el pronombre 'tú' posee un tipo de conjugación que no admite errores. Por ello, en el presente estudio no se encontró ningún fenómeno de este tipo para el pronombre 'tú'.

Si el pronombre está explícito, no hay problema; sin embargo, si se presenta dificultad en el caso de los pronombres elípticos, donde se debe recurrir al contexto para saber de qué pronombre se trata.

Los procedimientos empleados para determinar el sujeto al cual se refiere la forma verbal equívoca utilizada en los distintos diálogos, fueron observar los siguientes aspectos del contexto:

- Ver si se presenta una cláusula cuyo antecedente es el pronombre explícito¹⁷, como en el siguiente caso:

"Yo, por ejemplo, no tengo, ningún deseo de irme a provincia. Lo...la única provincia que eligiría sería Valparaíso" (6. H1a. 118: 580)

- Ver si existe una oración coordinada con otra o subordinada a otra que tiene el sujeto pronominal expreso o tácito, pero con forma verbal inequívoca, o cuando el verbo es pronominal, por ejemplo:

"Entonces ella expuso que yo no sabía inglés. (yo era profesora del Instituto Inglés (...)) Tenía obligación de almorzar con los chiquillos) y... tenía a... que... te... no tenía disciplina." (20. M3a. 345: 782- 783)

"fui a matricularme a Vida Sana, porque estaba muy gorda" (20. M3a. 339: 565- 566)

¹⁷ No se consideraron dentro de este tipo de clasificación los casos en que el verbo es pronominal. Tales formas verbales fueron incluidas dentro de las inequívocas, por el pronombre con que se construyen.

- Ver si se presenta una oración coordinada adversativa con la forma pronominal inequívoca o el pronombre explícito, por ejemplo:

"no tendría adónde, no tendría; pero si mañana **me llegan** grupos de valores literarios nuestros ¡puchas!, **yo... yo** gozaría de tenerlos..." (30. H3a. 511: 710)

- Ver si se presenta en el enunciado un complemento con pronombre personal inequívoco, por ejemplo:

"no hallaba dónde poner...este dedito **me sobró** todo el tiempo" (20. M3a. 347: 884- 885)

- Ver si la situación del diálogo lo determina, por ejemplo:

"¿Mandaste esas cartas al correo que te...que te...te había dado?" (31. M1a. 6: 125- 126) (En la siguiente intervención dice: " yo hoy día tengo que escribir...quinientas tarjetas")

En cuanto a los casos con formas no personales del verbo, son otras las razones de las que depende: la más importante es que se presentan los casos de ausencia en cláusulas conjuntas con sujeto inequívoco, por ejemplo:

"si **yo** volviera a...empezar, volvería a hacer clases" (20. M3a. 340: 615)

6.2.1.3. Sin formas verbales

Las oraciones sin formas verbales fueron mucho menos. La mayoría de ellas corresponde a ideas interrumpidas, verbos elípticos y otros casos especiales que explicaremos más adelante:

"Yo...eh...esto es una opinión ¿ah?" (32. H1a. 39: 524- 525)

"No sé, oye. Yo..." (32. M1a. 35: 351)

6.2.2. Ausencia y presencia del pronombre personal

Ya vimos que de la composición de la forma verbal depende la ausencia o presencia del pronombre. Ahora, lo importante es lograr dilucidar cuáles son los factores que determinan su ausencia o presencia.

Después de revisado el corpus de nuestro estudio y luego del análisis bibliográfico pertinente de los autores que se refirieron al tema, consideramos que los factores que intervienen son los siguientes: el tipo de discurso y la intención comunicativa del emisor, variable etaria y génita, la variable temática y otros factores como, la forma verbal y su elipsis, entre otros¹⁸.

6.2.2.1. El tipo de discurso y la intención comunicativa

La presencia o ausencia del pronombre personal está íntimamente ligada no sólo a factores lingüísticos, sino también al proceso comunicativo en su totalidad. Por ello, hemos considerado el tipo de discurso como un importante factor, ya que el diálogo posee una clase de lenguaje con características propias. Entendemos por discurso dialógico cualquier tipo de intercambio comunicacional en el que interviene un 'yo' frente a sí mismo o a una o más personas en distintas situaciones de enunciación tanto expositivas como argumentativas, orales o escritas, formales o informales. En nuestra investigación el discurso dialógico se da por medio de la entrevista, conversación planificada con anterioridad, organizada unilateralmente por uno de los interlocutores o un grupo reducido de participantes. Aquí el tema, el lugar e incluso la extensión, en cuatro de las entrevistas, están definidos previamente, se trata de una conversación estructurada o semiestructurada. El resto está conformado por lo que en el estudio del cual obtuvimos el corpus se denomina diálogos libres.

En general, el lenguaje que se emplea en este tipo de discursos es coloquial. Esto implica que se suele omitir los sujetos. Sin embargo, debemos considerar que es un estudio de hablantes cultos, donde es menos frecuente la omisión, debido a la

¹⁸ Utilizaremos el término 'factores' y no 'variables', porque este último se refiere a los factores sociales que condicionan la competencia lingüística de una comunidad, y en este estudio no interviene sólo este tipo de factores.

necesidad de expresar todos los datos de los contenidos que se transmiten. Ambos aspectos deben ser considerados.

Entre las principales características de este tipo de discurso, en sus distintos planos, encontramos las siguientes:

- Como rasgos fonéticos se puede apreciar, mediante los signos empleados en la transcripción, que la dicción no es muy precisa. Además, se observa un predominio de líneas melódicas interrogativas y exclamativas debido a la proliferación de las funciones conativas y expresivas.

- Entre los rasgos morfosintácticos que pudimos constatar están: el uso intenso de deícticos (pronombres y adverbios), abundante presencia de elementos introductorios y preparatorios del diálogo. En ocasiones, una gran cantidad de nexos, principalmente ilativos. Se observa también la presencia de una ordenación subjetiva de los elementos reforzadores; estructuras gramaticales sincopadas; empleo impreciso de formas verbales y regencias verbales; utilización particular de las conjugaciones.

- En cuanto a los rasgos léxico-semánticos se puede decir que la propiedad, tanto léxica como semántica, no está cuidada. Los términos que se usan, se emplean intuitivamente, lo que no impide la comunicación. No hay riqueza léxica: con mucha frecuencia se presenta el uso de comodines y hasta en algunas ocasiones palabras de moda. Algunos términos cambian su significado o se gramaticalizan en expresiones dialogales. Funcionan como interjecciones voces que en su origen no lo son. Los sufijos, aumentativos y diminutivos, adquieren otros valores expresivos, subjetivos y afectivos. Existe, en algunas ocasiones, la presencia de un lenguaje figurado y el empleo de expresiones populares que enriquecen y tiñen de plasticidad la expresión. El énfasis o intensificación de elementos se persigue por todos los procedimientos (pausa enfática, hipérbole, elementos intensivos, etc.)

Al observar el siguiente extracto podemos apreciar algunas de las características mencionadas:

"Inf. A.- Oye, ¿esa S es por sindicato?"

Inf. B.- Es sindicato.

Inf. A.- ¡Ay, qué terrible!

Inf. B.- Actualmente es un sindicato; pero ¿por qué asustarse de la palabra "sindicato".

Inf. A.- Me carga la palabra "sindicato".

Inf. B.- Pero ¿por qué?

Inf. A.- No sé, puh.

Inf. B.- ¿Porque tú crees que el sindicato es solamente para los obreros?

Inf. A.- Para pelear, peiea, para peiea...no es para peiea de tipo económico; no...no tiene la ...la categoría del Colegio..." (33. Inf. A: M1a. Inf. B: H1a. 49: 1-12)

Quando estamos hablando, estableciendo un diálogo, no sólo estamos relacionándonos con otros para intercambiar información en diferentes situaciones de enunciación, sino que estamos dando a nuestro actuar una intención. Según George Yule, cuando un hablante dice algo no sólo dice, sino también quiere decir algo. Ese querer decir o significado pretendido por el hablante es el objeto de estudio de la disciplina llamada 'pragmática'. Esta disciplina se ocupa del significado invisible, del "cómo reconocemos lo que alguien quiere decir incluso cuando de hecho no lo dice." (Yule: 1998: 146)

De lo anterior, podemos establecer entonces que las formas lingüísticas en su conjunto no pueden ser interpretadas sino en relación con una enunciación determinada. Por ello, si bien la enunciación no es nuestro tema, vemos que si existe una intención de trasfondo cuando el hablante emplea o no el pronombre sujeto, es necesario considerarla como una variable. El sujeto productor del discurso, tal como lo menciona Gerardo Álvarez (1996) en *Textos y discursos introducción a la lingüística del texto*, selecciona, según su manejo comunicativo, los modos enunciativos que ofrece la enunciación: dos modos personalizados, elocutivo y alocutivo (yo/ tú), y un modo impersonalizado, delocutivo (él, ello, o un sintagma nominal); en este caso, el modo elocutivo tiene que ver con nuestro tema, ya que elegirlo significa producir un discurso centrado en el 'yo', como sujeto del enunciado, donde el sujeto enunciadador se inscribe a sí mismo en el texto de su discurso por medio de las diferentes marcas formales de la primera persona. También interesa el

modo alocutivo, el que se centra en el 'tú', hasta hacer desaparecer al sujeto enunciador.

Los autores que han abordado el tema y tratan de dar una respuesta proponen como factor principal de la presencia o ausencia del pronombre el énfasis. Aspecto que a nuestro parecer se encuentra inmerso en una categoría mayor que es la pragmática. La disposición que tenga el hablante frente a un contexto determinando repercute indudablemente en el manejo de su lenguaje, pues las estructuras gramaticales son expresión de estructuras intelectuales. Así, si nuestro hablante quiere remarcar algún aspecto, recurrirá en este caso al empleo del pronombre como una forma de demostrar una posición al respecto.

"yo tengo conocimiento de estas cosas." (6. H1a. 110: 221)

Si observamos este ejemplo, podemos constatar como el sujeto enunciador intenta, por medio del pronombre, enfatizar que es él y no otro el que posee el conocimiento. El pronombre le otorga un respaldo a lo que se está afirmando y reitera lo que el verbo por sí solo dice, esto es, que se trata de la primera persona gramatical. Esto mismo sucede con la siguiente oración tan recurrente en los entrevistados:

"qué sé yo" (16. H2a. 254: 137)

Aquí, además, se presenta una estructura fija, esto significa que no cambia ninguno de sus elementos cada vez que se emplea.

En el siguiente ejemplo se puede observar cómo el pronombre, aparte de enfatizar, viene a integrar una idea de desagrado y reproche frente a lo que ha sucedido:

"- Yo, cuando me casé, dejé seis años de trabajar, porque mi marido quiso que renunciara; tenía situación.

- ¿Y qué te dije yo?

- Sí; bueno, todas mis compañeras, que estaban trabajando (...) todas me decían que no renunciara." (20. M3a. 339: 557-560)

En este otro caso, ambos pronombres contribuyen a reafirmar las posiciones frente al tema, tanto del enunciador como la del interlocutor:

"yo creo que tú no conoces la realidad peruana" (34. H2a. 68: 77- 78)

En muchas ocasiones el pronombre cumple la función de evitar una repetición del nombre sujeto de la estructura. Ello cuando el tipo de discurso corresponde a algo más elaborado, pues, tal como vimos, el diálogo suele tener la particularidad de poseer un lenguaje más reiajado. Si observamos el siguiente ejemplo, podremos darnos cuenta de cómo en la primera parte se repite una misma oración con al idea de enfatizar y luego se emplea nuevamente el pronombre; claro que esta vez lo que sucede es el descuido propio del diálogo, una repetición:

"yo lo encuentro peligroso ¿ah? Yo lo encuentro peligroso. Yo encuentro que debería haber una educación masiva de adultos." (8. M2a. 143: 134)

La respuesta que los autores, en su mayoría, dan frente a la presencia del pronombre está enfocada principalmente, como se ha dicho, al carácter enfático de éste:

"no hay nada excepcional en la naturaleza del pronombre léxico en las lenguas que permiten la omisión. El pronombre expresado es una forma enfática, y debe entenderse como una categoría enfocada, que se contrapone o discrimina en relación a otra que integra el contexto discursivo de un modo explícito o implícito"(Luján 1999: 1312)

" los pronombres no añaden más que la expresión del 'énfasis o relieve' "
(Alarcos 1970:151)

" el pronombre personal castellano, que sirve de sujeto, se usa como en latín solamente con carácter enfático" (Criado de Val 1958: 185)

" el pronombre sujeto podrá omitirse normalmente. Sin embargo, será necesaria su presencia ante el verbo en algunos casos, preferentemente como signo diacrítico o como enfático" (Hernández 1984: 462)

6.2.2.2. Variable génita y etaria

A pesar de que el corpus que se empleó como base de este estudio considera siete variables, son sólo dos de ellas las que emplearemos en nuestro análisis: las variables etaria y génita.

Si bien hoy en día las diferencias entre hombre y mujer son menos, persisten en el manejo lingüístico de los hablantes algunas discrepancias en los diferentes planos del lenguaje, tal como lo señala Almeida: *"Es fácil comprobar que los hombres y mujeres de cualquier comunidad mantienen pautas de comportamientos lingüísticos diferentes"* (Almeida 1999: 70) El rol que desempeñan ambos sexos en nuestra sociedad es un factor determinante. Así una sociedad machista- como la nuestra- está colmada de elementos que delatan esta realidad. Los estudios han mostrado conclusiones reveladoras de este aspecto, tales como:

"una tendencia ampliamente descrita señala a las mujeres como promotoras del uso de las variantes lingüísticas más normativas o prestigiosas y a los hombres como promotores de las variantes no estándares." (Almeida 1999: 70)

"las mujeres resultan más conservadoras desde el punto de vista lingüístico (...).Esta tendencia se produce en todos los niveles del lenguaje, pero aparecen más acusadas en el léxico" (Almeida 1999: 70- 71)

"Esta mayor conciencia lingüística de las mujeres hacia las formas de prestigio se traduce, además, en una mejor adaptación a los contextos más formales de habla" (Almeida 1999: 72)

"Según Trudgill (1983:87-90) los hablantes, debido a presiones sociales se ven obligados a emplear formas del nivel sociocultural superior; de ese modo atraen para sí el prestigio que las mismas poseen en la comunidad. Son las mujeres, sin embargo, las que siguen más de cerca este mecanismo." (López Morales 1989: 125)

"las variaciones unidas al sexo se deben a la diferencia social que existe entre hombres y mujeres" (López Morales 1989: 128)

Las diferencias registradas en el modo de hablar de los hombres y mujeres han sido explicadas desde distintas posiciones. Por ejemplo, según la 'teoría de la diferencia' se plantea que los hablantes de los distintos sexos tienen un manejo diferente de las unidades del lenguaje como producto del proceso desigual de socialización que experimentan hombre y mujer, teniendo como consecuencia directa el pertenecer finalmente a verdaderas subculturas distintas. En cambio, la 'teoría del dominio' establece que estas discrepancias lingüísticas se debieran interpretar como reflejo del lugar subordinado que posee la mujer en relación con el hombre. Pero, desde el punto de vista de la sociolingüística interpretativa, los especialistas rechazan ambas teorías por considerarlas circulares. A juicio de las dos, hombres y mujeres usan los mismos rasgos lingüísticos con estrategias comunicativas diferentes.

Las distinciones encontradas se ven reafirmadas por los resultados obtenidos en nuestro estudio donde existen claras desigualdades entre ambos sexos. Si bien el diálogo constituye una instancia menos cuidada del plano lingüístico, se puede observar cómo las mujeres presentan una mayor cantidad de fenómenos en las dos formas verbales en estudio tanto de ausencia del pronombre sujeto como de presencia del mismo. A nuestro parecer esto es producto de un manejo más consciente de las mujeres en el uso de los modos enunciativos que ofrece la enunciación. Ello como una forma de hacer notar sus posiciones en el discurso.

En cuanto a las diferencias generacionales existentes, en los entrevistados la mayor cantidad de fenómenos tanto de presencia como de ausencia se presentó en los hablantes de la primera generación. Recordemos que tal como lo señala López Morales: *"Las diferencias generacionales y su impacto en la variación lingüística han sido puestas de manifiesto desde antiguo y en comunidades de muy variado tipo"* (López Morales 1989: 113) Desde el punto de vista etario se asocia la idea de que los jóvenes poseen un habla más innovadora que los mayores; ello, porque los rasgos originarios que retienen son menos. Esto explicaría el porqué la 2ª.

generación y principalmente la 3ª. concentran la menor cantidad de fenómenos realizados.

De esta forma vemos como la variable génita y etaria vienen en los resultados obtenidos en la investigación.

6.2.2.3. La variable temática

Como se mencionó, la entrevista posee una planificación previa en la mayoría de las ocasiones. Ello limita al entrevistado a un determinado tema de conversación; en este caso, la mayoría de las veces, tiene que ver con la profesión que desempeñan. Esta situación y la posibilidad de dialogar con otro entrevistado (recuérdese que la selección es entre dos o más personas) incentiva a procurar establecer posiciones en el discurso con respecto al tema entre un emisor que es el 'yo' y un receptor que es el 'tú'. Los temas seleccionados derivan a puntos críticos del tópico en la mayoría de las veces y así los entrevistados experimentan lo que señala Labov: *"El efecto de prueba de los sentimientos del sujeto en momentos críticos puede ser importante incluso en los hablantes que están muy acostumbrados a ocupar el centro de la escena"* (Labov 1983: 134) De esta forma, cuando el tema se vuelve delicado para el hablante, el lenguaje, en sus distintos planos, se organiza según la intención que se quiera manifestar. Obsérvese el siguiente ejemplo donde el informante A emplea el pronombre como una forma de reafirmar algo que dice haber realizado:

Inf. A.- Bueno, y resulta que se puede funcionar; al menos en la facultad nuestra, que dicen que es una de las más flojas (risas) Realmente...pero es lo que yo he escuchado. La opinión de la gente de otras facultades y que ha tenido experiencia con la nuestra, dicen realmente: 'Allá lo pasan del uno ¿ah?, estupendo, flojean de lo lindo, se tienden en el pasto, no usan mayormente la biblioteca...' Bueno...eh...

Inf. B.- O la gente es más capaz, pues oye, a lo mejor, cómo sabes (risas).

Inf. A.- ...solamente le basta escuchar para rendir bien. No sé realmente. Yo, como le digo, ...eh... por mi experiencia después de la universidad, yo me di cuenta de eso. Los dos primeros años para mí eran...fueron bien malos p'." (6. H1a. 109: 216-217)

6.2.2.4 Otras variables

Resulta difícil querer establecer explicaciones de un solo ámbito de la lingüística para este tema, pues los fenómenos presentes en el discurso son producto de la relación existente entre los distintos planos. Por esta razón hemos considerado otros factores que determinan en los distintos enunciados el empleo de los pronombres en estudio. César Hernández (1984) entre otras razones que da para explicar la ausencia y presencia del pronombre, menciona dos que no han sido consideradas por los otros autores: la elipsis verbal por zeugma y la frase atributiva que lleva el atributo ante el verbo y el sujeto. Nos ha parecido interesante incluir dentro del estudio, pues se presentaron algunos ejemplos con estos fenómenos. La elipsis verbal por zeugma corresponde a una figura de construcción que se comete cuando un vocablo relacionado con dos o más miembros del período está expreso en uno de ellos y sobreentendido en los demás. El autor propone el siguiente ejemplo:

- "tú has tenido toda la culpa.

- ¿yo?" (Hernández 1984: 462)

En nuestro estudio encontramos los siguientes casos del fenómeno:

"O sea, creo que está mal enfocado acá. Esa es mi opinión ¿Y tú, José?
(Enc.- Bueno, y e...el...el asunto es ...) (8. M2a. 147: 284)

El empleo de esta construcción tiene por finalidad evitar la reiteración de una expresión. Resulta un mecanismo que le otorga fluidez al discurso, alejándolo de redundancias.

En el caso de la frase atributiva que lleva el atributo ante el verbo del predicado y el sujeto, César Hernández menciona el siguiente ejemplo: "El estado soy yo" ("Yo soy el estado") (Hernández 1984: 462) Si bien no parece una construcción poco usada en la cotidianidad del discurso, no se presentó ningún ejemplo de este tipo en nuestro estudio, lo que no significa que no sea una de las diferentes posibilidades de construcción del pronombre personal que investigamos.

Entre las oraciones seleccionadas, encontramos algunos empleos del uso del pronombre bastante particulares. Por ello, en la clasificación de las oraciones las

agrupamos en un ítem denominado "otras", precisamente por la diversidad de las mismas. Nos referimos a:

- problemas de concordancia entre la forma verbal y el pronombre:

"no solamente susto, porque **tú**, como algunos, tienen una inclinación demasiado acentuada" (33. H1a. 56: 306-307)

- comparaciones:

"a la larga me di cuenta que los cabros tenían más razón que **yo** en muchas cosas ¿ves?" (32. H1a. 35: 385-386)

"es el hombre que más, digamos, más intelectual, digamos que...**yo**..." (30. H3a. 508: 603-604)

7 CONCLUSIONES

Los pronombres "yo" y "tú" como sujeto han resultado ser un tema de estudio muy poco trabajado; solo se lo alude en casi todas las gramáticas sin profundizar en él. En nuestro intento por contestar a las interrogantes que nos planteamos al inicio de esta investigación hemos llegado a las siguientes conclusiones:

1. El empleo de los pronombres en estudio con formas verbales exclusivas se produce porque, si bien la forma verbal indica de qué pronombre se trata, la presencia de este contribuye a enfatizar o reiterar la idea de sujeto en la estructura lingüística que se ha organizado.

2. Cuando la forma verbal de estos pronombres es equívoca se presenta de manera equiparable la presencia y ausencia de los pronombres, aspecto que se pensó, en una primera instancia, estaría sobrecargado de su presencia. Se omite el pronombre con estas formas verbales porque el contexto indica de qué pronombre se trata. Así, para determinar los pronombres contruidos con las formas verbales equívocas encontradas se observaron diferentes aspectos, tales como la presencia de cláusulas cuyo antecedente es un pronombre explícito; oración coordinada con otra que tiene el sujeto expreso, el pronombre tácito con forma verbal inequívoca o un verbo pronominal; presencia de complemento con pronombre o forma pronominal; o cuando el mismo diálogo lo determina.

3. En algunas ocasiones se presentaron los pronombres sin forma verbal la mayoría de estas correspondió a formas verbales elípticas, zeugmas, comparaciones y también algunas oraciones trucas o incompletas.

4. Los resultados porcentuales de los fenómenos son los siguientes:

- 90,5 % de pronombres con forma verbal inequívoca.
- 8,3 % de pronombres con forma verbal equívoca.
- 1,0 % pronombres sin forma verbal.
- 47,1 % de pronombres presentes con forma verbal inequívoca.
- 58,8 % de pronombres ausentes con forma verbal inequívoca.
- 52,6 % de pronombres presentes con forma verbal equívoca.

- 47,3 % de pronombres ausentes con forma verbal equívoca.
- De un total de 2661 fenómenos realizados el 55,5 % fueron por mujeres y el 44,4 %, por hombres.
- En las mujeres los fenómenos por generación se presentaron con un 67,7 % en la primera generación, un 12,6 % en la segunda y un 19,6 % en la tercera.
- En las mujeres los fenómenos por tipos de pronombres fueron:
 Forma verbal inequívoca: *Yo* explícito 28,1 %; *Yo* implícito 30,4 %; *Tú* explícito 9,9 %; *Tú* implícito 22,1 %.
 Forma verbal equívoca: *yo* explícito 4,7 %; *yo* implícito 4,6 %.

- En los hombres los fenómenos por generación se presentaron con un 40,1 % en la primera generación, un 39,2 % en la segunda y un 20,6 % en la tercera.
- En los hombres los fenómenos por tipos de pronombres fueron:
 Forma verbal inequívoca: *Yo* explícito 34,8 %; *Yo* implícito 28,0 %; *Tú* explícito 14,6 %; *Tú* implícito 16,0 %.
 Forma verbal equívoca: *yo* explícito 4,0 %; *yo* implícito 3,2 %.

Si comparamos los resultados se pueden hacer las siguientes consideraciones:

- Las mujeres realizaron un 11,1 % de fenómenos más que los hombres
- Tanto en las mujeres como en los hombres la mayor cantidad de fenómenos se presentó en la 1ª. Generación. En cambio, la menor cantidad en las mujeres en la 2ª generación y en los hombres en la 3ª.
- Las mujeres al igual que los hombres presentaron más fenómenos inequívocos que equívocos. Las mujeres, un 80,7 % más, y los hombres, un 85,5 % más.
- En los inequívocos con el pronombre *tú* las mujeres produjeron un 12,2 % más en las implícitas, y los hombres, un 1,4 % más en las mismas.
- En la forma verbal equívoca las mujeres obtuvieron 0,1 % más en las explícitas, y los hombres, un 0,8 % más en las mismas.

8. SÍNTESIS FINAL

Al término de una investigación como esta resulta necesario reflexionar en torno al tema, tratando de establecer las proyecciones que existan del mismo. Así el fruto de esta labor tendrá aplicaciones concretas, no quedando sólo en el papel.

El tema gramatical resulta en general un área compleja tanto para alumnos como para gran parte de los profesores de lengua. Ello se debe quizás a que nos vemos enfrentados a un tipo de conocimiento que requiere una metodología de trabajo especial para comprender las estructuras que se desean entender. A ello se agrega el hecho de que muchas veces los contenidos se expresan en un lenguaje muy enrevesado, existen contradicciones al interior de un mismo texto o simplemente, lo más común, los estudiosos consideran que dicho conocimiento no es importante para ellos. Por todo esto, cualquiera investigación en el área, incluida la nuestra, contribuye enormemente a un mejor conocimiento de nuestro idioma.

Ahora, si consideramos que gran parte del currículo escolar está destinado al área de la lingüística y sólo una parte de esta a la gramática, podremos darnos cuenta de lo importante que resulta esclarecer algunos fenómenos, a los que muchas veces ni siquiera le dedicamos ni una reflexión. Solo así los profesores de lenguaje podremos entender y procesar conocimientos y, a la vez, entregar contenidos claros, posibles de someter a crítica e incluso mejorarlos.

En el mismo ámbito del aprendizaje, y sobre todo en el caso del español como lengua extranjera, el tema de los pronombres resulta crucial para la comprensión tanto del español hablado como del escrito, ya que teniendo un buen manejo del tema los alumnos entenderán una parte relevante en la construcción de nuestro idioma.

Creemos que esta investigación posee claras proyecciones, especialmente para el ámbito educacional y de la traducción, porque proporciona herramientas que permitirán una mejor comprensión del idioma, ya sea para que alumnos y profesores conozcan más a fondo un tema poco trabajado como éste o simplemente para que los

especialistas en traducción logren decodificar una lengua y traducirla a otra sin redundancias.

En definitiva, con este estudio hemos querido contribuir a un mejor conocimiento de la realidad lingüística chilena y, consecuentemente, al conocimiento de la realidad lingüística hispánica. Pensamos que bien puede servir de base a otros estudios que sobre el tema puedan emprenderse en otras capitales del mundo hispánico, o simplemente en otras normas de nuestra misma capital o de otras ciudades del país.

9. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alarcos Llorach, Emilio. (1951). *Gramática estructural según la escuela de Copenhague y con especial atención a la lengua española*. Madrid. Gredos.
- (1970). *Estudios de gramática funcional del español*. Madrid. Gredos.
- (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid. Espasa-Calpe.
- Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua. (1975). *Gramática española*. Barcelona. Ariei.
- Alonso, Amado y Pedro Henríquez Ureña. (1940). *Gramática castellana. Primer curso. Manual adaptado a los programas vigentes en la enseñanza secundaria*. Buenos Aires. Losada.
- Álvarez, Gerardo. (1996). *Textos y discursos. Introducción a la lingüística del texto*. Concepción. Universidad de Concepción, proyecto de desarrollo de la docencia.
- Bello, Andrés. (1981 [1847]). *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*. Edic. crítica de Ramón Trujillo. Tenerife. Instituto Universitario de Lingüística Andrés Bello.
- Cifuentes, Hugo. (1980- 1981). "Presencia y ausencia del pronombre personal sujeto en el habla culta de Santiago de Chile", en *Boletín de Filología. Homenaje a Ambrosio Rabanales*. Tomo XXXI: 743- 752.
- Correas, Gonzalo. (1903 [1625]). *Arte grande de la lengua castellana*. Madrid. Revista de Filología Española.
- (1954 [1625]). *Arte de la lengua española castellana*. Edición y prólogo de Emilio Alarcos. Madrid. Revista de Filología Española. Anejo LVI.
- Criado de Val, Manuel. 1958. *Gramática española*. Madrid. Edit. S. A. E. T. A.
- Erfurt, Tomás de. (1947 [1350]). *Gramática especulativa*. Buenos Aires. Losada.
- Fernández Ramírez, Salvador. (1950). *Gramática española. Los sonidos. El nombre y el pronombre*. Madrid. Manuales de la Revista de Occidente.
- (1984). *Gramática española 3. Pronombre*. Volumen preparado por José Polo. Madrid. Arco/ Libros.
- Hernández Alonso, César. 1984. *Gramática funcional del español*. Madrid. Gredos.
- Lázaro, Fernando y Vicente Tusón. (1993). *Lengua española*. Madrid. Anaya.
- Lenz, Rodolfo. (1935). *La oración y sus partes. Estudios de gramática general y castellana*. 3ra. ed. Madrid. Revista de Filología Española.

- Luján, Marta. (1999). “Expresión y omisión del pronombre personal”, en *Gramática descriptiva. 1. Sintaxis básica de las clases de palabras*. Dirigida por Ignacio Bosque y Violeta Demonte. Páginas: 1277-1315. Madrid. Espasa- Calpe.
- Marín, Francisco Marcos. (1980). *Curso de gramática española*. Cincel. Colección Letras Universitarias N° 1. Madrid.
- (1974). *Aproximación a la gramática española*. Madrid. Cincel.
- Martínez López, Pedro. (1841). *Principios de la lengua castellana o prueba contra todos los que asienta D. Vicente Salvá en su gramática*. 2da. ed. Madrid. Imprenta de A. R. Calleja.
- Moneva y Puyol, Juan. (1945). *Gramática castellana*. 3ra. ed. Madrid. Labor.
- Nebrija, Antonio de. (1946 [1492]). *Gramática castellana*. Texto establecido sobre la edición ‘princeps’ de 1492 por Pascual Galindo Romeo y Luis Ortiz Muñoz. Edición de la Junta del Centenario. Madrid.
- N.N. (1966 [1559]). *Gramática de la lengua vulgar de España*. Ed. Facsimilar y estudio de Rafael de Balbín y Antonio Roldán. Madrid. Consejo Superior de investigaciones científicas.
- Pottier, Bernard. (1970) *Gramática del español*; Versión española de Antonio Quilis. 2da. edición reestructurada. Colección Aula Magna. Madrid. Editorial Alcalá.
- Quilis, Antonio y César Hernández. (1978). *Curso de lengua española*. Valladolid.
- Rabanales, Ambrosio y Lidia Contreras (editores). (1979 y 1990). *El habla culta de Santiago de Chile. Materiales para su uso*. Tomo I. Anejo N°2 del Boletín de Filología, universidad de Chile. [Santiago.] Tomo II. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá.
- Real Academia Española. (1930). *Compendio de la gramática de la lengua española dispuesto para la segunda enseñanza*. Madrid.
- (1938). *Epítome de gramática de la lengua española*.. Zaragoza. Ed. Heraldo de Aragón.
- (1931). *Gramática de la lengua española*. Nueva edición reformada. Madrid. Espasa- Calpe.
- (1944). *El lenguaje en la escuela. Grado medio*. Madrid.
- (1977 [1973]). *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Madrid. Espasa- Calpe.
- Salvá, Vicente. (1830). *Gramática de la lengua castellana según ahora se habla*. París.

- Sánchez Márquez, M.J. (1977). *Guía gramatical del español..* Buenos Aires. Editorial EDIAR.
- Sánchez Trincado, José Luis. (1947). *Gramática castellana.* Santiago de Chile. Ercilla.
- Seco, Manuel. (1989). *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua.* Madrid. Espasa- Calpe.
- Seco, Rafael. (1954 [1930]). *Manual de gramática española.* Revisión y notas de Manuel Seco. Madrid. Aguilar.
- Texeda, Jerónimo de. (1979 [1619]). *Gramática de la lengua española.* Edición y estudio de Juan M. Lope Banch. México. UNAM.
- Yule, George (1998). *El lenguaje.* Cambridge University Press. Madrid.

10. ANEXOS

10.1 Formas verbales inequívocas

10.1.1 Formas verbales inequívocas del pronombre *yo* explícito

10.1.2 Formas verbales inequívocas del pronombre *yo* implícito

10.1.3 Formas verbales inequívocas del pronombre *tú* explícito

10.1.4 Formas verbales inequívocas del pronombre *tú* implícito

10.2 Formas verbales equívocas

10.2.1 Formas verbales equívocas del pronombre *yo* explícito

10.2.2 Formas verbales equívocas del pronombre *yo* implícito

10.3 Pronombres *yo* y *tú* sin formas verbales

ENCUESTAS CON DOS O MÁS INFORMANTES

Diálogos libres: 30-31-32-33-34-35-36-37-38-39.

Diálogos dirigidos: 6-8-16-20.

ASPECTOS CONSIDERADOS: Número de muestra¹⁹, género (M: Mujer y H: Hombre), generación (1^a: 25-35 años; 2^a: 36-55 años y 3^a: desde 56 años), página y línea. En negritas se presentará el pronombre cuando sea explícito y subrayado el verbo de cada oración que concuerde con el pronombre en estudio.

La clasificación que se realizará de las oraciones es distinguiéndolas entre formas: verbales inequívocas, verbales equívocas, sin verbos y otras.

1. Formas verbales inequívocas:

1.1. Formas verbales inequívocas con pronombre *yo* explícito

- (6. H1a. 104: 2) “yo no sé si tú asististe, Elsa...”
- (6. H1a. 105: 49) “ahora que yo recuerdo, hay otra... otra calidad de alumno”
- (6. H1a. 106: 75- 76) “está...hasta este momento está eso que digo yo”
- (6. H1a. 109: 186- 187) “yo he visto que el año pasado salieron en los diarios que se ofrecían unas licenciaturas”
- (6. H1a. 109: 194) “Yo creo que no lo van a usar”
- (6. H1a. 109: 196- 197) “Yo sé que podría haber rendido mucho más en la universidad si hubiese tenido métodos de estudio”
- (6. H1a. 109: 200) “yo, en el liceo...eh...me batía simplemente con lo que escuchaba”
- (6. H1a. 109: 209) “es lo que yo he escuchado.”
- (6. H1a. 109: 216-217) “yo, como le digo (...) yo me di cuenta de eso.”
- (6. H1a. 110: 221) “yo tengo conocimiento de estas cosas”
- (6. H1a. 110: 239) “yo encuentro que ha fallado”
- (6. H1a. 113: 351) “yo les di a los niños la tarea”
- (6. H1a. 115: 433- 434) “Yo, en la Biblioteca Central de la Facultad, trabajo en el Departamento de Selección”
- (6. H1a. 115: 435) “yo por casualidad...yo siempre visito los institutos”
- (6. H1a. 115: 457) “yo entablé contacto con esta niña”
- (6. H1a. 118: 560) “parece que yo he escuchado también”
- (6. H1a. 118: 577) “Yo creo que eso es lo que pasa.”
- (6. H1a. 118: 579) “Yo, por ejemplo no tengo ningún deseo de irme a provincia.”
- (6. H1a. 118: 586) “Y yo creo que debe ser cierto”
- (6. H1a. 120: 647) “Yo antes, no me perdía espectáculo que venía de afuera...”
- (6. H1a. 120: 654-656) “Es decir, yo no sé, a mí me da una rabia inmensa cuando esta gente de las grandes potencias manda conjuntos artísticos”
- (6. H1a. 120: 647-648) “Es tan poco lo que he podido ver yo últimamente”
- (6. H1a. 121: 658) “yo me acuerdo que años atrás vino un *ballet* ruso también”
- (6. H1a. 123: 749) “Yo vi carne.”
- (6. H1a. 124: 775) “yo creo que he visto tres películas buenas”
- (6. H1a. 124: 798) “yo fui a ver el domingo *Orfeo negro*”

¹⁹ Desde la muestra número 6 a la 30 se trata del Tomo I; desde la 31 en adelante, Tomo II.

- (6. H1a. 124: 799) “ésa yo la vi.”
- (6. H1a. 124: 806) “que ésa yo la vi hace unos cuatro años atrás”
- (6. H1a. 125: 810) “Cuando yo la vi, la encontré bien malita.”
- (6. M2a. 106: 96- 98) “yo creo, incluso ¿ah?, que si se enfoca, por ejemplo, la formación de un docente ... es esencialmente distinta. ”
- (6. M2a. 107: 108) “yo... yo tengo casos de... recuerdo profesores, es decir, verdaderos sabios”
- (6. M2a. 107: 114) “yo creo que el docente en parte se hace y en parte nace”
- (6. M2a. 107: 119) “que sé yo”
- (6. M2a. 107: 125- 126) “Yo creo que esa gente está totalmente desprovista de... de formación pedagógica. ”
- (6. M2a. 107: 130) “Sí, sí; yo he visio también, y se han hecho seminarios”
- (6. M2a. 107: 134- 135) “nadie cuando entra a la universidad puede decir: ‘Yo quiero ser profesor universitario...’ ”
- (6. M2a. 111: 276-277) “yo creo que lo más grave de todo es que los niños no se dan más o menos cuenta”
- (6. M2a. 112: 310) “yo fui muchas veces testigo de eso”
- (6. M2a. 112: 311) “el año que yo fui profesora jefe, me decían, qué sé yo: ‘La profesora de tal ramo nos pidió un trabajo’”
- (6. M2a. 112: 319) “yo me ponía a averiguar con las colegas”
- (6. M2a. 117: 521) “en ese sentido, yo...yo me he dado cuenta que siempre ha sido mirado en menos”
- (6. M2a. 117: 522) “Yo recuerdo incluso cuando yo salí del liceo...eh...”
- (6. M2a. 117: 536) “yo me había inscrito para Francés”
- (6. M2a. 119: 607-608) “yo, al principio sufri bastante con eso...”
- (6. M2a. 123: 755) “yo no he podido ver absolutamente nada”
- (6. M2a. 123: 757) “He tenido problemas familiares, con los niños enfermos, qué sé yo”
- (8. M2a. 141: 30) “Sí; yo lo veo fundamental, pero creo que la idea que... que rige actualmente el concepto de educación, ése debería de cambiar.”
- (8. M2a. 141: 43) “Yo lo veo así.”
- (8. M2a. 142: 102) “Otra cosa, fijate que yo veo por ejemplo en... en un tipo de gobierno como el que se nos presenta ahora: que no se puede sólo educar”
- (8. M2a. 143: 134) “yo lo encuentro peligroso ¿ah? Yo lo encuentro peligroso. Yo encuentro que debería haber una educación masiva de adultos”
- (8. M2a. 144: 156) “O sea, sólo le veo yo...”
- (8. M2a. 144: 157) “No creo yo que un obrero, porque sepa más o ya tiene madurez, va... va a exigir dejar de ser obrero”
- (8. M2a. 146: 227) “yo no tengo los conocimientos tuyos al respecto”
- (8. M2a. 146: 230) “yo veo que el problema se basa en un descrédito de sus mayores”
- (8. M2a. 147: 265) “Yo creo, por eso mismo, que una campaña contra la mariguana tendría que ser hecha por los mismos muchachos”
- (8. M2a. 147: 269) “yo veo muy desgastada la figura de los superiores”
- (8. M2a. 147: 273) “yo creo que a través de tanta campaña estamos aumentando la curiosidad.”
- (8. M2a. 147: 274) “yo creo que es de doble filo tanta campaña”

- (8. M2a. 147: 282) “todas las palabras que dictan sobre la mariguana son de figuras que yo veo desgastadas”
- (8. M2a. 148: 315) “yo no vi el pabellón alemán, pero el ruso lo vi y estoy de acuerdo contigo”
- (8. M2a. 149: 350) “Ecuador por eso logró un impacto, yo creo, con su *stand*”
- (8. M2a. 149: 354) “Verdaderamente yo lo pregunto [Interrupción]”
- (8. M2a. 150: 398) “Yo no tengo apuntes; quise comprarlos...”
- (8. M2a. 150: 401) “Yo tengo una clase y de ahí me voy ¿ah?”
- (8. M2a. 152: 497) “nuestros problemas como educadores, yo creo que son otros, como dices tú.”
- (8. M2a. 153: 516) “yo no he seguido ningún curso realmente”
- (8. M2a. 153: 521) “Porque a Orientación, yo no le... no le...ehm...critico nada”
- (8. M2a. 154: 564) “yo encuentro que...eh...Orientación es el único ramo que, como ser humano te vas a desenvolver en un mundo difícil”
- (8. M2a. 154: 567) “pero ese ramo yo encuentro que requeriría un curso de verdadera sicología adolescente”
- (8. H2a. 140: 20) “yo creo que están haciendo mucho hincapié en ello”
- (8. H2a. 141: 42) “Pero yo...por otra parte, yo creo que..ehm...”
- (8. H2a. 142: 80) “Yo...yo estoy también de acuerdo con ustedes dos”
- (8. H2a. 142: 87) “Es por eso que yo creo que...lo que pasa, por ejemplo, en los países muy desarrollados...existe lo que se ha podido llamar el segundo camino”
- (8. H2a. 146: 225) “Yo no sé, tú, como mujer y como madre, qué lo que piensas...eh”
- (8. H2a. 148: 334) “Yo creo que...ehm...quizás el pabellón ecuatoriano abarcaba lo artesanal”
- (8. H2a. 149: 355) “oye, yo puedo decir cualquier cosa y no importa”
- (8. H2a. 149: 357) “yo creo, fijate, que hay un problema de vanidad”
- (8. H2a. 151: 439) “Si es que yo no sé bien sobre qué tema es el que están conversando ustedes”
- (8. H2a. 151: 455) “yo creo que eso pasa casi en... en todas las facultades”
- (8. H2a. 154: 571) “Yo creo que también sería interesante una...enfocar el problema del profesor”
- (16. H2a. 250: 6) “yo he visto en que el público se puede decir que no...no se abanderiza con los americanos”
- (16. H2a. 250: 20) “tú te fijas, primero le ofrecen equis tropas y qué sé yo, y llega al puente ahí y se encuentra sin na’ ”
- (16. H2a. 252: 45) “yo no sé, es totalmente histórico”
- (16. H2a. 252: 45-46) “yo cuando...cuando vi el título de la película, yo inmediatamente lo situé en un hecho histórico”
- (16. H2a. 253: 80) “qué sé yo, hay que tener una vocación”
- (16. H2a. 253: 87-88) “yo no entiendo el tipo de vida de Carlos”
- (16. H2a. 253: 90-91) “qué sé yo, yo no lo entiendo”
- (16. H2a. 254: 128-129) “pero lo que yo sé es que en América la mayoría de los países tiene”
- (16. H2a. 254: 137) “qué sé yo”
- (16. H2a. 254: 139) “qué sé yo”
- (16. H2a. 254: 143) “qué sé yo”
- (16. H2a. 255: 146) “qué sé yo”

- (16. H2a. 255: 156- 157) “yo te puedo dar mi propia visión no más”
- (16. H2a. 255: 160) “Es una cosa rara, ponte tú, yo he hablado con Felipe”
- (16. H2a. 255: 182) “qué sé yo”
- (16. H2a. 256: 216) “qué sé yo”
- (16. H2a. 257: 230) “yo creo que sí, fijate”
- (16. H2a. 257: 231-232) “yo noto de que hay como cariño hacia Alemania, fijate”
- (16. H2a. 257: 234) “qué sé yo”
- (16. H2a. 259: 322-323) “es que yo creo de que...si en eso tienes razón tú.”
- (16. H2a. 259: 323) “Yo creo de que no somos parecidos en el fondo”
- (16. H2a. 260: 368- 369) “ponte tú, el drama se habría producido si yo me retiro de la marina y no me caso con la Melisa”
- (16. H2a. 260: 377) “Yo me planteé una alternativa, una definición”
- (16. H2a. 261: 386) “no quise yo, a sabiendas empezar a...a analizar”
- (16. H2a. 261: 388) “Yo dije: ‘Me voy, me voy’ ”
- (16. H2a. 261: 399- 400) “qué sé yo, cuando vienes a retirarte eres un hombre de cincuenta”
- (16. H2a. 261: 404) “qué sé yo”
- (16. H2a. 261: 418) “yo voy a hacer esto”
- (16. H2a. 262: 424) “qué sé yo”
- (16. H2a. 262: 431) “los problemas en el campo yo no los he tenido”
- (16. H2a. 262: 436) “¿cómo te diré yo?”
- (16. H2a. 262: 437- 438) “Yo creo que nadie...nadie puede decir que sabe trabajar en el campo”
- (16. H2a. 262: 443) “Yo creo que en el campo es donde menos se da eso”
- (16. H2a. 262: 456- 457) “porque tú tienes el caso, pues oye, en la zona donde yo estoy”
- (16. H2a. 263: 480- 481) “lo va a invertir (...) porque lo considera un desafío, qué se yo”
- (16. H2a. 262: 459- 460) “Yo creo que los rendimientos que se obtienen ahí no los tiene Estados Unidos”
- (16. H2a. 263: 487- 488) “Yo creo de que aquí en Chile lo que falta mucho es una economía agraria”
- (16. H2a. 263: 499) “pero yo creo...Mira, en Estados Unidos hay una cosa muy curiosa”
- (16. H2a. 263: 500- 502) “No...no soy técnico, sí conozco la realidad, pero lo que te digo yo es cierta observación en lo que he leído, qué sé yo”
- (16. H2a. 264: 536-537) “yo he estado en el campo cuando ha llegado un camión con un señor con un fajo de billetes”
- (16. H2a. 265: 565) “yo tuve que vender porotos de exportación”
- (16. H2a. 265: 581-582) “Mira, para mí, no creo que ningún candidato...yo...yo...yo lo he dicho mucho”
- (16. H2a. 266: 584-585) “Yo creo que el problema de este país no es el candidato”
- (16. H2a. 266: 596-597) “la idea, creo yo, la idea gruesa es la misma”
- (16. H2a. 266: 601-602) “Yo creo que es la juventud la que está siendo educada”
- (16. H2a. 266: 603-604) “Fijate la palabra que te digo yo: ‘educada’ ”
- (16. H2a. 266: 611-612) “si a ti te da por trabajar en qué sé yo qué”
- (16. H2a. 266: 616) “qué sé yo”
- (16. H2a. 257: 250-251) “yo creo que son temperamentos tan distintos”

- (16. H2a. 257: 252-253) “yo encuentro que entre el pueblo chileno y el Fran...y el francés, hay muchas cosas parecidas”
- (16. H2a. 258: 283) “Yo creo que la mentalidad alemana no tiene nada que ver con la mentalidad chilena”
- (16. H2a. 262: 450-451) “Yo creo que es poco científico ¿te fijas?”
- (16. H2a. 265: 571) “Yo creo que aquí no hay tecnología”
- (20. M3a. 328: 108) “¡qué sé yo!”
- (20. M3a. 328: 114) “La misma ‘-digo yo. ¡Era yo!”
- (20. M3a. 329: 154-155) “Yo no sé Laurita; creo que es peor”
- (20. M3a. 329: 158-159) “El primer aspecto que yo encuentro de negación es que el niño de hoy es sumamente valorizado”
- (20. M3a. 329: 171-172) “Mira, yo hoy día...hace mucho tiempo que no hago clases”
- (20. M3a. 329: 174) “no hago clases yo”
- (20. M3a. 329: 177-178) “yo no he trabajado no más que individualmente”
- (20. M3a. 329: 180) “no puedo yo hacer esa comparación”
- (20. M3a. 331: 261-262) “Puede que la Laura tenga razón, pero no en su totalidad yo hallo.”
- (20. M3a. 333: 316-317) “Yo la dejo, yo le doy libertad y le digo: ‘Mijita, tú eres grande’ ”
- (20. M3a. 335: 405-406) “ ‘No, yo no puedo discutir contigo- me dice- porque tú no sabes ”
- (20. M3a. 335: 408) “ ‘Oye yo voy a salir ’ ”
- (20. M3a. 335: 409) “yo te digo chao a ti, tú sabes que yo voy a salir”
- (20. M3a. 336: 440) “Yo tengo la impresión...”
- (20. M3a. 337: 471) “¡ahí es lo que yo encuentro!”
- (20. M3a. 337: 471-472) “ahí es donde yo...yo tengo una espina”
- (20. M3a. 337: 472-473) “ella es más libre que yo en su mente, pero yo la tengo”
- (20. M3a. 337: 474) “Yo no. Yo no sé si será porque soy muy cristiana”
- (20. M3a. 337: 474-475) “porque yo soy muy cristiana”
- (20. M3a. 339: 559) “¿Y qué te dije yo?”
- (20. M3a. 340: 590) “Pero yo en mi clase, yo soy dichosa”
- (20. M3a. 340: 590-591) “yo hago una clase o dos a gente grande”
- (20. M3a. 340: 600-601) “yo tuve...tomé...tomé responsabilidad al tiritito”
- (20. M3a. 340: 602-603) “yo les decía: ‘Miren, chiquillas lindas, ¿yo qué les doy?’ ”
- (20. M3a. 340: 604) “yo recibo alegría”
- (20. M3a. 340: 604-605) “no sé ¡yo soy feliz haciendo clases!”
- (20. M3a. 343: 705-706) “yo hallo que...el ha... el hacer clases, yo no sé si es una satisfacción espiritual no más”
- (20. M3a. 343: 706) “No sé yo”
- (20. M3a. 343: 712) “Yo he tenido experiencias muy afirmativas”
- (20. M3a. 343: 717) “No; yo no he tenido”
- (20. M3a. 343: 723) “Yo no conocí otro colegio”
- (20. M3a. 345: 796) “Es que yo no he tenido eso”
- (20. M3a. 345: 816-817) “Yo creo...yo creo por falta de esa cosa que se llama la vocación del maestro”
- (20. M3a. 347: 879-880) “yo no sé si hoy en día es igual”
- (20. M3a. 347: 880) “me acuerdo yo que yo hice mi clase pública”

- (20. M3a. 347: 893) “yo vi mi hojita”
- (20. M3a. 349: 968) “Es sólo para llamar la atención, no más, creo yo”
- (20. M3a. 350: 978) “Oye, pero es que yo digo...ese niño deficiente, de alguna manera tiene que llamar la atención”
- (20. M3a. 326: 33) “Yo fui muchos años después. Yo fui en...”
- (20. M3a. 326: 38-39) “yo partí en esos...eh...eh...vapores de tercera clase”
- (20. M3a. 326: 43) “Claro, si yo hice un viaje de esos de un turismo económico”
- (20. M3a. 327: 78-80) “Yo me recuerdo que tú...después de los... me mandaste una tarjeta postal”
- (20. M3a. 328: 127-128) “Yo me recuerdo, cuando nosotros visitamos el museo del Vaticano”
- (20. M3a. 328: 133) “Yo vi dos chicas, así, o tres, que andaban soías”
- (20. M3a. 329: 144-145) “eso fue una emoción que yo la recuerdo profunda”
- (20. M3a. 330: 187) “Sí, yo pienso...no estoy de acuerdo en eso”
- (20. M3a. 330: 188) “creo yo que el mundo evoluciona siempre”
- (20. M3a. 330: 192-193) “En lo que hallo yo a la juventud de ahora...es más abierta”
- (20. M3a. 330: 202) “yo tengo contacto con el centro juvenil”
- (20. M3a. 330: 206) “Sí; yo creo que sí.”
- (20. M3a. 331: 226) “Sí, Yo no creo que la juventud esté perdida”
- (20. M3a. 330: 188) “creo yo que el mundo evoluciona siempre”
- (20. M3a. 331: 257-258) “ ‘Yo tuve un parto difícil ’ ”
- (20. M3a. 332: 267-268) “ ‘Y yo tampoco tengo na’ de ganas de hacer clases, les digo yo ”
- (20. M3a. 332: 278) “Dije yo: ‘ ¡Qué temas tan atrevidos!’ ”
- (20. M3a. 332: 279) “ustedes pongan la tónica- les dije yo”
- (20. M3a. 332: 279-280) “para saber hasta donde se puede hablar, dije yo”
- (20. M3a. 332: 280-281) “una chica dice: ‘Yo quiero saber por qué...eh...los padres se oponen a que pololeemos”
- (20. M3a. 332: 282) “ ‘Ya- dije yo-, me dieron el pie”
- (20. M3a. 332: 283-284) “yo les voy a decir por qué las madres se oponen a esto”
- (20. M3a. 332: 298-300) “Sí la hay, y yo tanto es, que les digo yo a las chiquillas (...) ‘Yo me maravillo cómo se casan ahora’. ‘¿Cómo lo hacen- les digo yo-”
- (20. M3a. 332: 302-303) “ Y lo mismo yo les digo a las chiquillas”
- (20. M3a. 334: 361) “Yo no...no soy partidaria de estos matrimonios”
- (20. M3a. 334: 362-363) “Yo me casé por primera vez a los veintiséis años”
- (20. M3a. 332: 271) “ ‘Yo actuaré de secretaria ’ ”
- (20. M3a. 334: 363-364) “Yo...la madurez yo la vine a adquirir después de los treinta años”
- (20. M3a. 334: 376) “yo no me habría atrevido”
- (20. M3a. 337: 484) “Yo, por ejemplo, vi la película *Satiricón*”
- (20. M3a. 337: 488-489) “ ‘Me gustó tanto que la fui a ver otra vez- le dije yo”
- (20. M3a. 337: 490) “ ‘Total- le dije yo-...pero si tú tienes que situarte”
- (20. M3a. 338: 518-519) “yo le...eh...hice clases muchos años yo en Maisonettee”
- (20. M3a. 338: 524-525) “Yo fui profesora diez años en el Liceo Siete”
- (20. M3a. 338: 531-532) “ ‘Yo a esta niñita no la dejo salir si no me hace las tareas”
- (20. M3a. 338: 540) “Yo soy la que llevo la casa”
- (20. M3a. 339: 557) “Yo, cuando me casé, dejé seis años de trabajar”

- (20. M3a. 339: 561-562) “Yo permanecí, viví seis años sin trabajar”
- (20. M3a. 339: 562-563) “Yo considero, cuando miro para atrás, a veces, y eso que fui feliz con mi marido, vegeté.”
- (20. M3a. 339: 575) “después yo jubilé”
- (20. M3a. 341: 623-624) “entonces yo me paré y dije: ‘Yo voy a hablar’ ”
- (20. M3a. 341: 633-634) “yo le he oído a profesoras que dicen: ‘Yo he estudiado cinco años, voy a hacer un horario’ ”
- (20. M3a. 342: 666) “yo no sé cómo será”
- (20. M3a. 342: 672) “Me lo dijo tanto desde chica que yo no tuve vacilación, cuando salí, en matricularme en el Pedagógico”
- (20. M3a. 342: 682) “Yo fui buena alumna”
- (20. M3a. 342: 684-685) “cuando yo...eh...quise ir al Pedagógico, tuve mis momentos de vacilación”
- (20. M3a. 342: 694-695) “yo nunca he andado haciendo...de...clases jus...eh...clubes de inglés, ni pensando que tomo una estrella con la mano”
- (20. M3a. 343: 718) “Sí; yo he tenido muchas desilusiones”
- (20. M3a. 343: 724) “yo tengo un *curriculum vitae* ¡uuy!”
- (20. M3a. 343: 724-725) “yo he trabajado en colegios particulares”
- (20. M3a. 343: 731-732) “Por ejemplo, yo...la...el primer año de clases, hice en el Liceo Cuatro”
- (20. M3a. 343: 737) “en una de esas, entré yo”
- (20. M3a. 344: 744) “Entonces yo entré a este liceo”
- (20. M3a. 344: 747-748) “fue un...el año más turbio de mi...de mi carrera ese año que yo trabajé en el Liceo Cuatro”
- (20. M3a. 344: 753) “yo me sentía ¡tan mal ahí!”
- (20. M3a. 344: 773-774) “Y ahí yo me aplasté”
- (20. M3a. 344: 774) “yo dije: ‘De aquí me corren’ ”
- (20. M3a. 345: 786) “Entonces yo me apoyé en el Ministerio”
- (20. M3a. 345: 792) “yo me...cuando yo caí entre las niñas, yo vi que había un contacto íntimo entre madre e hija”
- (20. M3a. 345: 794-795) “Yo ahí no lo tuve”
- (20. M3a. 345: 797-798) “cuando yo me reincorporé, también hice clase en el Comercial Dos”
- (20. M3a. 345: 799) “ahora que yo no soy joven ya veo que ¡no hay contacto ninguno entre la profesora y el niño!”
- (20. M3a. 345: 806) “Aún yo he oído decir que en Rusia no es carrera”
- (20. M3a. 346: 841-842) “yo le dije...: ‘Mm...déjate de tonteras’”
- (20. M3a. 346: 842-843) “si a todas éstas yo las conocí naranjito en el Pedagógico”
- (20. M3a. 346: 848) “¡yo las conocí unas pobres chiquillas”
- (20. M3a. 347: 873) “yo le voy a decir”
- (20. M3a. 348: 898-899) “yo si...desde los años que se usa la Prueba Académica no he hecho más clases en humanidades”
- (20. M3a. 348: 901-902) “yo asistí al bachillerato”
- (20. M3a. 348: 902-903) “yo no podría decir nada más que del bachillerato”
- (20. M3a. 348: 906-907) “en realidad, yo la practicaba en sexto año”
- (20. M3a. 348: 911-912) “yo les decía a los niños: ‘Por el contenido de la pregunta ustedes descubran dónde está el verbo’ ”

- (20. M3a. 348: 927-928) “yo era profesora de sexto”
- (20. M3a. 349: 949) “Yo siempre lo he notado”
- (20. M3a. 349: 962) “Yo no creo que eso influya ¿no?”
- (20. M3a. 349: 970) “yo lo veo negativamente, porque yo no le he visto”
- (20. M3a. 350: 989) “Yo creo que es inseguridad”
- (20. M3a. 350: 998) “Yo tengo”
- (20. M3a. 350: 1000) “yo tengo un...un solo hijo”
- (20. M3a. 351: 1028-1029) “yo siempre fui de federa...de federación, desde que estaba en el...en el colegio”
- (20. M3a. 351: 1037) “Yo siempre estuve en la izquierda”
- (30. H3a. 493: 5-6) “Tengo...yo tengo casi la certeza”
- (30. H3a. 493: 16) “yo lo escuché a Hernán”
- (30. H3a. 494: 28) “yo lo conozco mucho”
- (30. H3a. 494: 57) “Yo tengo casi la certeza”
- (30. H3a. 494: 63) “yo oigo mucha televisión”
- (30. H3a. 495: 81) “Mira, yo...yo te la entiendo perfectamente bien”
- (30. H3a. 495: 82) “vuelvo a lo único que yo encuentro sólido aquí”
- (30. H3a. 495: 86-87) “Yo...no...que no participo de ese pensamiento”
- (30. H3a. 496: 107-109) “este lapsus que yo tengo siempre, que cada vez que voy a decir los israelitas, digo jesuitas”
- (30. H3a. 496: 122-123) “yo lo digo pensando en uno mismo”
- (30. H3a. 496: 132-133) “yo les pregunto a los casados si acaso no se...no se volverían a casar”
- (30. H3a. 496: 136) “Yo creo que lo tremendo (...)es un peligro muchísimo más agudo”
- (30. H3a. 497: 162) “Yo a esta pregunta tuya contesto en dos...en dos niveles”
- (30. H3a. 497: 163-164) “si tú preguntas si fuera...si es fundamental la condición de célibe para el sacerdocio, yo te digo de plano que no”
- (30. H3a. 497: 182-183) “yo tengo que ir a predicar”
- (30. H3a. 497: 183) “yo tengo que ir a enseñar, a dar testimonio”
- (30. H3a. 499: 226) “Yo también a eso replico”
- (30. H3a. 499: 228-230) “Yo creo que si mañana tuviéramos un problema: que mañana los zapatos comienzan a ser, por razones, no sé, técnicas, a...a ser chicos, y yo no encuentro que el calzado que me acomode al pie, no se me ocurriría pensar que la solución era que todos, todos anduviéramos descalzos”
- (30. H3a. 499: 248-250) “Yo estoy cierto a que si nosotros volviéramos a ser los hombres que eran un tipo que tú conociste muy de cerca (...) volvemos a tener vocaciones”
- (30. H3a. 499: 251) “yo me encuentro con unos pequeñitos medio adocenados”
- (30. H3a. 499: 259) “yo conozco también los han barrido y no se quebraron” (sic)
- (30. H3a. 499: 265) “yo la entiendo”
- (30. H3a. 499: 500: 271-272) “Yo siempre recorro a ejemplos muy burdos”
- (30. H3a. 501: 337) “esto yo lo encuentro interesantísimo”
- (30. H3a. 501: 338-340) “yo creo que esto es justamente lo que confirma el por qué yo no estaba de acuerdo ”
- (30. H3a. 501. 340-342) “Yo creo que frente a esta realidad de que es innegable, que es...que tú la ubicas con el dedo”
- (30. H3a. 502: 363) “Si yo me salvo, tuve éxito”

- (30. H3a. 502: 363-364) “si yo tengo mucho aplauso y mucha acogida, y me condeno, yo soy el tipo más fracasado del mundo”
- (30. H3a. 502: 365) “yo no le puedo pedirle que me entienda esto”
- (30. H3a. 504: 436-437) “Es como si el día en que yo entiendo a Dios...”
- (30. H3a. 504: 444) “Si yo soy intrascendente por esencia; no lo entiendo”
- (30. H3a. 504: 464) “Yo no te digo... ¡es lo más lindo que hay!”
- (30. H3a. 505: 477) “yo por algo quiero a mi prelado”
- (30. H3a. 505: 485-486) “Muchas veces, yo mismo, a pesar de todo, le pregunto: ‘Pero cómo, cómo no...no lo...’
- (30. H3a. 507: 552-553) “yo lo he conversado, y lo...lo vivo, lo siento”
- (30. H3a. 507: 556) “Yo no sé si acaso esto...”
- (30. H3a. 507: 561) “yo coincido”
- (30. H3a. 507: 562) “¡qué sé yo!”
- (30. H3a. 507: 562-563) “yo no sé si es de gran calidad o no es de calidad; no sé, no sé.”
- (30. H3a. 507: 573-574) “yo...yo te voy a decir bie...bien...yo soy...yo soy sectario por esencia”
- (30. H3a. 507: 575) “yo no entiendo...eh...el...los ma...el matizar”
- (30. H3a. 507: 579) “Yo soy sectario y voy a ser sectario”
- (30. H3a. 507: 590-581) “yo comienzo por esto”
- (30. H3a. 507: 582-583) “yo estoy metido en...en esta empresa”
- (30. H3a. 508: 600-601) “Yo, la parte de responsabilidad nuestra, la asumo plenamente”
- (30. H3a. 508: 607-608) “yo lo estoy reiterando en nuestro cená...en nuestro cenáculo eclesiástico.”
- (30. H3a. 508: 616) “yo digo un poquitito de confesión pública”
- (30. H3a. 510: 576-577) “yo apenas me acordaba de haberlo oído...”
- (30. H3a. 510: 701) “Yo...yo te digo, yo...yo...yo propondría...”
- (30. H3a. 511: 707) “...yo mañana comienzo una campaña”; pero no sabría cómo comenzar”
- (30. H3a. 511: 720-721) “creo que es uno de los pocos poemas de Pablo Neruda de los que yo conozco”
- (30. H3a. 511: 721-722) “yo no los conozco todos”
- (30.H2a. 493: 15) “Yo no lo oí”
- (30.H2a. 494: 55-56) “No, yo, en realidad, no...no oí eso.”
- (30.H2a. 496: 117) “yo me atrevo a pensar eso”
- (30.H2a. 496: 135) “ahora yo creo que...”
- (30.H2a. 498: 216) “si yo...yo comprendo”
- (30.H2a. 498: 225) “Yo no sé si...”
- (30.H2a. 500: 294) “yo me alegro tanto de oírlo”
- (30.H2a. 500: 304) “yo creo que, dándole así un poco un giro a la conversa”
- (30.H2a. 501: 311-312) “yo no veo- no sé si me engaño”
- (30.H2a. 501: 335) “Yo no quiero decir que no haya ejemplo de amor”
- (30.H2a. 503: 386) “Eh...yo no sé...yo he estado escribiendo algunas cosas”
- (30.H2a. 503: 387) “yo lo voy a latear”
- (30.H2a. 503. 415) “será lo que yo he sido”
- (30.H2a. 503: 418) “Yo traté de expresar precisamente eso.”

- (30.H2a. 504: 454) “Yo...yo lo comprendo tan bien esto”
- (30.H2a. 506: 506-507) “Eh...realmente...eh...yo creo, por ejemplo me ha tocado hacer algunos estudios”
- (30.H2a. 507: 564) “Yo creo que tiene mucha calidad”
- (30.H2a. 508: 602) “Yo creo que es bien importante ¿verdad?”
- (30.H2a. 509: 661) “Yo pienso en las épocas”
- (31. M2a. 10: 292) “yo no voy aquí, yo no voy allá”
- (31. M2a. 10: 302-303) “Bueno, como tú me preguntas mi punto de vista yo te lo digo”
- (31. M2a. 12: 367) “Es que yo soy tradicionalista”
- (31. M2a. 16: 530) “Yo he distinguido entre ser y hacer”
- (31. M2a. 18: 613-614) “¡Ay! Yo soy la señora...”
- (31. M1a. 4: 29) “Fíjate que yo pienso irme al...a Lota”
- (31. M1a. 3: 20-21) “El pedazo de lago que yo conocí era un...una maravilla”
- (31. M1a. 4: 58) “Yo creo que es...es importante estar consciente”
- (31. M1a. 5: 63) “yo lo encuentro que es realmente maravilloso”
- (31. M1a. 5: 73) “yo no sé”
- (31. M1a. 5: 77-78) “Yo, ahora en mi...mi pieza, que la estoy pintando toda de blanco, quiero poner...”
- (31. M1a. 5: 100-101) “yo considero que me regalaras, porque...”
- (31. M1a. 6: 128) “Yo hoy día tengo que escribir”
- (31. M1a. 8: 211-212) “Sí. No, y también se...eh...es que yo creo que tiene...tiene de valioso”
- (31. M1a. 8: 215-216) “yo creo que es valioso ¿ves tú?”
- (31. M1a. 9: 258-259) “Por ahí anduve oyendo unas cosas yo”
- (31. M1a. 9: 264-265) “yo creo que tiene un cierto valor eso, si estás todo el año organizada”
- (31. M1a. 10: 293-294) “yo creo que llega una época ¿te fijas? En que...en que...”
- (31. M1a. 11: 317) “Sí; yo no estoy de acuerdo contigo”
- (31. M1a. 11: 317-319) “Yo creo que el nacimiento, es decir, m...claro que tienes...tienes razón tú, yo...yo no conozco mucho de tradición”
- (31. M1a. 11: 319-321) “yo creo que el nacimiento de...de...o sea, la figura, el símbolo, que sé yo, del nacimiento de Cristo de Cristo debería estar siempre presente”
- (31. M1a. 11: 327-328) “yo creo...es...debía ser...estar quizás en la puerta de la casa”
- (31. M1a. 11: 331) “Así es que yo no estoy muy de acuerdo contigo”
- (31. M1a. 11: 332-333) “yo creo que llamaría la atención...”
- (31. M1a. 11: 333-334) “esto es lo que yo trato de decir”
- (31. M1a. 12: 365-366) “Es un auto, un au...un buen auto de trabajo, yo creo ¿ah?”
- (31. M1a. 12: 369-370) “Yo, fíjate que el...eh...el otro día me encontré con el papá de una amiga mía”
- (31. M1a. 12: 378) “yo no entiendo bien en negocios”
- (31. M1a. 13: 411.412) “Yo soy tan poca dueña...poca dueña de casa”
- (31. M1a. 14: 428) “yo, en realidad, eso no te lo puedo discutir”
- (31. M1a. 14: 429) “yo no soy aún dueña de casa”
- (31. M1a. 14: 430-432) “lo que yo no entiendo mucho es este asunto de que a dos mil setecientos pesos cuesta el kilo”

- (31. M1a. 14: 443-444) “hay que conocer las cosas, yo creo, para poder opinar”
- (31. M1a. 14: 455-456) “yo encuentro requetecontra agradable tener un pequeño oasis”
- (31. M1a. 15: 469-470) “Yo creo que he dormido todas mis horas que tenía”
- (31. M1a. 15: 477) “No; yo creo que a medida que...cada año²⁰...”
- (31. M1a. 15: 479-480) “yo, cada año nuevo que cumplo, encuentro que es más el sueño”
- (31. M1a. 16: 516) “Yo creo que es más importante ser que hacer”
- (31. M1a. 16: 525-526) “yo estoy con demasiado sueño como para hablar”
- (31. M1a. 16: 528-529) “si no estoy diciendo ninguna definición: yo digo...no más”
- (31. M1a. 16: 540-541) “explícame; yo soy tan negada para la cocina”
- (31. M1a. 16: 541-542) “Yo el día que me...que me case, mi pobre marido va a tener que ser *boy-scout*”
- (31. M1a. 16: 543-544) “yo creo que lo...lo vamos a pasar pésimo, él y yo”
- (31. M1a. 16: 548-549) “Si yo no tengo idea”
- (31. M1a. 17: 568) “la otra vez yo, no me acuerdo qué estaba haciendo”
- (31. M1a. 19: 653-655) “Ponte tú, por ejemplo, los obreros de ahí del cau...del cobre que...gente...eh...qué sé yo, que maneja...maneja, ponte tú, una pala, tiene su televisor”
- (31. M1a. 19: 655-656) “Mira, yo lo encuentro que es bien...bien, o sea, es como bien importante”
- (31. M1a. 20: 675) “Yo, éstas no las puedo ver”
- (31. M1a. 20: 699-700) “no hablemos de cine, porque yo, es tal mi cantidad de sueño que...que se me olvidó el nombre.”
- (31. M1a. 21: 723-724) “yo no...es decir, yo he escuchado opiniones favorables”
- (31. M1a. 21: 742-743) “es imposible de solucionar, yo creo”
- (31. M1a. 21: 754-756) “yo, por lo menos, como...insisto y repito que mi sueño es tan grande (...)no soy capaz de tocar ningún tema en forma más o me...más o menos seria.”
- (31. M1a. 22: 788) “fíjate que yo, una vez al año, arreglo todos mis líos”
- (31. M1a. 22: 795-796) “yo me voy a hacer un moño ¿te gusta?”
- (31. M1a. 23: 815-816) “Yo encuentro traicionero el gato”
- (31. M1a. 24: 838) “Yo creo que...es un...es un...es bien necesario”
- (31. M1a. 24: 884-885) “tú...eh...no, si yo no te digo que tú te...que hay...eh...sea necesario tener...”
- (31. M1a. 24: 876-877) “Yo creo que es una cosa que vale la pena”
- (32. H1a. 27: 50) “Yo tengo una experiencia que tuve”
- (32. H1a. 27: 59-60) “tiene, yo creo, todo el mundo de la vida afectiva”
- (32. H1a. 28: 65-66) “yo hallo interesante ver qué...qué problemas, por ejemplo, se plantean”
- (32. H1a. 30: 169) “supongo yo”
- (32. H1a. 30: 179) “por problemas de timidez, creo yo”
- (32. H1a. 32: 240-241) “Yo pienso que...he tenido discusiones acerca de esto con algunos.”
- (32. H1a. 32: 254) “Yo creo que sí”

²⁰ En su totalidad las oraciones fueron copiadas tal como aparecen en el original.

- (32. H1a. 32: 259-261) “No; yo lo...no. Lo que pienso es esto: que...eh...de hecho lo que hace en...en...lo que le crea el problema a la mujer”
- (32. H1a. 33: 305-306) “yo te acepto, yo creo que para...para uno...eh...difícilmente ‘el hogar’ así entre comillas, puede absorber totalmente”
- (32. H1a. 33: 308) “yo no soy casado”
- (32. H1a. 34: 311) “Ahora me pregunto yo: ¿la mujer, no será esa...esa preocupación por el hogar, todo, porque ella ha visto que su madre hizo lo mismo” **(Continúa en el original)**
- (32. H1a. 34: 331) “yo tengo mis dudas”
- (32. H1a. 34: 336-337) “yo creo que también el hombre se realiza como hombre”
- (32. H1a. 34: 337-338) “Yo creo que es falso decir que el hombre se realiza como hombre puro trabajando.”
- (32. H1a. 34: 341) “Yo creo que los hijos son un motivo muy sólido”
- (32. H1a. 35: 375-376) “yo te voy a contar la experiencia que yo tuve”
- (32. H1a. 35: 376-377) “yo viví, o sea, volví a hacer clases...hice clases cuando tenía veinti...veinteséis años, creo”
- (32. H1a. 35: 382) “qué sé yo”
- (32. H1a. 37: 453-454) “uno puede decir: ‘Bueno, yo realmente trato de ayudarla, todo”
- (32. H1a. 38: 482-483) “Los cabros en eso, oye...Yo...eh...tuve una experiencia (...)que me enseñó mucho”
- (32. H1a. 38: 392-493) “qué sé yo”
- (32. H1a. 38: 493-494) “Yo me daba cuenta, así...yo creo que honradamente, ¿te fijas? Lo que yo daba era mucho más valioso que lo que daba él”
- (32. H1a. 38: 502-503) “yo me fijé que los cabros tendían constantemente a admirar a ese profesor”
- (32. H1a. 38: 509) “qué sé yo”
- (32. H1a. 39: 515-516) “yo creo que el cabro...eh...’tá...’tá...en una edad en que busca mucha dependencia, ¿te fijas?”
- (32. H1a. 39: 522-524) “Yo digo, porque muchos profesores necesitan (...) tener cabros que...que los sigan”
- (32. H1a. 40: 554) “Yo vi actitudes, oye, de crueldad”
- (32. H1a. 40: 566-568) “yo nunca he visto...o sea, un año...eh...después de haber estado tres años un chiquillo a cargo de...como jefe de curso...”
- (32. H1a. 40: 571) “qué sé yo”
- (32. H1a. 40: 572-573) “Yo me acuer...yo era el profesor jefe”
- (32. H1a. 40: 573-574) “yo...yo sufri como...horrores ese año...”
- (32. H1a. 40: 577) “yo nunca he visto gente con más saña...eh...”
- (32. H1a. 40: 584-585) “yo lo hallo que t...es la edad en que están más estúpidos los cabros”
- (32. H1a. 41: 624-625) “yo creo que la cuestión de prejuicios sociales son...no tienen solución”
- (32. H1a. 41: 627-628) “Yo me...No hay caso; yo me volví totalmente escéptico”
- (32. H1a. 45: 765-766) “no cuestiones partidistas, que yo voy a decir...voy a llegar ¿te fijas?”
- (32. H1a. 45: 774-775) “yo veo...en el colegio, por ejemplo, contados eran los profesores que hacían algo”

- (32. H1a. 46: 813) “Yo conocí un mayordomo...”
- (32. H1a. 46: 837) “qué sé yo. No sé cómo es el colegio.”
- (32. H1a. 48: 907-908) “y yo ahora veo...y eso en...en enero, febrero ¿ah?”
- (32. M 1a. 26: 2) “Mira, yo hago clase...eh...en una escuela”
- (32. M 1a. 26: 8) “si yo termine”
- (32. M 1a. 26: 21-22) “salió un montón de panfletos, qué sé yo, recómico.”
- (32. M 1a. 27: 47-48) “yo lo pasé muy bien en ese colegio”
- (32. M 1a. 28: 92-93) “conversan, qué sé yo”
- (32. M 1a. 29: 119-120) “Es muy distinto cuando yo estudíe”
- (32. M 1a. 29: 122-123) “yo me acuerdo que me ponía colorada, pero yo me moría...”
- (32. M 1a. 29: 138-139) “yo lo planteo en la forma más...tratando de hacerlo lo más natural”
- (32. M 1a. 29: 145-146) “yo le digo a los niños: ‘Cualquier pregunta que ustedes quieran hacerme, háganla’
- (32. M 1a. 30: 147-148) “yo les contesto, bueno, dentro...siempre les digo: ‘Dentro de las posibilidades mías’
- (32. M 1a. 30: 149) “yo de biología no sé nada”
- (32. M 1a. 31: 196) “se prestan apuntes, qué sé yo”
- (32. M 1a. 33: 278-279) “Yo creo que son, fijate, fundamentalmente distintos el hombre y la mujer”
- (32. M 1a. 33: 289-290) “Mira, yo creo que la mujer gira en torno a un hombre”
- (32. M 1a. 33: 292-293) “Por lo menos eso es lo que yo pienso ¿entiendes? Lo que yo siento.”
- (32. M 1a. 34: 319) “Claro; yo creo, fijate.”
- (32. M 1a. 34: 329-330) “se relaciona también con...con esto que te digo yo.”
- (32. M 1a. 34: 333) “yo, por ejemplo, no...no...no sé”
- (32. M 1a. 35: 359-360) “yo creo que hay una postura de la mujer también en ese sentido.”
- (32. M 1a. 36: 406) “yo tengo muy...muy reciente mi adolescencia”
- (32. M 1a. 36: 409-411) “muchos de los problemas que yo viví con profesores, qué sé yo, me doy cuenta que a ellos les pasa exactamente lo mismo”
- (32. M 1a. 36: 416-417) “Yo se los digo a ellos, desde el momento que uno entra a la sala, ¿ves tú?”
- (32. M1a. 37: 433-434) “por lo menos, como te digo, en la...con respecto a la época en que yo estuve”
- (32. M1a. 37: 445-446) “pidiéndome ayuda, qué sé yo.”
- (32. M1a. 37: 447-448) “que...que lo que yo estudíe en el Pedagógico no me...no me alcanza”
- (32. M1a. 37: 464) “yo creo que no”
- (32. M1a. 37: 466-467) “bueno, por todas las...las...qué sé yo”
- (32. M1a. 40: 588) “Yo también tuve una experiencia, fijate, parecida”
- (32. M1a. 40: 592-593) “El pobre cabro, mira...se...yo creo que se...se hundía en el asiento.”
- (32. M1a. 41: 595) “En esta escuela (en) que yo trabajo” (Contexto: Respuesta de ¿Dónde fue eso?)

- (32. M1a. 41: 611-612) “el colega me contaba que llegó, qué sé yo, empezó a motivar la clase”
- (32. M1a. 41: 632) “Yo, como te digo, trabajo en...en dos extremos”
- (32. M1a. 42: 650-651) “Yo creo que estos niños del liceo once jamás han pasado de Mapocho”
- (32. M1a. 42: 662-664) “mira, yo...yo siempre pienso: uno o dos que capten lo que yo quiero darles, ¿te fijas? Me...con eso me conformo”
- (32. M1a. 42: 668) “yo les conté, qué sé yo, mi experiencia”
- (32. M1a. 43: 704-705) “Bueno -le dije yo- no te estoy preguntando...si yo no estoy hablando de tu tío”
- (32. M1a. 43: 705-706) “No me interesa- le dije yo- en absoluto que tu tío sea importante”
- (32. M1a. 43: 712-713) “Mira, yo...eh...he estado muy poco tiempo en este colegio”
- (32. M1a. 44: 720-722) “yo sé que con un sacrificio...porque yo sé lo que ganan ¿ah?, sé que ganan poco, entonces, con un sacrificio enorme ¿ah?...eh...tienen su autito”
- (32. M1a. 44: 755) “Mira, yo creo que no oye. Creo que no.”
- (32. M1a. 45: 784-785) “yo, de hecho lo hago sin...sin...sin querer a veces ¿ah?”
- (32. M1a. 45: 787-788) “poco a poco uno va entrando en temas así de tipo...qué sé yo, sociales, y yo también aprovecho”
- (32. M1a. 46: 807-808) “me ponían casos, por ejemplo, de sus papás, qué sé yo, con los obreros.”
- (32. M1a. 47: 866-867) “No fijate. Yo por lo menos no he tenido esa experiencia, no.”
- (32. M1a. 47: 870) “Muy poco, yo creo”
- (33. M1a. 50: 46) “bueno, yo hablo por mí”
- (33. M1a. 52: 117) “Digo yo así; es una opinión.”
- (33. M1a. 52: 138-139) “Claro, pero mira, yo pienso que hay...hay tiempo perdido en...en algunos foros”
- (33. M1a. 55: 239) “Oye, yo leí en una revista”
- (33. M1a. 57: 315-316) “Oye, pero...pero yo pienso: ¿eso puede producir lesiones?”
- (33. M1a. 57: 321-322) “Yo me acuerdo que cada vez que me caía, era...era...prácticamente quedaba sin habla del dolor”
- (33. M1a. 57: 341-342) “ni el cigarrillo lo encuentro entretenido yo.”
- (33. M1a. 60: 467-468) “Bueno, entre...entre *discotéques* y *boîtes* no...no entiendo yo mucho la diferencia.”
- (33. M1a. 63: 583-584) “Fíjate que me sigue gustando la...prefiero yo la del Casino ¿ah?”
- (33. M1a. 64: 596-597) “Pero, mira ¿sabes?, la única ventaja que yo le hallo al Casino en ese sentido es que es entretenido”
- (33. M1a. 64: 597-599) “como yo no dispongo más que de una cantidad limitada para jugar, si la pierdo, ya la tenía presupuestada para perderla”
- (33. M1a. 64: 608-609) “pero es que yo juego de una manera muy...muy...muy cuidadosa”
- (33. M1a. 64: 613-614) “En ese sentido, fijate que yo encuentro que no soy nada de viciosa”

- (33. M1a. 64: 622-624) “Fíjate que yo no puedo jugar más, porque juego más y digo: ‘De todas maneras, si llego a ganar, voy a ganar con una’”
- (33. M1a. 64: 627-628) “Eso sí, yo no juego...no juego a un número”
- (33. M1a. 64: 631-633) “Cada vez he intentado jugar un pleno...así por ejemplo, ya nos vamos y es la última ficha, y yo digo: ‘Ya, ésta sí que la voy a jugar en pleno’ ”
- (33. M1a. 65: 635) “porque yo digo, ‘va a salir diecisiete’ ”
- (33. M1a. 65: 636-637) “si yo tengo el diecisiete, pierdo de frentón”
- (33. M1a. 65: 651-652) “Decía: ‘Yo puedo perder hasta quince veces’”
- (33. M1a. 65: 663-664) “voy a ponerle a este otro cuadrante; pero yo siempre juego donde mismo, no más’.”
- (33. H1a. 51: 62) “yo no sé si a ti te parecería conveniente”
- (33. H1a. 53: 151-153) “pero yo me imagino que si esta gente de la televisión escucha críticas y crítica autorizada, yo creo que podrían- digamos- entrarles la duda”
- (33. H1a. 55: 227-228) “yo creo que tiene que cumplir con cierto...cierto horario mínimo de permanencia”
- (33. H1a. 61: 487-488) “escuchar música, esta *pop*, o esta *op*, qué sé yo cómo se le llama”
- (33. H1a. 61: 510) “Sí; pero yo creo que los de más edad van...”
- (33. H1a. 62: 525-526) “yo creo que con...con su público habitual; existen esas *boites*”
- (33. H1a. 63: 578) “Pero yo creo que eso no es tanto”
- (33. H1a. 64: 619-621) “además que yo de jugar no podría jugar como tú juegas de una ficha o dos por...por jugada, prefiero...”
- (34. H2a. 68: 77-78) “yo creo que tú no conoces la realidad peruana”
- (34. H2a. 68: 90-92) “pero yo creo que...eh...n...el país más terriblemente nacionalista de América Latina es Chile”
- (34. H2a. 69: 104-105) “Sí; yo creo que...yo creo que Chile fue económicamente un país que tuvo su auge”
- (34. H2a. 69: 132-134) “yo creo que a cualquier...eh...a cualquier profesional, a cualquier individuo, a cualquier ser humano le conviene viajar y conocer”
- (34. H2a. 71: 210-211) “pero bueno, yo...si...siempre dudo de las programaciones y de los...¿ah?...”
- (34. H2a. 72: 254-255) “yo estoy de acuerdo, ¿me entiendes?”
- (34. H2a. 74: 319) “Yo he observado a chicos que llegan así”
- (34. H2a. 74: 321-322) “yo creo que, a diferencia de otros chicos extranjeros, justamente, está dado por la dificultad que tiene”
- (34. H2a. 74: 324) “yo creo que en el adulto ocurre lo mismo”
- (34. H2a. 75: 381) “Yo creo.”
- (34. H2a. 76: 403-404) “yo creo que la mayoría de los seres humanos lo...lo normal es que [...]”
- (34. H2a. 76: 411) “yo creo que no”
- (34. H2a. 76: 412-413) “yo creo que inclusive conviene que el niño...eh...note ciertos contrastes afectivos”
- (34. H2a. 77: 451-452) “yo sé que no...El adulto que no tiene hijos, ¿qué opina usted que juegue?”
- (34. H2a. 78: 472) “yo he oído decir que...”

- (34. H2a. 78: 486-488) “yo creo que es rehumano ¿no cierto?- que entremedio de un grupo de estudian...de alumnos, les toque...les caiga uno pesado?”
- (34. H2a. 79: 521) “yo creo; no lo hay”
- (34. H2a. 79: 523) “Pero es que yo no he visto...”
- (34. H2a. 80: 557) “Yo creo que no, fíjese...”
- (34. H2a. 80: 559) “yo creo que el hombre es más paciente”
- (34. H2a. 80: 593) “Entonces, yo les voy a decir una cosa...”
- (34. H2a. 81: 603-604) “yo estoy seguro que las ocuparían casi puras mujeres, por...”
- (34. H2a. 81: 634) “yo creo que...”
- (34. H2a. 82: 645-646) “en la mañana yo enseño, en medicina, la mortalidad académica es mucho más grande”
- (34. H2a. 82: 667) “yo creo que en unos años más”
- (34. H2a. 82: 674-675) “Yo creo que es una cosa que nadie lo puede discutir”
- (34. H2a. 83: 681) “Oye, yo le veo...”
- (34. H2a. 83: 686) “yo pongo tal profesión”
- (34. H2a. 83: 687-689) “como primera pretensión tiene hacer esa por el hecho de que yo tengo unos puntos más”
- (34. H2a. 83: 691) “yo no alcanzo nada más que hasta ésa”
- (34. H2a. 84: 720) “Yo creo que es más grave todavía el problema educacional”
- (34. H2a. 84: 751-757) “Yo encuentro que...eh...supongamos un niño que ha pasado por un jardín infantil (...) llega a una escuela primaria como son las nuestras ¿ya?, en las cuales existe una serie de planes renovados, fantásticos en el papel, pero un desastre en la realidad...”
- (34. H2a. 86: 816) “El problema fundamental, yo encuentro que está en otra cosa”
- (34. H2a. 86: 821-822) “yo en la universidad donde yo convivo y veo...veo cosas que son verdaderamente trágicas”
- (34. H2a. 86: 838) “Esto de endurecer, yo no entiendo.”
- (34. H2a. 87: 875-876) “Yo sé que el estudiante me viene a mentir”
- (34. H2a. 87: 876-879) “¿No sería mucho mejor que yo como docente tuviera la responsabilidad suficiente y me dijeran en el día de mañana: ‘Mire, doctor, yo tuve este problema y en realidad por eso no vine’ ”
- (34. H2a. 88: 896-897) “No; y yo...y por último...y por último, yo voy a decir una cosa: yo...yo converso con la visitadora”
- (34. H2a. 88: 904-905) “Yo considero, por ejemplo, que en el día de mañana un estudiante que es la calidad ¿ya? Y que tiene un problema, debiera existir el medio pero inmediato de solucionarle...”
- (34. H2a. 89: 958-960) “yo considero que este mismo sistema nuestro de la universidad ahora...la universidad misma debiera cobrar su profesión a la larga.”
- (34. H2a. 90: 969-970) “Yo, en ese sentido, e...es el problema que veo dentro de...del ambiente nuestro.”
- (34. H2a. 90: 973) “Bueno, yo creo que...”
- (34. H2a. 91: 1019-1020) “yo considero que algo que es fundamental dentro de la universidad es destruir esta competencia.”
- (34. M1a. 67: 57) “Entonces yo creo que...”
- (34. M1a. 72: 229-230) “yo ideé una a través de mi...de mi práctica”
- (34. M1a. 73: 285-286) “Yo trabajo en dos grupos sociales muy diferentes”

- (34. M1a. 75: 359-361) “en el otro colegio donde yo trabajo en la...mm...en el Ministerio, somos cinco educadoras de párvulos”
- (34. M1a. 75: 387) “yo se los reprocho a ellos”
- (34. M1a. 76: 406) “yo creo que tenemos...lo demostramos”
- (34. M1a. 77: 449) “Yo encuentro que eso es lo más indicado”
- (34. M1a. 79: 527-528) “Por el momento yo creo que lo toman como una vocación demasiado femenina”
- (34. M1a. 79: 535-537) “Yo creo que con el tiempo, fijese, (...) era...era una carrera de...nada más que de mujeres.”
- (34. M1a. 80: 580) “No; yo creo que no.”
- (34. M1a. 81: 615-616) “ahora la mujer está superando al hombre, así que yo creo que con el tiempo...”
- (34. M1a. 82: 661) “eso lo encuentro incorrecto yo ¿ah?”
- (34. M1a. 83: 698-700) “Yo le voy a contar: cuando yo di exa...di mi examen de admisión, yo no tenía idea de lo que era la educación parvularia.”
- (34. M1a. 83: 710-711) “yo creo que no habría ejercido, p’.”
- (34. M1a. 86: 804) “nos falta más responsabilidad, yo encuentro”
- (34. M1a. 88: 886) “Yo creo que somos muy cómodos ¿ah?”
- (34. M1a. 90: 961-962) “yo creo que se lograría mucho más.”
- (34. M1a. 90: 971-972) “tenemos que cambiar Chile, yo creo”
- (35. M1a. 93: 60-62) “Fíjate que acá, nosotros, yo por lo menos, siempre utilizo, cuando en las clases tenemos que hablar sobre el tema, utilizo una...una experiencia del doctor R., de mi jefe.”
- (35. M1a. 94: 101-102) “Mira, yo creo que más que nada influye la mala alimentación.”
- (35. M1a. 94: 102-103) “Yo tengo una experiencia de...en Illapel justamente”
- (35. M1a. 95: 109-110) “Siempre le gustaba que yo fuera a ayudarlo al pabellón que sé yo, más que nada porque yo tenía interés”
- (35. M1a. 95: 119) “Entonces, yo le pregunto: ‘¿Qué edad tiene, señora?’ ”
- (35. M1a. 95: 137-139) “Fíjate que en esto, oye...eh...más o menos a...casi todo el país, en Ch...por lo menos lo que yo he recorrido, se ve lo mismo”
- (35. M1a. 95: 140-142) “esta misma gente de esa...de esa región que yo te digo (...) esa gente cría cabras”
- (35. M1a. 96: 152-153) “Yo, cuando llegué, me acuerdo, un día, fui a dar una charla a una escuela de...Salamanca”
- (35. M1a. 97: 213-215) “yo he oído, no conozco Punta Arenas, pero he oído de que allá se encuentran alcachofas de...de Holan...no sé, de Europa, de Bélgica, no sé de dónde.”
- (35. M1a. 98: 248-249) “Bueno, en...en Arica, yo pensé que iba a...pas...eh...me iba a encontrar con el mismo caso”
- (35. M1a. 98: 250-251) “en Arica, yo creo que la situación es totalmente distinta a la de Punta Arenas.”
- (35. M1a. 98: 255-256) “el costo salía casi igual a Santiago, en el tiempo que yo estuve”
- (35. M1a. 99: 270-271) “Mira, al respecto, yo estoy contenta de que estén llamando a gente valiosa”

- (35. M1a. 99: 306-307) “Yo me acuerdo, pues oye, que el doctor siempre ha hablado de llegar”
- (35. M1a. 101: 373-374) “Claro. Mira, yo creo que esto es problema de economía”
- (35. M1a. 102: 408-411) “Mira, fijate que en eso, yo, el año pasado, no sé si...o este año, creo que fue, no sé si estaría media pesimista, pero me acuerdo que lo dije, y lo sigo afirmando, de que acá, en Chile, nosotros...cada cinco años tenemos terremotos físicos”
- (35. M1a. 102: 416) “¡qué sé yo!”
- (35. M1a. 102: 422) “qué sé yo”
- (35. M1a. 102: 425-426) “Yo...palabra que no...no puedo dejar de reconocerlo.”
- (35. M1a. 104: 508) “yo te puedo nombrar, por ejemplo, una cosa”
- (35. M1a. 104: 509-512) “Yo me acuerdo que cuando chica- y a lo mejor tú tienes la misma experiencia- nuestras familias tenían n... ¡qué sé yo! El hábito de consumir leche”
- (35. M1a. 106: 558) “Claro, eso es lo que yo te digo”
- (35. M1a. 106: 563) “mira, yo lo considero que es un síntoma de que existe el hábito.”
- (35. H1a. 97: 187) “yo te hablo de las faenas petroleras.”
- (35. H1a. 96: 180-183) “yo creo que en esto hay una...fuera de todos estos antecedentes que tú me has dado, creo que en Chile, además, hay una mala distribución de la...de los recursos alimenticios.”
- (35. H1a. 95: 126-127) “Es que hay dos problemas, yo creo.”
- (35. H1a. 97: 225-226) “Yo recuerdo, hace dos años atrás, haber visto en una verdulería unas...un melón tuna en veintisiete mil pesos”
- (35. H1a. 101: 360-362) “podría haber un problema, ahí, económico, también. No sé...yo te lo enfoc...te lo enfoco por el lado de que...de lo que se produce en el petróleo”
- (35. H1a. 103: 450) “yo ya conozco el plan”
- (35. H1a. 103: 456) “Yo no sé si eso ustedes lo...lo sienten”
- (36. M1a. 109: 4-6) “yo siempre he pensado en la profesión de arquitectura como un...como una de las llamadas profesiones liberales”
- (36. M1a. 110: 35-37) “Yo, por lo que veo, mirando las calles (...) el concepto de arquitectura (...) ha ido cambiando a través de los años”
- (36. M1a. 110: 37-38) “lo mismo veo yo, si entro a un hospital; ya no es el hospital concebido, qué sé yo...”
- (36. M1a. 112: 127) “diseñar, llamo yo...”
- (36. M1a. 112: 135-136) “yo sé que arquitectura, que ingeniería, que construcción civil...como que se entrelazan”
- (36. M1a. 114: 185) “Yo veo en el diario”
- (36. M1a. 114: 207-209) “yo tengo pensado...precisamente le hacía la pregunta porque hoy día estaba con alumnos de cuarto, y uno de ellos que quería seguir Arquitectura...¿Cuáles cree...”
- (36. M1a. 115: 257) “qué sé yo”
- (36. M1a. 116: 287) “Porque yo veo esas casas en Catedral...”
- (36. M1a. 116: 290) “yo que viajo todos los días San Pablo abajo”
- (36. M1a. 117: 344) “yo soy la primera.”
- (36. M1a. 118: 368) “yo pienso que ha de ser regio”
- (36. M1a. 120: 428-429) “yo conozco que hacen hasta sesenta horas a la semana”
- (36. M1a. 120: 452) “yo creo que en gran parte, no han solucionado”
- (36. M1a. 120: 459-460) “yo no trabajo, porque yo soy egresada”

- (36. M1a. 120: 461-462) “ahí precisamente se necesita una dedicación *full time* ¡tiempo completo!, porque no...o sea, yo pienso...hoy día precisamente en la tarde conversaba con una colega”
- (36. M1a. 120: 466-467) “Y le decía: ‘Si yo hago una hora mal de francés, bueno, los alumnos sabrán algo menos”
- (36. M1a. 121: 469-470) “como orientador, yo encuentro que es una responsabilidad tan seria...”
- (36. M1a. 125: 658-659) “bastaba que un alumno dijera: ‘Yo propongo tal idea’ ”
- (36. M1a. 125: 667-668) “yo sé que en colegios, se ha tratado sobre las drogas”
- (36. M1a. 126: 687-688) “yo pienso que tal vez cuando sea más vieja voy a tener problemas con los chiquillos”
- (36. M1a. 127: 740-741) “Es que yo pienso a veces que la...la generación nuestra...”
- (36. M1a. 128: 756-757) “Yo creo que el problema a veces...no...de estructura, la persona que es más intolerante allá dice que ella nació y se acabó.”
- (36. M1a. 128: 763-764) “Yo tengo esperanza.”
- (36. M1a. 128: 767-768) “yo digo, bueno, de aquí a...si a mis alumnos siempre les digo la frase textual”
- (36. M1a. 131: 873-875) “bueno, yo creo que la primera felicidad...eh...es poder entenderse en castellano.”
- (36. M1a. 133: 970-971) “yo creo que sería como un carabinero de aquí”
- (36. M1a. 134: 998) “yo tengo unos tíos; un hermano de mi mamá, fue a España”
- (36. M1a. 136: 1094) “Eso yo lo he visto en las películas...”
- (36. M1a. 137: 1139-1140) “Yo creo que uno...no ha de ser difícil darse a entender o entender el italiano.”
- (36. M1a. 138: 1193-1194) “yo siempre pienso en eso que tienen tantos años.”
- (36. H3a. 109: 17-19) “en la parte de creación, al menos en el servicio en que yo trabajo, uno tiene amplia libertad”
- (36. H3a. 110: 21-22) “si estoy en el Servicio Nacional de Salud, yo estoy para proyectar hospitales”
- (36. H3a. 110: 28-29) “yo no la tengo ni ninguno de mis colegas.”
- (36. H3a. 112: 120) “Yo, por ejemplo, ahora hace tiempo que no tomo”
- (36. H3a. 117: 331-332) “Como yo no hace mucho que estoy en Santiago...”
- (36. H3a. 117: 333) “yo le podía preguntar también”
- (36. H3a. 126: 672) “yo creo será un gran bien para el país.”
- (36. H3a. 127: 748) “Bueno, yo te hago la sugerencia”
- (36. H3a. 130: 860-861) “Mira, yo siempre hago una comparación muy personal...”
- (36. H3a. 132: 934-935) “en esa misma época en que estuve yo allá en ese congreso”
- (36. H3a. 132: 951-952) “yo me di un...como diré...no voy a decir un placer sádico”
- (36. H3a. 134: 1036) “Sí; yo creo ¿no? Porque ha habido siempre.”
- (36. H3a. 136: 1090-1091) “Yo estuve, por ejemplo, en Palma de Mallorca”
- (36. H3a. 137: 1143) “Sí; yo prefiero el italiano al francés”
- (36. H3a. 137: 1153) “Sí; yo creo que con las alemanas.”
- (36. H3a. 138: 1179-1180) “claro, yo hablo así del común de la gente.”
- (37. M1a. 140: 1) “¿Empiezo yo?”
- (37. M1a. 140: 1) “Yo entré a la Escuela”
- (37. M1a. 140: 6-7) “yo quiero decir en el sentido, no de que uno entre del liceo a la universidad, sino que con la formación y con los conceptos”

- (37. M1a. 141: 40-41) “Yo creo que las facetas...eh...no están delimitadas dentro de la universidad”
- (37. M1a. 141: 46-47) “yo creo que no hay etapas de la universidad”
- (37. M1a. 141: 52-53) “yo creo que lo importante de la universidad son dos cosas”
- (37. M1a. 142: 86-87) “¿Y por qué no lo dices tú primero y te lo rebato yo, después?”
- (37. M1a. 143: 114) “Yo estoy de acuerdo contigo”
- (37. M1a. 143: 121-122) “yo lo veo muy claro en mi carrera”
- (37. M1a. 143: 122-123) “porque yo, siendo matrona, trabajando en el Servicio Nacional de Salud, tengo todas las posibilidades”
- (37. M1a. 143: 132-133) “así yo tengo conceptuada a la mayoría de los profesionales que entrega la Universidad de Chile”
- (37. M1a. 143: 134-136) “Yo diariamente estoy...eh...atendiendo a aquella mujer pobre que llega a consultar a la...a la...Maternidad”
- (37. M1a. 143: 138-140) “yo me siento totalmente realizada en eso porque yo, aquella mujer sucia, pobre, ig...ignorante ¿ah? Entro a dialogar con ella”
- (37. M1a. 143: 145-146) “yo creo que se recibirán con cierto cariño”
- (37. M1a. 144: 150-151) “yo en mi campo, mi labor la veo clara”
- (37. M1a. 144: 160-161) “yo no sé, yo creo que es difícil...eh...tener una labor tan directa”
- (37. M1a. 144: 166-167) “Yo no sé cómo ves tú ese problema.”
- (37. M1a. 145: 219) “Claro, yo estoy de acuerdo contigo”
- (37. M1a. 145: 220-221) “yo lo dije, que...eh...la calidad del profesional actual es buena...”
- (37. M1a. 146: 267-268) “yo, personalmente siento que mi profesión es mucho más directa”
- (37. M1a. 168: 298-299) “yo creo que lo primero, o sea, la etapa esa de primaria y secundaria fundamentalmente”
- (37. M1a. 168: 299-301) “porque yo no me acuerdo de haber estado en secundaria y haber escuchado oír hablar del técnico metalúrgico”
- (37. M1a. 149: 391-392) “¿qué le voy a discutir a...al caballero yo, al profesor, al médico”
- (37. M1a. 151: 441) “yo creo que todas las carreras lo dan”
- (37. M1a. 155: 608-609) “ni te podría explicar cómo es porque yo no lo siento”
- (37. H 1a. 140: 21) “Yo creo que a toda la gente le pasa”
- (37. H 1a. 141: 84) “Es que yo le quiero preguntar a usted”
- (37. H 1a. 141: 84-85) “después yo le...le rebato.”
- (37. H 1a. 141: 89-94) “yo pienso de que, en forma personal, que el estudiante universitario (...) creo que, básicamente...eh...los esfuerzos y...y su labor está dedicada hacia la patria”
- (37. H 1a. 144: 168) “yo, en primer lugar, cuestiono”
- (37. H 1a. 144: 170-171) “yo no sé hasta qué punto pueden hacerlo la matrona”
- (37. H 1a. 144: 181-183) “al cuestionar esto yo le estoy diciendo de que...eh...la formación de la gente no se puede dar por parcelas”
- (37. H 1a. 145: 190) “creo yo que tal vez son contados los casos”
- (37. H 1a. 147: 284-285) “creo yo que habría que empezar en ese sentido por ahí”
- (37. H 1a. 147: 288-289) “yo soy doctor, y sáquese el sombrero”

- (37. H 1a. 148: 312-313) “Y yo creo...eh...a nivel de enseñanza primaria, no sé yo hasta qué punto...eh...se estará haciendo los cambios”
- (37. H 1a. 148: 345) “Yo te digo, en la universidad”
- (37. H 1a. 148: 348-349) “la educación que yo recibí y vi en el colegio fue totalmente distinta.”
- (37. H 1a. 149: 354-357) “creo yo que, en su carrera, muchas compañeras tuyas, o sea, no...no...no se puede hacer un distinguo entre la...el tipo de formación universitaria y tipo de formación primaria”
- (37. H 1a. 149: 361-362) “yo pienso esto y esto y esto”
- (37. H 1a. 149: 364) “creo yo que la...el hombre, si tiene algo valioso”
- (37. H 1a. 149: 374-376) “creo que, en general, el alumno...como que no se le da...eh...una fuerza para decir: ‘Bueno, yo pienso esto (...) lo puedo contraponer a la opinión del profesor’ ”
- (37. H 1a. 149: 378) “Yo hablo, creo, en la generalidad”
- (37. H 1a. 149: 380-381) “yo pienso que, realmente, de frentón, la cosa tiene que ser distinta en adelante”
- (37. H 1a. 150: 414) “Es que yo pienso que hay dos tipos de ramos”
- (37. H 1a. 150: 424) “qué sé yo”
- (37. H 1a. 150: 432-434) “creo yo que la...la formación del profesional se da por...por esos dos...por esas dos líneas”
- (37. H 1a. 152: 478-479) “yo no estoy estudiando y conociendo mi trabajo”
- (37. H 1a. 153: 526) “qué sé yo”
- (37. H 1a. 153: 529-530) “es esa la integración que yo pienso que debería darse”
- (37. H 1a. 154: 577-578) “entonces yo creo que hay una falla.”
- (37. H 1a. 154: 587) “yo le digo otra cosa”
- (37. H 1a. 155: 620-624) “yo pienso de que esa gente (...) ha sido una parte en la que ellas han estado metidas, o sea, ellos no han tenido por otros...porque todas sus amistades piensan distinto ¿cierto?”
- (37. H 1a. 155: 631-632) “creo yo que tiene que haber realmente un cambio en el enfoque”
- (38. H2da. 156: 14-18) “yo creo que el ideal que...a que puede llegar un departamento de ingeniería (...) es que el equipo que ellos formen esté interiorizado”
- (38. H2da. 159: 131-132) “yo creo que el éxodo profesional, en ese caso, es inevitable...”
- (38. H2da. 160: 178-179) “yo creo que habría que, por el momento, resignarse.”
- (38. H2da. 161: 210-211) “yo creo que es indispensable que los...que los muchachos se orienten”
- (38. H2da. 164: 311-312) “yo creo que la mayor parte de la gente de corazón puesto está dispuesta a afrontar sacrificios”
- (38. H2da. 164: 315-316) “Y yo creo que la mayor parte de los egoístas ya se fueron”
- (38. H2da. 164: 327-328) “yo creo que...eh...un...un chileno en el extranjero siempre se va a sentir extranjero”
- (38. H2da. 165: 356-357) “ya yo sé que hay un montón de chilenos, y les ha ido bastante bien”
- (38. H2da. 165: 367-370) “yo creo que...cuando uno estudia una profesión en...en un país como Chile, una profesión como ingeniería, y en un país como Chile donde hay tanto que hacer ¿ah?...Hay tantísimas cosas que hacer”

- (38. H2da. 165: 386-387) “la máquina esta que existe en el país, qué sé yo...”
- (38. H2da. 166: 392-393) “el profesional pionero que se...por ejemplo, se larga pa'l sur, qué sé yo, a hacer puentes.”
- (38. H2da. 166: 409) “Sí, yo creo que todos los estudiantes...” **(Es la respuesta frente al tema de que los estudiantes vayan a trabajar fuera)**
- (38. H2da. 167: 443-444) “yo creo que los ingenieros trabajaríamos un poco más en equipo”
- (38. H2da. 169: 547-548) “yo creo que toda actividad que a uno le guste, a la postre puede resultar un buen negocio.”
- (38. H2da. 169: 550-552) “Como mi padre era...estaba en la profesión, trabajaba, entonces sabía...eh...a qué se refería o cómo se hacían las cosas, qué sé yo”
- (38. H2da. 170: 577-578) “yo creo que una...si una persona escoge otra profesión es porque verdaderamente le gusta”
- (38. H 1a. 157: 54-55) “Yo creo que a nosotros lo que nos falta es darle incentivo”
- (38. H 1a. 161: 221-222) “Yo creo que en la familia, los padres son los que tienen mayor influencia”
- (38. H 1a. 161: 222-223) “Yo sobre todo me he empezado a preocupar en mayor grado de este aspecto”
- (38. H 1a. 162: 237) “Yo creo que sí”
- (38. H 1a. 163: 294-295) “yo creo...yo personalmente creo que...que Chile no va a tener cambios tan...tan tristes ”
- (38. H 1a. 164: 338-339) “Yo tengo tendencia también a elegir los países de habla hispana.”
- (38. H 1a. 164: 341-342) “Yo creo que en Sudamérica quizás hay países que están más o menos bien”
- (38. H 1a. 165: 376) “Mira, yo lo hallo...un poco teórico eso”
- (38. H 1a. 166: 428-430) “Yo creo que la arquitectura, aquí en Chile, como arquitectura pura...eh...y en gran parte del mundo, está desapareciendo.”
- (39.H1a. 178: 191) “Yo creo que es algo que realmente contribuiría”
- (39.H1a. 178: 194-196) “algún sistema que posibilite que todos los niños...ehm...ejerciten esta especie de derecho que yo entiendo que todos los niños tienen de jugar.”
- (39.H1a. 178: 197-201) “Yo creo que una de las...uno de las...de los mayores problemas, por ejemplo, a que se enfrentó la...eh...la sociedad capitalista en la etapa del desarrollo (...) era, justamente, que a los niños se les hacía trabajar”
- (39.H1a. 180: 297-298) “yo creo que la verdad es que ahí, simplemente, todo eso es consecuencia de la fuerte presión”
- (39.H1a. 180: 301-305) “yo creo que, por lo menos, el hecho de que la televisión nacional haya sido...o sea, la televisión chilena, haya sido preservada para las universidades y para...eh...el Estado (...) es un paso...eh...positivo”
- (39.H1a. 181: 332) “yo creo que el asunto es muy simple ahí.”
- (39.H1a. 183: 394-396) “la verdad es que yo fi...no tengo demasiada confianza para los efectos de lograr un franco progreso”
- (39.H1a. 183: 397-398) “Yo creo que la censura, el repudio debe salir d...de los lectores mismos”
- (39.H1a. 183: 414-415) “así como, por ejemplo, la belleza, el amor, qué sé yo, la Verdad, la Justicia...”

- (39.H1a. 184: 443) “Sí. Mire, yo creo que al Estado y a todos” (**Respuesta a: “y del...del espíritu, es el Estado a quien le...le corresponde...”**)
- (39.H1a. 184: 456-457) “Yo creo que sí.”
- (39.H1a. 184-460-464) “Por eso es que yo creo que este asunto de posibilitar que los niños (...) eh...tengan oportunidades para destacar estas cualidades (...) es una tarea que todos debemos hacer”
- (39.H1a. 191: 717) “Y yo creo que...”
- (39.H1a. 193: 815) “Sí, yo entiendo”
- (39.H1a. 193: 817-818) “yo creo que esta línea, como todas las demás, podrán incrementar el número de sus máquinas.”
- (39.H1a. 193: 818-819) “Eso, yo espero que suceda.”
- (39.H1a. 194: 843) “Yo creo que va a ser suficiente incentivo”
- (39.H1a. 194: 858-859) “Con eso yo creo que se crearía un servicio bastante satisfactorio”
- (39.H1a. 194: 865-867) “yo creo que...yo creo que a la próxima Junta de Vecinos, al próximo directorio, le correspondería...sería bueno que lo hiciera...eh...tomara contacto y buscara solución”
- (39.H1a. 195: 879-881) “entiendo yo que a medida que las juntas de vecinos vayan obteniendo su personalidad jurídica, esa situación se va a ir dando.”
- (39.H1a. 196: 931-932) “Bueno, entiendo yo que a las industrias adyacentes” (**Respuesta a: “Solamente a la Villa”**)
- (39.H1a. 196: 943-944) “Yo creo que va haber (justamente por la experiencia que hemos tenido hoy) que tener alguna preocupación”
- (39.H1a. 197: 973-974) “Por eso yo creo que la Junta de Vecinos próxima debe, entre otros asuntos, preocuparse especialmente de esto: de buscar...”
- (39. H2a. 178: 210-214) “yo considero de este país, por ejemplo, que es un país tan joven (...)(porque creo que el mayor porcentaje de nuestra población son juventudes) estimo de que debiera...eh...legislarse sobre la necesidad de ampliar nuestros campos”
- (39. H2a. 179: 240) “yo no quiero criticar a nadie políticamente”
- (39. H2a. 180: 269) “en algunos colegios sí yo he visto que lo hacen.”
- (39. H2a. 181: 324-326) “yo no me explico cómo pueden permitir...cómo pueden permitir en el país cierta...cierto tipo de prensa...”
- (39. H2a. 182: 386) “Yo estimo que así...” (sic)
- (39. H2a. 185: 504) “Yo soy un hombre muy optimista...”
- (39. H2a. 186: 515) “yo encuentro que Chile está...”
- (39. H2a. 186: 516-518) “Yo tengo grandes esperanzas de que, en este aspecto del deporte...eh...y de la cultura, Chile va a alcanzar un nivel todavía muy superior”
- (39. H2a. 188: 628) “Yo me congratulo sinceramente”
- (39. H2a. 188: 631) “yo tengo una familia numerosa”
- (39. H2a. 189: 639-640) “yo creo de que usted me va a encontrar razón...”
- (39. H2a. 189: 644) “Yo creo que debe haber fallado mucha gente”
- (39. H2a. 190: 707-708) “yo tuve ya dos motivos muy poderosos”
- (39. H2a. 190: 713) “Yo, en realidad, no pude...”
- (39. H2a. 191: 732) “Yo me alegro mucho, señor A.”
- (39. H2a. 193: 825-826) “yo he notado de que los choferes son bastante prudentes”
- (39. H2a. 195: 894-895) “Yo encuentro que ha sido bastante interesante esto para nosotros”

(39. H2a. 195: 904-905) “Yo sentí mucho en la mañana no haber asistido, le voy a decir”

1.2. Formas verbales inequívocas con pronombre yo implícito

- (6.H1a. 104: 18) “No sé cómo se llamará en este momento”
- (6. H1a. 105: 34- 35) “en eso creo que quedan todos los idiomas separados, con Filosofía, y la otra gente”
- (6. H1a. 109: 189- 190) “creo que eran dos años el grado de bachiller”
- (6. H1a. 113: 351) “les indiqué incluso fuentes”
- (6. H1a. 113: 352) “les indiqué bibliotecas”
- (6. H1a. 115: 438) “le expliqué p’, que... le pregunté específicamente si ellos hacían donaciones”
- (6. H1a. 116: 459) “seleccioné una serie de revistas”
- (6. H1a. 116: 461) “tengo plazo para dar una lista de necesidades de libros”
- (6. H1a. 120: 647) “Ahora no sé, pu”
- (6. H1a. 121: 692) “pero encuentro que realmente es una falta de respeto de esta gente”
- (6. H1a. 122: 710) “Me acuerdo que una vez vino una compañía norteamericana”
- (6. H1a. 122: 711) “pude asistir a las seis funciones que dio en el Municipal”
- (6. H1a. 122: 712) “pude asistir a las seis a platea”
- (6. M2a. 107: 131-133) “creo que una de las cosas de las que más se... se carece en la universidad (...), es justamente eso”
- (6. M2a. 112: 333) “Por eso le digo: ‘debe estar preparado.’ ”
- (6. M2a. 114: 410) “Los dineros creo que quedaron ahí.”
- (6. M2a. 117: 524) “saqué muy buen puntaje en el bachillerato”
- (6. M2a. 117: 530) “me acuerdo este señor, que creo murió, no sé, no me acuerdo ya cómo se llamaba”
- (6. M2a. 117: 535) “Me acuerdo que yo pasé mis papeles así, por encima”
- (6. M2a. 118: 541) “Me acuerdo que a mí me dolió porque yo había elegido.”
- (6. M2a. 117: 535) “Me acuerdo que yo pasé mis papeles así, por encima”
- (6. M2a. 119: 610) “realmente se me... sentía que me estaba perdiendo la mitad de la existencia.”
- (6. M2a. 123: 757) “He tenido problemas familiares, con los niños enfermos, qué sé yo”
- (6. M2a. 123: 760) “Parece mentira que voy a volver a... a Concepción”
- (6. M2a. 123: 761) “no he hecho absolutamente nada”
- (6. M2a. 123: 762) “no he ido a ninguna parte”
- (6. M2a. 123: 763) “no he visto nada”
- (8. M2a. 141: 30) “Sí; yo lo veo fundamental, pero creo que la idea que... que rige actualmente el concepto de educación, ése debería de cambiar.”
- (8. M2a. 147: 276) “A lo menos tengo que saber lo que es para poder opinar”
- (8. M2a. 147: 280) “veo bien peligroso el enfoque que se le está dando; lo veo bien peligroso”
- (8. M2a. 147: 279) “¿cómo voy a estar yo en un foro ¿no? si no puedo decir siquiera lo que se siente?”
- (8. M2a. 147: 283) “creo que está mal enfocado acá.”
- (8. M2a. 147: 299) “Poco renovado lo encontré.”
- (8. M2a. 148: 323) “No sé el de Alemania porque no lo vi”

- (8. M2a. 150: 398) “Yo no tengo apuntes; quise comprarlos...”
- (8. M2a. 150: 401) “Yo tengo una clase y de ahí me voy ¿ah?”
- (8. M2a. 151: 436) “Creo que a mí me sale un cuatro nueve hasta ahora; no sé con la segunda prueba.”
- (8. M2a. 153: 505) “en Psicología se estudia...el embarazo, y creo que dejamos el niño de dos años o así.”
- (16. H2a. 255. 147-149) “Y el colombiano, que tú fuiste: el Gloria, y el Saldanha, que es...eh...el...el brasileño, y creo que los argentinos también, tienen todos el mismo estilo”
- (16. H2a. 256: 211) “pero tengo entendido que fue el año cuarenta y tres”
- (16. H2a. 257: 230-231) “creo que está como muy, muy correspondida, porque, no sé”
- (16. H2a. 257: 232- 233) “tú notas claramente que, como nación- estoy hablando de las grandes potencias europeas”
- (16. H2a. 260: 368- 369) “ponte tú, el drama se habría producido si yo me retiro de la marina y no me caso con la Melisa”
- (16. H2a. 260: 379-380) “¿te fijas? Pero en el momento en que me retiré, fijate que no te podría decir de que me costó mucho”
- (16. H2a. 261: 388) “Yo dije: ‘Me voy, me voy’ ”
- (16. H2a. 261: 388- 389) “No...no...no me... no me atreví a someterla a un análisis ¿te fijas?”
- (16. H2a. 261: 397) “te retiras voluntariamente me refiero”
- (16. H2a. 261: 404- 405) “nos acaba de pasar ahora en la empresa esta que estoy ¿te fijas?”
- (16. H2a. 261: 414-417) “en el caso mío, que no tengo una profesión definida, como el caso de Carlos; tú vas...tú vas...como quien dice, tú vas tomando las oportunidades según se van presentando”
- (16. H2a. 262: 432) “no he tenido problemas de orden social”
- (16. H2a. 263: 500- 502) “No...no soy técnico, sí conozco la realidad, pero lo que te digo yo es cierta observación en lo que he leído, qué sé yo”
- (16. H2a. 263: 494- 495) “No...no es que lo esté obligando, sino que le estoy diciendo”
- (16. H2a. 264: 528-529) “Te pongo un caso típico”
- (16. H2a. 264: 531) “fue una historia que no te la quiero contar”
- (16. H2a. 264: 535-536) “Creo que eran dos escudos ochenta o dos escudos cincuenta”
- (16. H2a. 265: 581-582) “Mira, para mí, no creo que ningún candidato...yo...yo...yo lo he dicho mucho”
- (16. H2a. 266: 605-606) “conste que no me estoy refiriendo a la parte de la protesta”
- (20. M3a. 328: 113-114) “de repente, oigo: ‘¿Qué no es *madame* B.?’ ”
- (20. M3a. 328: 115) “después nos fuimos a la casa esa noche, como digo”
- (20. M3a. 328: 116-117) “comimos no sé qué diablos”
- (20. M3a. 329: 154-155) “Yo no sé Laurita; creo que es peor”
- (20. M3a. 329: 171-172) “Mira, yo hoy día...hace mucho tiempo que no hago clases”
- (20. M3a. 329: 182-183) “¿creo que son mejores las gentes de antes!”
- (20. M3a. 331: 248) “‘estoy enferma’, dicen”

- (20. M3a. 333: 316-317) “Yo la dejo, yo le doy libertad y le digo: ‘Mijita, tú eres grande’ ”
- (20. M3a. 335: 415) “Tengo...tengo...no sé”
- (20. M3a. 336: 442) “tengo la impresión que eso tendría que hacerse”
- (20. M3a. 337: 474) “Yo no. Yo no sé si será porque soy muy cristiana”
- (20. M3a. 340: 595) “le enseño acá”
- (20. M3a. 340: 597) “cuando yo era niña...trabajé a los diecisiete”
- (20. M3a. 340: 598) “¡Ya empecé a trabajar, pues!”
- (20. M3a. 340: 600-601) “yo tuve...tomé...tomé responsabilidad al tirito”
- (20. M3a. 340: 604-605) “no sé ¡yo soy feliz haciendo clases!”
- (20. M3a. 347: 893-894) “veo mi dedito”
- (20. M3a. 347: 894-895) “dije; ahora me acordé que era cierto que yo no hallaba dónde poner mi pobre dedo”
- (20. M3a. 350: 992) “Sí; no sé”
- (20. M3a. 326: 33-34) “partí de Buenos Aires el treinta”
- (20. M3a. 328: 135-136) “ya le dije al guía: ‘¿Por qué no permite que vayan con nosotros?’”
- (20. M3a. 330: 187) “Sí, yo pienso...no estoy de acuerdo en eso”
- (20. M3a. 331: 226-227) “estoy en contacto...eh...en contacto con ellos”
- (20. M3a. 331: 227-228) “veo que es lo mismo que antes”
- (20. M3a. 331: 230) “Antes no podía hablar”
- (20. M3a. 332: 274) “No me acuerdo de los otros”
- (20. M3a. 337: 487-488) “la veo que está con una cara de indigestión”
- (20. M3a. 337: 488-489) “‘Me gustó tanto que la fui a ver otra vez- le dije yo”
- (20. M3a. 338: 537-538) “¿cómo me voy a preocupar de esta niñita si tengo que trabajar afuera?”
- (20. M3a. 339: 551) “¡Qué le voy a hacer!”
- (20. M3a. 339: 551) “¡Qué le voy a hacer!”
- (20. M3a. 339: 557) “Yo, cuando me casé, dejé seis años de trabajar”
- (20. M3a. 339: 561-562) “Yo permanecí, viví seis años sin trabajar”
- (20. M3a. 339: 562-563) “Yo considero, cuando miro para atrás, a veces, y eso que fui feliz con mi marido, vegeté.”
- (20. M3a. 339: 565) “¡Vegeté miserablemente!”
- (20. M3a. 339: 565-566) “fui a matricularme a Vida Sana, porque estaba muy gorda”
- (20. M3a. 339: 567-568) “pasé por un gimnasio”
- (20. M3a. 339: 569) “¡me sentí joven, ah!”
- (20. M3a. 339: 572) “me sentía feliz”
- (20. M3a. 339: 575) “jubilé prematuramente”
- (20. M3a. 339: 575) “me enfermé”
- (20. M3a. 339: 576) “me he vuelto (a) reincorporar”
- (20. M3a. 339: 576-577) “vuelvo a sentir ese contacto agradable con la juventud”
- (20. M3a. 341: 633-634) “yo le he oído a profesoras que dicen: ‘Yo he estudiado cinco años, voy a hacer un horario’ ”
- (20. M3a. 342: 672) “Me lo dijo tanto desde chica que yo no tuve vacilación, cuando salí, en matricularme en el Pedagógico”
- (20. M3a. 342: 673-674) “Nunca fui alumna brillante en inglés, buena”

- (20. M3a. 342: 684-685) “cuando yo...eh...quise ir al Pedagógico, tuve mis momentos de vacilación”
- (20. M3a. 342: 685-686) “dije: ‘Yo quisiera estudiar historia’ ”
- (20. M3a. 342: 691) “Bueno, estudié inglés”
- (20. M3a. 342: 691-692) “fui profesora de inglés”
- (20. M3a. 342: 692) “fui alumna brillante en el Pedagógico”
- (20. M3a. 342: 692-693) “he sido bien buena profesora toda la vida”
- (20. M3a. 342: 693) “he sido trabajadora, cumplidora”
- (20. M3a. 342: 694) “¡nunca he tenido...sueños vesánicos!”
- (20. M3a. 342: 694-695) “yo nunca he andado haciendo...de...clases jus...eh...clubes de inglés, ni pensando que tomo una estrella con la mano”
- (20. M3a. 344: 744-745) “entré con el pie izquierdo”
- (20. M3a. 344: 746) “ya caí mal en el Liceo por eso”
- (20. M3a. 344: 747) “caí mal a la directora”
- (20. M3a. 345: 786-787) “me defendí como pude”
- (20. M3a. 345: 787) “me fui al Liceo Barros Borgoño”
- (20. M3a. 345: 787-788) “trabajé diez años con hombres”
- (20. M3a. 342: 789) “cuando salí de ahí fue cuando me casé”
- (20. M3a. 345: 790) “cuando me reincorporé...me reincorporé al Liceo Siete”
- (20. M3a. 345: 790-791) “Y ahí me di cuenta de que yo había vivido una ilusión”
- (20. M3a. 345: 797-798) “cuando yo me reincorporé, también hice clase en el Comercial Dos”
- (20. M3a. 345: 799) “ahora que yo no soy joven ya veo que ¡no hay contacto ninguno entre la profesora y el niño!”
- (20. M3a. 345: 809-810) “creo que se ponen avisos en el diario”
- (20. M3a. 348: 899) “ahora estoy en básica”
- (20. M3a. 348: 918-919) “del bachillerato venían: ‘Me saqué un seis, me saqué un siete’ ”
- (20. M3a. 348: 927) “no sé ahora”
- (20. M3a. 348: 933) “No sé los niños”
- (20. M3a. 349: 971) “tengo un curso en una escuela de hombres”
- (20. M3a. 351: 1048) “¿No le dije que íbamos a hablar harto?”
- ((30. H3a. 493: 5-6) “Tengo...yo tengo casi la certeza”
- (30. H3a. 494: 63-63) “como soy bastante ocioso, yo oigo mucha televisión”
- (30. H3a. 494: 64) “ésa es la razón que doy siempre...ahora perdóname”
- (30. H3a. 494: 65) “creo que debo estar muy atento”
- (30. H3a. 493: 2-3) “dije: ‘Claro que fue Hernán’”
- (30. H3a. 495: 82) “vuelvo a lo único que yo encuentro sólido aquí”
- (30. H3a. 495: 83-84) “creo que tú lo has dicho por ahí en alguna oportunidad”
- (30. H3a. 495: 87-88) “creo...creo que...tenemos mucho que decir”
- (30. H3a. 496: 107-109) “este lapsus que yo tengo siempre, que cada vez que voy a decir los israelitas, digo jesuitas”
- (30. H3a. 497: 175) “seguiré defendiendo y seguiré creyendo en la eficacia”
- (30. H3a. 497: 185-186) “Entonces veo que, de hecho, surgen una serie de incompatibilidades”
- (30. H3a. 498. 188-189) “no quiero decir que el estado matrimonial sea menos perfecto”

- (30. H3a. 498: 196-197) “confirmo todo esto”
- (30. H3a. 499: 237) “Creo que el diaconado parcialmente soluciona el problema”
- (30. H3a. 502: 363) “Si yo me salvo, tuve éxito”
- (30. H3a. 502: 366-367) “creo que soy falso”
- (30. H3a. 502: 366-367) “o cree que soy un idealista, que soy un romántico, que soy un... un soñador”
- (30. H3a. 504: 444) “Si yo soy intrascendente por esencia; no lo entiendo”
- (30. H3a. 504: 446-447) “no lo entiendo ni en su esencia ni en su operación; si no lo entiendo”
- (30. H3a. 504: 449) “No lo puedo entender”
- (30. H3a. 504: 452-453) “lo trágico sería que yo dijera: ‘¡Entendí a Dios!’ ”
- (30. H3a. 505: 498) “No hacen dos días que se lo oí al cardenal”
- (30. H3a. 506: 520) “Ese no lo conozco no de nombre”
- (30. H3a. 507: 552-553) “yo lo he conversado, y lo...lo vivo, lo siento”
- (30. H3a. 507: 562-563) “yo no sé si es de gran calidad o no es de calidad; no sé, no sé.”
- (30. H3a. 507: 565) “No sé; de eso no me pronuncio”
- (30. H3a. 507: 576-577) “creo que el cristianismo matizándolo de cristiano me abre... así que no...”
- (30. H3a. 507: 579) “Yo soy sectario y voy a ser sectario”
- (30. H3a. 508: 586) “también censuro a los valores”
- (30. H3a. 508: 606) “...siempre le digo: ‘Busca...busca los valores cristianos’ ”
- (30. H3a. 510: 674) “¡Maravilloso!, lo acabo de leer”
- (30. H3a. 511: 719) “Yo, mientras te estaba oyendo...Nunca...yo no sé, en una libreta lo apunté”
- (30. H3a. 511: 720-721) “creo que es uno de los pocos poemas de Pablo Neruda de los que yo conozco”
- (30. H3a. 511: 722) “soy un admirador”
- (30. H3a. 511: 723-725) “en un artículo que no recuerdo de quién (...) me encontré con cuatro o cinco estrofas”
- (30. H3a. 511: 729) “no me acuerdo nada”
- (30. H3a. 511: 729-730) “lo que sé que en una libreta mía, que la he buscado y rebuscado y no la he encontrado, lo tenía.”
- (30. H3a. 511: 732-733) “en más de una oportunidad en alguna predicación, los empleé”
- (30. H3a. 511: 737) “no tuve ningún empacho”
- (30.H2a. 500: 294-295) “creo que a todos nos hace bien”
- (30.H2a. 500: 295-296) “creo además que la Iglesia...nunca debería hacer el papel del sacerdote”
- (30.H2a. 500: 296-297) “me atrevería a decir, desde luego, la única pregunta”
- (30.H2a. 501: 308-309) “creo que...por lo demás, que es natural que haya estas divisiones”
- (30.H2a. 501: 311-312) “yo no veo- no sé si me engaño”
- (30.H2a. 501: 313) “Las clases sociales las veo por desgracia”
- (30.H2a. 501: 320-321) “creo que lo está demostrando también”
- (30.H2a. 501. 325-327) “creo que tendríamos que confesar que, como cristianos, estamos, en cierto sentido, bastante regular”

- (30.H2a. 501: 332) “no sé hasta donde se podría decir”
- (30.H2a. 503: 397) “tengo todo lo perdido”
- (30.H2a. 503: 403) “tengo todo lo perdido”
- (30.H2a. 503: 411) “Si algo alcanzo, ya no es mío”
- (30.H2a. 503: 412) “Porque doy, soy el más rico”
- (30.H2a. 505: 468) “no sé”
- (30.H2a. 506: 517) “así, desordenadamente estoy diciendo”
- (30.H2a. 507: 549) “no sé”
- (30.H2a. 507: 578) “Si entiendo, si entiendo”
- (30.H2a. 509: 627-628) “me acuerdo haberle leído un poema de Rafael Alberti”
- (30.H2a. 509: 630-631) “no sé si podría decir el poema”
- (30.H2a. 509: 647) “lo dije todo sin...sin...”
- (30.H2a. 509: 647-648) “Y me acuerdo que el padre (...) me oyó esto- yo estaba con la locura de Rafael Alberti”
- (30.H2a. 510: 664) “pienso en la época de oro española”
- (30.H2a. 510: 606) “hablo en general...”
- (31. M2a. 4: 32-33) “Es que no sé a qué...qué vas a hacer yendo a Lota”
- (31. M2a. 5: 75) “me imagino”
- (31. M2a. 5: 82) “no las he visto”
- (31. M2a. 6: 127) “Sí; las mandé todas, todas, todas.”
- (31. M2a. 6: 138) “No, no he hablado”
- (31. M2a. 6: 138-139) “no he hablado ni una sola palabra”
- (31. M2a. 6: 139) “no sé nada de ella.”
- (31. M2a. 6: 142) “No; no creo que vaya a salir”
- (31. M2a. 6: 144) “No creo que vaya a salir de paseo sola”
- (31. M2a. 7: 174) “creo que en esa época figuraban también un grupo de jóvenes”
- (31. M2a. 8: 187-188) “realmente de boca de nadie he oído las experiencias anteriores”
- (31. M2a. 8: 193) “no sé”
- (31. M2a. 8: 203-204) “Me imagino que habrán dejado algo”
- (31. M2a. 8: 209-210) “entonces ahora me imagino que irán a terminar”
- (31. M2a. 8: 218-219) “Creo que solamente el hecho de acercarse a la gente (...) sólo ese hecho ya es...es justificable”
- (31. M2a. 9: 225) “como digo”
- (31. M2a. 11: 339-341) “No quiero discutir contigo, Negra, pero tú...con tu...con tu verba, estás tratando de ocultar...de ocultar una negligencia tuya...”
- (31. M2a. 13: 402) “No tengo idea”
- (31. M2a. 13: 414) “En...en eso no estoy de acuerdo contigo”
- (31. M2a. 13: 419-420) “Estoy igual que...que...que la...la hora del señor Zamorano”
- (31. M2a. 13: 424) “porque he...he cambiado de panadería”
- (31. M2a. 14: 453-454) “yo nunca he estudiado metereología”
- (31. M2a. 15: 484) “Mañana voy a ir al campo”
- (31. M2a. 15: 484-485) “el lunes voy a ir a ver a mi suegra”
- (31. M2a. 16: 520) “Es que no sé qué diferencia hay entre ser y hacer”
- (31. M2a. 16: 524) “Sí, así pienso.”
- (31. M2a. 18: 624) “no, no, no la vi”

- (31. M2a. 18: 627) “No sé si la transmitieron”
- (31. M2a. 18: 627) “no tengo idea”
- (31. M2a. 19: 639) “claro que lo vi”
- (31. M2a. 20: 694) “hace mucho tiempo que no voy”
- (31. M2a. 20: 703) “no las voy a ver”
- (31. M2a. 21: 721-722) “me imagino que...que es gente más o menos sensata”
- (31. M2a. 21: 744) “tampoco he ido”
- (31. M2a. 23: 821) “Sí, sí tengo”
- (31. M1a. 3: 18) “llega no sé a qué...a qué punto”
- (31. M1a. 3: 21) “así que me imagino cómo será hacia adelante”
- (31. M1a. 4: 52-54) “no sé si...no sé de qué parte será; pero me imagino que no será de ahí mismo”
- (31. M1a. 4: 57-58) “creo que es también...es algo que...bien increíble.”
- (31. M1a. 5: 69) “Si hay algo que tengo...que he tenido siempre”
- (31. M1a. 5: 71) “eh...intenté ...dejé unas siemprevivas el otro día”
- (31. M1a. 5: 77-78) “Yo, ahora en mi...mi pieza, que la estoy pintando toda de blanco, quiero poner...”
- (31. M1a. 5: 79) “me encantaría colo...colgarle en la pared ¿ves tú? en un molde grande que tengo”
- (31. M1a. 5: 93-94) “me regalaron un rollo de fotografías que tengo que ir a buscar”
- (31. M1a. 6: 129) “tengo que contestar que todavía no lo he hecho”
- (31. M1a. 6: 131-132) “El otro día traté de buscar y no la encontré”
- (31. M1a. 8: 196-197) “considero que es una posibilidad muy bonita”
- (31. M1a. 8: 198) “lo veo un poco como solución parche, fíjate”
- (31. M1a. 8: 198-200) “no creo que...que...realmente...que...que un grupo de personas se vaya durante un mes”
- (31. M1a. 9: 233-234) “Fíjate que el año pasado leí...no sé...no sé qué”
- (31. M1a. 9: 236) “creo que es; no recuerdo con exactitud...”
- (31. M1a. 9: 239) “lo encontré bien, bien”
- (31. M1a. 9: 254-255) “supe que tu hijo tiene intenciones de (...) ir a ...a la playa.”
- (31. M1a. 9: 258) “no sé”
- (31. M1a. 10: 287-288) “No entiendo, no...no sé, no capto mucho esto que tú digas que son difíciles.”
- (31. M1a. 10: 304-305) “creo...eh...que es un poco subjetivo lo que me estás opinando”
- (31. M1a. 11: 346) “veo que no me alcanzaste a captar”
- (31. M1a. 12: 377) “no sé cómo se llama”
- (31. M1a. 13: 403-404) “Fíjate que pocas veces he comido un pan de Pascua bueno, oye”
- (31. M1a. 13: 412-413) “no tengo idea de...de...de los nombres todavía.”
- (31. M1a. 14: 429-430) “no...no conozco...no conozco esos pormenores”
- (31. M1a. 14: 446-447) “fíjate que un señor que me encontré me decía: ‘Mira- me decía- fíjate’
- (31. M1a. 14: 466) “Oye...eh...oye...estoy con una voz de sueño”
- (31. M1a. 14: 468) “Desperté como a las doce”
- (31. M1a. 14: 468) “después almorcé”
- (31. M1a. 14: 468-469) “me senté aquí a conversar”

- (31. M1a. 15: 469) “me he quedado dormida”
- (31. M1a. 15: 479-480) “yo, cada año nuevo que cumplo, encuentro que es más el sueño”
- (31. M1a. 15: 500) “no sé”
- (31. M1a. 15: 502) “no sé”
- (31. M1a. 16: 528-529) “si no estoy diciendo ninguna definición: yo digo...no más”
- (31. M1a. 16: 532-533) “Cuéntame, fijate que tengo...Oye, esa torta que me diste ahora”
- (31. M1a. 16: 544) “No tengo idea de hacer comida”
- (31. M1a. 16: 549) “Jamás en mi vida he hecho algo.”
- (31. M1a. 17: 567) “No entiendo”
- (31. M1a. 17: 569) “quemé un azúcar de peio”
- (31. M1a. 18: 629) “no sé si realmente no me...no me gusta”
- (31. M1a. 18: 629-630) “hay ciertas cosas que encuentro que valen la pena”
- (31. M1a. 18: 631-632) “Lo encuentro que es...así”
- (31. M1a. 19: 633-635) “Cuando digo la palabra ‘chora’...tú me miras con cara de...un poco de extrañeza”
- (31. M1a. 20: 678) “me quedo profundamente dormida y...”
- (31. M1a. 20: 684-685) “Ya, ya, ya, ya encuentro que ya basta, fijate.”
- (31. M1a. 20: 710-711) “El otro día hablé con una amiga mía”
- (31. M1a. 21: 746-747) “A mí...a mí fijate, creo que dentro de los grupos de teatro (...)el mejor es el Ictus”
- (31. M1a. 21: 754-756) “yo, por lo menos, como...insisto y repito que mi sueño es tan grande (...)no soy capaz de tocar ningún tema en forma más o me...más o menos sería.”
- (31. M1a. 22: 759) “Estoy con neblina hoy día”
- (31. M1a. 22: 760-761) “ayer salí a la botica y me encontré que estaban todas las cosas abiertas”
- (31. M1a. 22: 765-766) “después leí en un...al pasar, no sé si en un diario viejo, que había cambiado el horario”
- (31. M1a. 22: 767) “me llamaron por teléfono, supe ¿ah?”
- (31. M1a. 22: 772) “La voy a llamar”
- (31. M1a. 22: 772-773) “hoy día tengo que dar la segunda mano a mi mueble, a mi mueble blanco que estoy pintando”
- (31. M1a. 22: 782-783) “Si quiero tener vacaciones tengo que terminar luego”
- (31. M1a. 22: 783-784) “desde la próxima semana tengo que trabajar todas las mañanas”
- (31. M1a. 22: 786) “Quiero arreglar mis libros.”
- (31. M1a. 22: 786-787) “Tanta...tanta cosa que tengo dentro de esa pieza.”
- (31. M1a. 22: 789) “voy a tener que ser un poquito más firme, creo”
- (31. M1a. 22: 791) “el jueves hice limpieza”
- (31. M1a. 22: 791) “saqué libros”
- (31. M1a. 22: 791-792) “saqué mugre”
- (31. M1a. 22: 792) “tuve que limpiarlas”
- (31. M1a. 22: 794) “Mira el pelo cuán largo lo tengo”
- (31. M1a. 23: 811) “No sé, no entiendo mucho de eso”
- (31. M1a. 23: 819) “¡Tengo unas ganas de comer guindas...!”

- (31. M1a. 23: 822) “Es la cosa que me comería ahora”
- (31. M1a. 23: 822-823) “me tomaría un juguito de naranja”
- (31. M1a. 23: 824-826) “Fíjate que ahora que estoy mirando esta grabadora ¿te conté que el otro día estuve...estuve con...con este niño que entiende tanto de cosas eléctricas?”
- (31. M1a. 23: 832-833) “es algo que creo que es un instrumento de trabajo”
- (31. M1a. 24: 862) “Creo que doscientos cincuenta por ciento”
- (32. H1a. 27: 50) “Yo tengo una experiencia que tuve”
- (32. H1a. 27: 53-54) “Después estuve en...en San Ignacio”
- (32. H1a. 27: 55-56) “me he dado cuenta que creo que sería más valioso una educación..eh...mixta”
- (32. H1a. 27: 64-65) “Ahora, como no he tenido experiencia de...de enseñarle a cursos mixtos”
- (32. H1a. 28: 71) “Supongo que es natural”
- (32. H1a. 30: 171) “Del lado de la chiquilla no sé tanto él cuento”
- (32. H1a. 33: 273) “no sé...”
- (32. H1a. 33: 308) “he hecho opción por el celibato”
- (32. H1a. 34: 309) “lo veo en mis hermanos”
- (32. H1a. 34: 331) “No sé”
- (32. H1a. 34: 343-344) “no sé si esa realización como mujer sea el...el estar metido en la casa o...”
- (32. H1a. 34: 344-345) “no veo cuál es la diferencia en eso entre hombre y la mujer”
- (32. H1a. 34: 345-346) “culturalmente lo veo ¿ah?, creo que...”
- (32. H1a. 35: 349) “creo que no...que no...no es así”
- (32. H1a. 35: 372) “Espérate; voy a ver si la estufa prendió.”
- (32. H1a. 35: 376-377) “yo viví, o sea, volví a hacer clases...hice clases cuando tenía veinti...veinteséis años, creo”
- (32. H1a. 35: 378-379) “vine a hacer filosofía aquí a la...al colegio San Ignacio”
- (32. H1a. 35: 379-380) “me encontré con los cabros que discutían mucho de mis posiciones”
- (32. H1a. 35: 384-385) “tuve muchos choques de discusiones”
- (32. H1a. 35: 385-386) “a la larga me di cuenta que los cabros tenían más razón que yo en muchas cosas ¿ves?”
- (32. H1a. 36: 392) “Me acuerdo que nosotros teníamos que pelear”
- (32. H1a. 38: 485-486) “quise hacer una cosa mucho más...eh...cómo dijéramos, menos autoritaria”
- (32. H1a. 38: 506-508) “cuando...eh...yo le...eh...empezaba...empecé el curso de los dos últimos años hac...planeando ellos los objetivos”
- (32. H1a. 39: 518-519) “creo que el...el error de...del profe a veces, de los profesores es aceptar el juego del cabro”
- (32. H1a. 39: 529) “no tengo idea con la chiquilla”
- (32. H1a. 43: 709-710) “debe ser grande, me imagino, el grupo de profesores”
- (32. H1a. 44: 729-730) “cuando estuve en San Ignacio- perdón, vivíamos ahí- con la comunidad de curas”
- (32. H1a. 45: 765-766) “no cuestiones partidistas, que yo voy a decir...voy a llegar ¿te fijas?”
- (32. H1a. 46: 834-835) “No sé cuál es el nivel del liceo once”
- (32. H1a. 46: 837) “qué sé yo. No sé cómo es el colegio.”

- (32. H1a. 48: 914-915) “Y a nivel popular; no...no...no te hablo de que una persona de...de barrio alto lo defienda.”
- (32. M 1a. 26: 3) “No sé si tú has escuchado nombrar este tipo de escuela”
- (32. M 1a. 26: 5-6) “Tengo que ir para allá por los famosos tres años
- (32. M 1a. 26: 14) “actualmente estoy haciendo un reemplazo”
- (32. M 1a. 26: 21) “abrí un libro”
- (32. M 1a. 26: 26: 21) “le pedí a un cabro un libro”
- (32. M 1a. 27: 48) “aprendí a tener amigos”
- (32. M 1a. 27: 49) “creo que es mejor, fíjate”
- (32. M 1a. 29: 107-108) “Siempre, fíjate, desde *Kindergarten* estuve en un colegio mixto”
- (32. M 1a. 29: 120-121) “tengo muy claro cuando estaba más o menos en quinto humanidades”
- (32. M 1a. 30: 147-148) “yo les contesto, bueno, dentro...siempre les digo: ‘Dentro de las posibilidades mías’”
- (32. M 1a. 30: 152-153) “no tengo ningún problema ahí.”
- (32. M 1a. 30: 158) “Mira, no sé”
- (32. M 1a. 32: 230-231) “Mira, pienso que el hombre en ese...ese sentido el hombre...eh...no...no ha evolucionado mucho”
- (32. M 1a. 33: 286) “Creo que no”
- (32. M 1a. 33: 293-294) “Eh...creo que el hombre no”
- (32. M 1a. 34: 322-323) “no pienso en un futuro dedicarme a...nada más que a lavar ollas”
- (32. M 1a. 34: 344-345) “no pienso en toda mi vida, por ejemplo, nada más que trabajar”
- (32. M 1a. 35: 360-361) “No creo que están muy contentas de ser así tampoco.”
- (32. M 1a. 35: 371) “No sé”
- (32. M 1a. 36: 404) “no sé, por el momento”
- (32. M 1a. 36: 404-405) “tengo la ventaja de que no...no hay mucha diferencia de edad entre ellos y yo”
- (32. M 1a. 36: 407-408) “como que me reflejo mucho en ellos”
- (32. M 1a. 36: 410-411) “entonces trato, por supuesto, por todos los medios, de no ser como muchos profesores míos fueron conmigo.”
- (32. M 1a. 36: 412-413) “he logrado una comunicación con ellos”
- (32. M1a. 36: 429-430) “Mira, cada día me doy más cuenta”
- (32. M1a. 37: 433-434) “por lo menos, como te digo, en la...con respecto a la época en que yo estuve”
- (32. M1a. 37: 441) “de hecho he tenido problemas”
- (32. M1a. 37: 465-466) “Y por eso te digo que pa’ ellos no es ningún obstáculo”
- (32. M1a. 37: 468-469) “pero de todas maneras ellos, como te digo, lo hacen con toda sinceridad”
- (32. M1a. 39: 535-536) “en cambio, un profesor, como te digo, no como este señor que decías tú”
- (32. M1a. 39: 544-545) “Como te digo, un profesor que es débil, juegan con él”
- (32. M1a. 39: 550-551) “no sé si será una característica del chileno”
- (32. M1a. 40: 562) “sí he escuchado que...”
- (32. M1a. 41: 607) “Y como te digo, oye...eh...fue una cosa terrible”

- (32. M1a. 41: 634-635) “pienso que es como ir a otro país, te juro”
- (32. M1a. 42: 635-636) “si salgo de...de...Comienza Providencia”
- (32. M1a. 42: 660) “No; he tratado.”
- (32. M1a. 42: 662-664) “mira, yo...yo siempre pienso: uno o dos que capten lo que yo quiero darles, ¿te fijas? Me...con eso me conformo”
- (32. M1a. 42: 671-672) “como te digo, son niños que no...viven en un mundo totalmente distinto.”
- (32. M1a. 43: 695-697) “la primera clase que llegué, trataba de...de algún modo de decirme que...que él era...era una persona importante”
- (32. M1a. 43: 698-699) “no sé a propósito de qué, no sé, no me acuerdo qué cosa estábamos hablando”
- (32. M1a. 43: 704-705) “Bueno -le dije yo- no te estoy preguntando...si yo no estoy hablando de tu tío”
- (32. M1a. 43: 713-714) “Estoy haciendo un reemplazo”
- (32. M1a. 43: 714) “ahora volví, pues estuve un tiempo sin ir.”
- (32. M1a. 43: 715-716) “no he tenido mucho contacto con los colegas”
- (32. M1a. 44: 720-722) “yo sé que con un sacrificio...porque yo sé lo que ganan ¿ah?, sé que ganan poco, entonces, con un sacrificio enorme ¿ah?...eh...tienen su autito”
- (32. M1a. 44: 755) “Mira, yo creo que no oye. Creo que no.”
- (32. M1a. 47: 843) “porque, no sé”
- (32. M1a. 47: 844) “no la entendí...no entendí mucho”
- (32. M1a. 47: 852-853) “fijate que esto religioso no...no...he captado”
- (32. M1a. 47: 856) “No tengo idea.”
- (32. M1a. 47: 860-861) “no sé por qué motivo no lo... los colocarán en colegios particulares”
- (32. M1a. 47: 874-876) “No sé, en realidad, fijate, pero no...no sé, no...no se me ocurre un niño de esos yendo a misa”
- (32. M1a. 47: 876-877) “nunca les he preguntado tampoco; no...no sabría.”
- (33. M1a. 49: 8) “No sé, puh.”
- (33. M1a. 50: 50) “Fijate que no le hallo mucha gracia.”
- (33. M1a. 50: 52) “No le hallo mucha gracia a un...”
- (33. M1a. 51: 79-80) “no te voy a decir que se aprende puras cosas buenas”
- (33. M1a. 51: 80) “no creo que sean tan, tan nefasta”
- (33. M1a. 50: 54) “Claro, sí, te entiendo”
- (33. M1a. 53: 169) “No tengo idea ni la conozco...”
- (33. M1a. 53: 179) “ahí me imagino que la cosa va a salir un poco mejor.”
- (33. M1a. 55: 242-243) “Y resulta que me enteré- yo tampoco tenía idea- que existe una cosa que se llama *Mampato*”
- (33. M1a. 55: 255) “Sí; tengo entendido que sí”
- (33. M1a. 56: 277-278) “No, Avenida Matta es la misma Grecia, creo.”
- (33. M1a. 56: 278-279) “En Grecia, al principio de Grecia con Seminario creo que es la calle.”
- (33. M1a. 57: 322-323) “parece que hasta...hasta me desperadí un poco”
- (33. M1a. 57: 340-341) “no me interesa la mariguana, no...no toco el punto”
- (33. M1a. 59: 411) “sí es cierto que es un lío, por eso la hago”
- (33. M1a. 61: 505-506) “Especial como para vagar, como el LSD, me imagino que se usará también.”

- (33. M1a. 62: 517-518) “sí, sí entiendo lo de los gustos distintos”
- (33. M1a. 64: 597-599) “como yo no dispongo más que de una cantidad limitada para jugar, si la pierdo, ya la tenía presupuestada para perderla”
- (33. M1a. 64: 610-611) “si me da alguna ganancia, son cuatro o cinco fichas que gano”
- (33. M1a. 64: 613-614) “En ese sentido, fijate que yo encuentro que no soy nada de viciosa”
- (33. M1a. 64: 614-616) “voy a entretenerme y...y de ninguna manera me voy a picar (...) de ninguna manera voy a... voy a gastar más dinero del que tenía”
- (33. M1a. 64: 622-624) “Fijate que yo no puedo jugar más, porque juego más y digo: ‘De todas maneras, si llego a ganar, voy a ganar con una’
- (33. M1a. 64: 626) “entonces prefiero jugar una vez”
- (33. M1a. 64: 626-627) “y si estoy con suerte, voy a ganar aunque sea poco.”
- (33. M1a. 64: 627-628) “Eso sí, yo no juego...no juego a un número”
- (33. M1a. 64: 628-629) “no juego una ficha justo al medio del número, sino que juego que me dé para seis números o...o cuatro.”
- (33. M1a. 64: 631-633) “Cada vez he intentado jugar un pleno...así por ejemplo, ya nos vamos y es la última ficha, y yo digo: ‘Ya, ésta sí que la voy a jugar en pleno’ ”
- (33. M1a. 65: 634-635) “no he ganado jamás, ya...ya me he convencido de que no tengo suerte en esa jugada”
- (33. M1a. 65: 636-637) “si yo tengo el diecisiete, pierdo de frentón”
- (33. M1a. 65: 637-639) “si tengo el trece, catorce, quince, dieciséis, diecisiete y dieciocho (...) alcanzo a ganar algo, ¿ves tú?”
- (33. M1a. 65: 647-649) “¿Te acuerdas de...te conté de un tipo que...que realmente nos tenía desesperadas con mi mamá?”
- (33. M1a. 65: 652-653) “pero no puedo perder más de quince veces, a la dieciséis sí que me recupero completamente”
- (33. M1a. 65: 663-664) “voy a ponerle a este otro cuadrante; pero yo siempre juego donde mismo, no más’.”
- (33. H1a. 51: 70-71) “hoy día creo que es muy difícil”
- (33. H1a. 58: 382) “Ya lo creo que hay mucho de ello”
- (33. H1a. 58: 382-383) “ya lo creo que sí”
- (33. H1a. 64: 617) “No le encuentro ninguna gracia, fijate.”
- (33. H1a. 64: 619-621) “además que yo de jugar no podría jugar como tú juegas de una ficha o dos por...por jugada, prefiero...”
- (34. H2a. 80: 568) “No; por eso digo...”
- (34. H2a. 82: 652-655) “considero que una dama que se va a dedicar a ser dueña de casa (...) cuesta millones a los...al país”
- (34. H2a. 86: 821-822) “yo en la universidad donde yo convivo y veo...veo cosas que son verdaderamente trágicas”
- (34. H2a. 87. 876-879) “¿No sería mucho mejor que yo como docente tuviera la responsabilidad suficiente y me dijeran en el día de mañana: ‘Mire, doctor, yo tuve este problema y en realidad por eso no vine’ ”
- (34. M1a. 71: 221-222) “entonces dice: ‘Tía, ¿a qué hora voy a hacer esto?’”
- (34. M1a. 71: 222-223) “¿a qué hora voy a hacer esto otro? ”
- (34. M1a. 72: 241) “ ‘Tía, ¿cuándo me voy a ir?’ ”
- (34. M1a. 72: 242) “¿cuándo me voy a comer el pan?”

- (34. M1a. 72: 242-243) “¿cuándo voy a hacer esto otro?”
- (34. M1a. 80: 582) “No creo, fíjate.”
- (34. M1a. 83: 704) “Postulé a Educación Familiar”
- (34. M1a. 83: 706-707) “De que en la primera en que me quedé, ahí me quedé”
- (34. M1a. 83: 708) “encontré mi vocación”
- (34. M1a. 85: 771) “No sé.”
- (34. M1a. 88: 893-894) “ ‘¡Qué voy a ir a hablar con la visitadora, qué voy a ir a...!’ ”
- (34. M1a. 88: 894-895) “!Ah, mejor me voy para mi casa, o me voy a dar una vuelta por...por el centro, o...como aquí...!”
- (35. M1a. 92: 6-7) “me acuerdo de la primera vez que nos...que nos grabaron en televisión.”
- (35. M1a. 93: 60-62) “Fíjate que acá, nosotros, yo por lo menos, siempre utilizo, cuando en las clases tenemos que hablar sobre el tema, utilizo una...una experiencia del doctor R., de mi jefe.”
- (35. M1a. 94: 70) “un doctor P., creo que era.”
- (35. M1a. 94: 77) “No lo entiendo”
- (35. M1a. 94: 78) “creo que el barrio de la Estación Central”
- (35. M1a. 94: 82-83) “No...no...no entiendo lo que usted quiere decir”
- (35. M1a. 94: 103) “cuando llegué de Perú, fui a dar una vuelta.”
- (35. M1a. 95: 104) “Llegando, me fui a Illapel”
- (35. M1a. 95: 107-108) “Y llego, y el doctor E., el médico obstetra de allá, me pide que le vaya a ayudar”
- (35. M1a. 96: 152-153) “Yo, cuando llegué, me acuerdo, un día, fui a dar una charla a una escuela de...Salamanca”
- (35. M1a. 96: 153) “me regresé a Illapel”
- (35. M1a. 96: 154-156) “me acuerdo, oye, que subieron, bueno, en esas micros que te suben con gallinas (...) sube una mujercita”
- (35. M1a. 96: 156-157) “lo tengo tan presente- con un bolso en que llevaba...veía aparecer unas lechugas, una...unas matas de verduras”
- (35. M1a. 97: 213-215) “yo he oído, no conozco Punta Arenas, pero he oído de que allá se encuentran alcachofas de...de Holan...no sé, de Europa, de Bélgica, no sé de dónde.”
- (35. M1a. 98: 248-249) “Bueno, en...en Arica, yo pensé que iba a...pas...eh...me iba a encontrar con el mismo caso”
- (35. M1a. 98: 262-263) “Sí tienen. Y...no sé...tienen casi los mismos recursos que acá”
- (35. M1a. 99: 274-275) “lo ult...último que sé que ya lo están llamando”
- (35. M1a. 102: 408-411) “Mira, fíjate que en eso, yo, el año pasado, no sé si...o este año, creo que fue, no sé si estaría media pesimista, pero me acuerdo que lo dije, y lo sigo afirmando, de que acá, en Chile, nosotros...cada cinco años tenemos terremotos físicos”
- (35. M1a. 106: 573) “Ahora tenemos ciento diez y nueve, si no me equivoco.”
- (35. M1a. 107: 612-614) “fíjate, que de veinte- espérate, no me acuerdo- veinte millones de litros, creo que se repartían, en el programa actual del servicio, se duplica”
- (35. H1a. 96: 180-183) “yo creo que en esto hay una...fuera de todos estos antecedentes que tú me has dado, creo que en Chile, además, hay una mala distribución de la...de los recursos alimenticios.”

- (35. H1a. 97: 187-188) “Sé que es sumamente sacrificado el trabajo de los puesteros”
- (35. H1a. 97: 220) “¡No te hablo de centollas!”
- (35. H1a. 97: 223-224) “cuando te hablo del choro, te hablo del choro grande”
- (35. H1a. 100: 320) “Y vi el tarro”
- (35. H1a. 100: 324-325) “No sé si ahí también puede haber cierto equilibrio.”
- (35. H1a. 100: 325-326) “Aunque no creo que seamos grandes exportadores nosotros...de alimentos”
- (35. H1a. 100: 327-328) “Creo que es muy poco lo que exportamos nosotros”
- (35. H1a. 100: 329-330) “pero...creo que es peligroso también si se exporta lo mejor”
- (35. H1a. 101: 360-362) “podría haber un problema, ahí, económico, también. No sé...yo te lo enfoc...te lo enfoco por el lado de que...de lo que se produce en el petróleo”
- (35. H1a. 101: 367-368) “No sé si en el campo de...de las exportaciones alimenticias pudiera suceder algo”
- (35. H1a. 101: 386-387) “No sé si te pasa lo mismo en el servicio”
- (35. H1a. 102: 402-403) “digamos- este es un problema, creo que también es nacional”
- (35. H1a. 103: 435-436) “Creo que es una persona muy capacitada profesionalmente”
- (35. H1a. 103: 441) “Y creo que fue un error”
- (35. H1a. 104: 488-489) “Esa campaña de educación no creo que tenga muchos años.”
- (35. H1a. 107: 630-631) “hasta este momento, tengo entendido, no sé si ha variado la política...eh...la leche es uno de los productos bonificados.”
- (35. H1a. 108: 639-640) “Entonces, ahí veo que hay un problema de...de plata...”
- (36. M1a. 109: 8) “siempre he pensado que el arquitecto es un creador”
- (36. M1a. 109: 10-11) “siempre van a crear un determinado- supongo- tipo de estructuras”
- (36. M1a. 110: 31-32) “supongo que usted lleva varios años en la...la profesión”
- (36. M1a. 110: 37-38) “lo mismo veo yo, si entro a un hospital; ya no es el hospital concebido, qué sé yo...”
- (36. M1a. 110: 47) “no sé cómo se llama”
- (36. M1a. 111: 77-78) “supongo que entra usted y varios de los otros arquitectos”
- (36. M1a. 112: 129) “no sé cómo se llama...”
- (36. M1a. 112: 131) “...bosquejar casas? No...no sé”
- (36. M1a. 114: 212-213) “usted que son hoy día las condiciones esenciales, fuera de ser dibujante, supongo...”
- (36. M1a. 115: 234-235) “porque veo, por ejemplo, en un proyecto, cuando hacen esas maquetas, creo que las llaman...”
- (36. M1a. 115: 252) “Porque pienso...”
- (36. M1a. 115: 256) “Eso pienso”
- (36. M1a. 116: 280-281) “actualmente no se demuele por la falta de plata, supongo.”
- (36. M1a. 116: 297) “Voy a aprovechar de preguntarle”
- (36. M1a. 117: 327-328) “Voy a...voy a decirle un día...que mi mamy a veces me ha preguntado; voy a decirle...”
- (36. M1a. 118: 350-351) “Ahora pienso también me habría gustado mucho asistente social.”

- (36. M1a. 118: 354-355) “pienso que como en todas las profesiones en que se trabaje no con objetos, sino con seres humanos, hay limitaciones de...de resultados.”
- (36. M1a. 118: 369-370) “Usted ve algo luego, supongo”
- (36. M1a. 118: 373-374) “Y yo...yo jamás podría decir que voy a ver mi creación”
- (36. M1a. 118: 374-375) “creo que van a pasar muchos años...”
- (36. M1a. 118: 379-380) “Además, donde trabajo...trabajo, no sé si usted ubica...”
- (36. M1a. 119: 386-387) “abajo...todavía me pregunto por qué se llamará Jardín”
- (36. M1a. 120: 431-432) “¿cómo? No sé.”
- (36. M1a. 120: 439-440) “Creo que en Punta Arenas es el cuarenta o cien por ciento, no estoy segura...de...de zona...”
- (36. M1a. 120: 460) “no he hecho mi práctica”
- (36. M1a. 120: 460-461) “no estoy recibida”
- (36. M1a. 122: 544-545) “era...no sé si usted los oyó nombrar los centros de enseñanza media.”
- (36. M1a. 124: 603-604) “ahora no sé si...al menos allá estamos siempre en la onda de la comunidad”
- (36. M1a. 126: 680) “No sé”
- (36. M1a. 126: 684) “No sé, es difícil, es difícil”
- (36. M1a. 126: 684-685) “creo que aun cuando me gusta trabajar con cursos mixtos”
- (36. M1a. 126: 687-688) “yo pienso que tal vez cuando sea más vieja voy a tener problemas con los chiquillos”
- (36. M1a. 128: 767-768) “yo digo, bueno, de aquí a...si a mis alumnos siempre les digo la frase textual”
- (36. M1a. 128: 779) “No sé, po”
- (36. M1a. 128: 789) “A veces cuesta, no sé.”
- (36. M1a. 129: 791) “era buen dibujante, supongo”
- (36. M1a. 129: 810-811) “no sé cómo se llama un papel...”
- (36. M1a. 130: 837) “Supongo que no”
- (36. M1a. 130: 837-838) “Por lo que veo aquí, esta oficina ¿la comparten varias personas?”
- (36. M1a. 130: 853-854) “pero a mí, no sé, siempre he pensado que no iría nunca a Estados Unidos”
- (36. M1a. 134: 1000) “ese no sé qué del español”
- (36. M1a. 135: 1049) “O de Brasil, creo que generalmente...”
- (36. M1a. 138: 1198) “Claro, eso pienso, casi dos mil años.”
- (36. M1a. 139: 1204) “Supongo que...que allá los cuidarán bien”
- (36. H3a. 110: 21-22) “si estoy en el Servicio Nacional de Salud, yo estoy para proyectar hospitales”
- (36. H3a. 110: 25) “tengo la limitación”
- (36. H3a. 110: 25-26) “dentro de cada uno de esos proyectos, no tengo ninguna limitación”
- (36. H3a. 110: 26-27) “se respeta al profesional allá; no sé en otros servicios públicos”
- (36. H3a. 112: 121) “me siento un poco agotado y cansado”
- (36. H3a. 114: 193-194) “Por eso que digo que...es muy...se complementa...”
- (36. H3a. 117: 331) “No sé qué arquitecto habrá allá.”
- (36. H3a. 117: 334) “no sé quienes están ahí, p’ ”

- (36. H3a. 128: 780) “Me alegro de oírte hablar así.”
- (36. H3a. 129: 795) “Mejoré la mano en la...en la universidad.”
- (36. H3a. 130: 863-864) “Donde mejor me he sentido ha sido en España.”
- (36. H3a. 130: 866-867) “un país donde hay un régimen político que estoy lejos de compartir”
- (36. H3a. 130: 869) “allá donde mejor me he sentido, en España”
- (36. H3a. 131: 882) “he hablado de la gente, en España...”
- (36. H3a. 131: 887-888) “me encontré con una gente que...un poco fría”
- (36. H3a. 131: 889-890) “he estado en Inglaterra”
- (36. H3a. 131: 894-895) “sino que tienen lo que...como no puedo definir...digo, tiene un no sé qué...”
- (36. H3a. 131: 897) “tiene un no sé qué París que a uno le atrae”
- (36. H3a. 131: 901) “francamente ni lo sé”
- (36. H3a. 131: 901-902) “como digo, la gente a uno está muy lejos de atraerlo”
- (36. H3a. 131: 906-907) “el Louvre vi...estuve durante una semana yendo al Louvre pa’ poderlo ver todo.”
- (36. H3a. 131: 911-912) “ver todo, con libros guías, especialmente editados, que los conservo.”
- (36. H3a. 131: 912-913) “Así, es algo maravilloso que tiene París que, como digo, no...no lo puedo definir.”
- (36. H3a. 132: 915) “Vi *ballet* allá”
- (36. H3a. 132: 916-917) “Estuve en el congreso de archi...arquitectos”
- (36. H3a. 132: 925) “Ahí fue donde vi un programa muy variado”
- (36. H3a. 132: 926) “Aproveché de conocer bien el teatro.”
- (36. H3a. 132: 951-952) “yo me di un...como diré...no voy a decir un placer sádico”
- (36. H3a. 133: 967-968) “como digo, nadie me supo decir que era la bandera chilena”
- (36. H3a. 133: 968) “incluso a un policía le pregunté”
- (36. H3a. 133: 972) “Pero pensé que los policías podían saber”
- (36. H3a. 133: 985-986) “Me acuerdo que en esa oportunidad Frei nos dio una recepción a los arquitectos”
- (36. H3a. 133: 992) “me acuerdo que era un día sábado”
- (36. H3a. 134: 1003) “Bueno, y en Alemania tuve la impresión...”
- (36. H3a. 134: 1007) “Estuve...conocí únicamente Hamburgo”
- (36. H3a. 134: 1007-1008) “ahí tuve una impresión totalmente opuesta a la que tuve en ...en París.”
- (36. H3a. 134: 1016-1017) “Estuve en Chile-Haus.”
- (36. H3a. 134: 1029) “No sé; puede ser chilefilia”
- (36. H3a. 137: 1143-1144) “Si el francés, como digo, me decepcionó.”
- (36. H3a. 138: 1161) “No vi casi tipo moreno.”
- (36. H3a. 138: 1195) “Sí; estuve en...en las catacumbas en Roma...”
- (37. M1a. 143: 114) “pero no sé”
- (37. M1a. 143: 122-123) “porque yo, siendo matrona, trabajando en el Servicio Nacional de Salud, tengo todas las posibilidades”
- (37. M1a. 143: 140) “la entro a conocer”
- (37. M1a. 143: 142) “tengo que ir solucionándole sus problemas”
- (37. M1a. 144: 151-152) “porque estoy en contacto con la gente”
- (37. M1a. 144: 152) “le voy solucionando sus problemas”

- (37. M1a. 144: 152-153) “le voy hablan...le voy hablándole y entregándole en la medida que puedo”
- (37. M1a. 144: 156-157) “Pero no lo veo tan claro en carreras como la tuya...”
- (37. M1a. 145: 227) “espero que en el futuro se supere”
- (37. M1a. 146: 238:239) “Pero también te quiero decir que como que encierras y encasillas mucho mi carrera”
- (37. M1a. 146: 257-258) “aun así, estoy totalmente de acuerdo contigo”
- (37. M1a. 167: 269) “porque estoy todos los días viendo a esa gente”
- (37. M1a. 167: 269-270) “trato de darle el máximo ¿mm?”
- (37. M1a. 155: 605-606) “te dicen: ‘mira, no discutamos de esto porque no entiendo y además no me gusta’ ”
- (37. H 1a. 141: 89-94) “yo pienso de que, en forma personal, que el estudiante universitario (...) creo que, básicamente...eh...los esfuerzos y...y su labor está dedicada hacia la patria”
- (37. H 1a. 141: 97-98) “creo que el...el joven profesional tiene una responsabilidad bastante grande”
- (37. H 1a. 141: 104-105) “Repito que ésa es la opinión personal mía”
- (37. H 1a. 144: 177-179) “de hecho usted creo que le...en...en repetida oportunidades le puede...o sea, se le ha presentado estos casos”
- (37. H 1a. 145: 215-217) “O sea...eh...creo que los esfuerzos en cuanto que van ligados unos con otros y integrados a una política general ¿cierto?, la cosa es productiva”
- (37. H 1a. 147: 292-293) “creo que, en ese sentido, queda mucho por hacer.”
- (37. H 1a. 148: 314-315) “creo que debe haber un...una total...eh...dar...dar vuelta este asunto”
- (37. H 1a. 148: 319-320) “Y así me...me aprendí las...las diez tablas que se enseñaban en forma tradicional”
- (37. H 1a. 148: 330-331) “creo que el cambio...eh...se reduce a...a implantar una...un sistema más en que el alumno ya no sea algo”
- (37. H 1a. 148: 348-349) “la educación que yo recibí y vi en el colegio fue totalmente distinta.”
- (37. H 1a. 149: 374-376) “creo que, en general, el alumno...como que no se le da...eh...una fuerza para decir: ‘Bueno, yo pienso esto (...) lo puedo contraponer a la opinión del profesor’ ”
- (37. H 1a. 152: 479-480) “simplemente estoy estudiando.”
- (37. H 1a. 152: 492-494) “creo que en la medida en que se produzca esta interacción positiva para las dos partes, a su vez...eh...es...es bueno para el país”
- (38. H2da. 157: 30-31) “eh...encuentro que hay una...una diferencia...eh demasiado notoria”
- (38. H2da. 160: 180-181) “creo que habría que pensarlo mucho antes de tomar decisiones”
- (38. H2da. 161: 197-198) “encuentro que la educación humanística nuestra es absolutamente indispensable para que una persona se oriente en la vida”
- (38. H2da. 161: 199) “creo que eso lo perderíamos en otros países”
- (38. H2da. 162: 275-276) “estoy seguro que ha podido apreciar, desde luego, los valores, que te decía, que existen en Chile.”
- (38. H2da. 164: 335-336) “yo...yo me iría en...en el momento de tomar una decisión como para irse, creo que preferiría...eh...España o Canadá.”

- (38. H2da. 170: 579) “no creo que sea porque...”
- (38. H 1a. 161: 223-224) “tengo una niñita chica”
- (38. H 1a. 161: 224-225) “voy a ver en el futuro cómo...cómo va a desenvolverse en política la influencia que...que podamos tener”
- (38. H 1a. 169: 545) “En realidad, no creo que sea buen negocio”
- (38. H 1a. 170: 571) “Por eso entré a ingeniería”
- (38. H 1a. 170: 572) “Por eso continué”
- (38. H 1a. 170: 630) “no sé si te gustaría conversar de política”
- (39.H1a. 174: 25) “Es...es un...como digo, una hipótesis”
- (39.H1a. 175: 65) “Eh...no sé cual sea su interés por la sicología.”
- (39.H1a. 175: 82) “...entiendo que una polémica con Freud”
- (39.H1a. 177: 176-177) “Y consumada adecuadamente, equilibradamente, por la normal satisfacción de todas esas manifestaciones lúdicas, como lo dije...”
- (39.H1a. 179: 244-246) “creo que, a lo mejor, inclusive atendiendo a esta...a esta constante que se...hasta ahora se ha observado”
- (39.H1a. 182: 351-352) “No creo que...que sea exactamente así”
- (39.H1a. 182: 358-360) “lo que quiero plantear es lo siguiente: la prensa y, en general, como ya lo dije, los medios de comunicación de masas, tienen dos opciones”
- (39.H1a. 182: 378) “En esto estoy de acuerdo.”
- (39.H1a. 182: 380) “Estoy de acuerdo.”
- (39.H1a. 186: 533-534) “no sé si será por...porque yo trabajo ahí”
- (39.H1a. 186: 537-538) “Por eso que le digo, me complazco bastante con el nuevo criterio”
- (39.H1a. 186: 545-546) “O sea, le puedo dar como primicia la información de que tuve una entrevista con el...el director general del servicio”
- (39.H1a. 189: 635-636) “La verdad es que le debo decir que noté su ausencia en la reunión de la mañana.”
- (39.H1a. 189: 643) “Sí. Me imagino que...”
- (39.H1a. 191: 734-735) “Y como le digo, la reunión estuvo bastante buena”
- (39.H1a. 192: 763-764) “De modo que, como le digo, para poder tener derecho a...a sufragar se necesita...”
- (39.H1a. 192: 792-793) “creo que no es conveniente que yo participe”
- (39.H1a. 192: 794-796) “hemos...he hecho...en reiteradas ocasiones he hecho afirmaciones en el sentido de que no voy a...a postular”
- (39.H1a. 193: 796-797) “no voy a...a desdecirme de lo que...”
- (39.H1a. 193: 799-800) “he sostenido en varias reuniones, y no voy a postular.”
- (39.H1a. 193: 800) “No creo que sea conveniente.”
- (39.H1a. 193: 804-805) “creo que no...no...tal cosa no va a suceder”
- (39.H1a. 193: 805.806) “he sido ya demasiado...bastante categórico al afirmar ante vecinos”
- (39.H1a. 193: 807) “no voy a postular”
- (39.H1a. 193: 807-809) “he dado las razones por las cuales estimo conve...estimo que no es conveniente postular...que...que postule.”
- (39.H1a. 193: 823-824) “Creo que eso, ahora...eh...lo vamos a hacer con motivo de las festividades de año Nuevo.”
- (39.H1a. 194: 840-841) “creo que en esta ocasión nos debemos limitar a uno.”

- (39.H1a. 194: 851-852) “No tengo información exacta, pero creo que ese es el número.”
- (39.H1a. 194: 857-858) “tengo información extraoficial de que se van a...a incorporar otras.”
- (39.H1a. 194: 872-873) “entiendo que la Subsecretaría de Transporte va a conceder extraordinaria importancia a la gestión”
- (39.H1a. 195: 892-893) “de ese modo enfrentar en forma más adecuada los problemas que, como le digo, son comunes.”
- (39. H2a. 173: 3) “En realidad no tuve tiempo”
- (39. H2a. 173: 8-9) “eh...he estado viendo estas últimas semanas de que hay un...un debate”
- (39. H2a. 174: 23-24) “Leí solamente denantes ei...eh...el pie de la...de la carta.”
- (39. H2a. 174: 35-36) “Trato de hacer la primera parte sin recurrir a ningún medio de ayuda...”
- (39. H2a. 174: 39-41) “la otra parte la hago ya con ayuda de diccionarios (...) de cuanta cosa tengo a mi alcance”
- (39. H2a. 174: 48) “Creo que sí.”
- (39. H2a. 174: 58-59) “eh...me refiero...me refiero que son...eh...no so...eh...” (sic)
- (39. H2a. 175: 66-68) “Eh...bueno, mi interés por la sicología, pese a que no tengo ningún conocimiento...ehm...eh...tiene que ser, naturalmente, bastante grande”
- (39. H2a. 175: 68-70) “por el hecho de que soy padre, tengo niños, y tiene mucha importancia precisamente para la educación de los niños.”
- (39. H2a. 70-71) “no he tenido tiempo, como le decía anteriormente”
- (39. H2a. 175: 71-72) “me voy a preocupar especialmente de leer esto de la sicología.”
- (39. H2a. 175: 87) “Voy a tratar de leerlo.”
- (39. H2a. 176: 105-106) “en este momento vengo de la escuela”
- (39. H2a. 176: 107-109) “hoy domingo quise darme tiempo para eso...ehm...a participar en el reparto de los premios”
- (39. H2a. 178: 210-214) “yo considero de este país, por ejemplo, que es un país tan joven (...)(porque creo que el mayor porcentaje de nuestra población son juventudes) estimo de que debiera...eh...legislarse sobre la necesidad de ampliar nuestros campos”
- (39. H2a. 180: 291-292) “La televisión, considero de que, siendo universitaria, debiera cumplir un papel fundamentalmente cultural.”
- (39. H2a. 183: 390) “me imagino que debe existir”
- (39. H2a. 185: 508) “me considero muy chileno”
- (39. H2a. 185: 508-509) “pienso de que...pienso de que en ese sentido Chile va progresando”
- (39. H2a. 186: 531) “Estoy de acuerdo.”
- (39. H2a. 186: 543-544) “Me imagino que a través de ese organismo nosotros iremos a tener alguna ayuda”
- (39. H2a. 188: 606-607) “me imagino que se tendrá que hacer una cosa bien hecha.”
- (39. H2a. 188: 618-622) “me imagino de que nosotros, por tener la suerte de que usted, siendo miembro de esta...eh...comunidad, o sea, habitante de esta villa (...)tendremos algunas facilidades para obtener casas.”
- (39. H2a. 188: 628-629) “hace poco que llegué”

- (39. H2a. 188: 629) “estoy ve...viendo las posibilidades de quedarme”
- (39. H2a. 189: 642) “cuando le diga por qué no fui.”
- (39. H2a. 189: 653) “Lo lamenté enormemente, pero no pude.”
- (39. H2a. 190: 677) “es muy trabajoso para usted, me imagino”
- (39. H2a. 190: 690-693) “le voy a decir- digo ‘por desgracia’, para este...para estos- me llegó una... a usted le consta de que en la mañana llamaron, por teléfono a su casa”
- (39. H2a. 190: 696-697) “No importa que quede grabando, me imagino”
- (39. H2a. 190: 704) “Y esto, le voy a decir, fue justamente a ...tipo diez”
- (39. H2a. 190: 708-709) “salgo sin afeitarme, sin bañarme, pero voy a la reunión.”
- (39. H2a. 190: 709) “No pude ir.”
- (39. H2a. 191: 718) “...estoy dispuesto a colaborar...”
- (39. H2a. 191: 723-724) “le dejo el dinero para que ella no...”
- (39. H2a. 191: 728-729) “Así como le dejo la plata para la luz, le dejo la plata para el agua”
- (39. H2a. 191: 729) “le dejo plata para...”
- (39. H2a. 191: 732-733) “y lo felicito.”
- (39. H2a. 195: 898-899) “Y a ver si puedo en alguna forma colaborar con la Junta de Vecinos...”
- (39. H2a. 195: 905) “creo que el motivo usted me lo...me lo...”
- (39. H2a. 195: 907) “Creo que mucha gente no pudo asistir.”
- (39. H2a. 196: 951-952) “incluso le voy a decir más: esos aparatos son automáticos.”
- (39. H2a. 197: 954-955) “uno de nosotros; pero si se hace comunitariamente, no creo que vaya a salir tan...”

1.3. Formas verbales inequívocas con pronombre *tú* explícito

- (6. H1a. 109: 197- 198) “es a lo que... lo que tú te referiste denantes...”
- (6. H1a. 118: 590) “Tú puedes ver teatro”
- (6. H1a. 123: 753) “Y tú que ahora...que has estado en Santiago, ¿has podido ver...eh...espectáculos acá?”
- (6. M2a. 117: 527) “¿Por qué tú te vas a ir al Pedagógico”
- (8. M2a. 141: 27) “Tú, José, ¿cómo ves el papel de la educación y de la instrucción en la sociedad?, ¿lo ves decisivo o no?”
- (8. M2a. 145: 187) “eso no les significa dejar de trabajar, como dices tú”
- (8. M2a. 146: 256) “los argumentos que nosotros esgrimimos para disuadirlos del uso ¿cuáles son?: ‘Que tú te vas a desgastar intelectualmente, que tú no vas a rendir, que tú no vas a quedar en la universidad, que tú no vas a ser un hombre útil en la sociedad’ ”
- (8. M2a. 147: 275) “¿Y en qué estás tú ¿no? que no la conoces?”
- (8. M2a. 149: 348) “se ve lo artesanal en casas muy elegantes, en mezclas, como tú dices.”
- (8. M2a. 149: 380) “Tú ves lo contenta que está con su entrevista”
- (8. M2a. 150: 384) “¿Tú se la pediste?”
- (8. M2a. 150: 409) “Tú crees que se puede”
- (8. M2a. 152: 497) “nuestros problemas como educadores, yo creo que son otros, como dices tú.”
- (8. M2a. 153: 537) “¿Tú crees que estos cursos dan ese manejo?”

- (8. H2a. 143: 132) “No, y a lo que tú dices...” (Contexto: Respuesta de ‘Entonces, no tienen ubicación en la sociedad’)
- (8. H2a. 143: 137) “No; a lo que tú dices se... se podría agregar además de que la educación de adultos se ha comprobado que es mucho más fácil”
- (8. H2a. 146: 225) “Yo no sé, tú, como mujer y como madre, qué lo que piensas...eh”
- (16. H2a. 250: 20) “tú te fijas, primero le ofrecen equis tropas y qué sé yo, y llega al puente ahí y se encuentra sin na’ ”
- (16. H2a. 252: 38) “Es que la guerra en el fondo fue acciones de *cow boys*, si tú lo piensas”
- (16. H2a. 252: 42) “tú ves aquí cuando van en el botecito”
- (16. H2a. 252: 52) “Es decir, si tú te fijas, el americano... Hay una muestra típica de lo que es la táctica en la guerra”
- (16. H2a. 253: 83-84) “En el caso de las fuerzas armadas, en el caso de ser oficial de ejército o de marina es por vocación que tú lo eres”
- (16. H2a. 254: 106-107) “Ponte tú, la disciplina alemana, que se ha criticado desde el punto de vista militar”
- (16. H2a. 254: 112-113) “de ahí viene eso de *cow-boy* que dices tú ¿te fijas?”
- (16. H2a. 254: 134- 135) “Tú te acuerdas de la Lautaro”
- (16. H2a. 255. 147-149) “Y el colombiano, que tú fuiste: el Gloria, y el Saldanha, que es...eh...el...el brasileño, y creo que los argentinos también, tienen todos el mismo estilo”
- (16. H2a. 255: 160) “Es una cosa rara, ponte tú, yo he hablado con Felipe”
- (16. H2a. 255: 181-182) “Tú te acuerdas, pues oye, de los problemas de torpedeamiento”
- (16. H2a. 256: 205) “¿Pasarle algo al buque, dices tú?”
- (16. H2a. 257: 232- 233) “tú notas claramente que, como nación- estoy hablando de las grandes potencias europeas”
- (16. H2a. 257: 240- 242) “tú te acuerdas que durante la guerra era...la mayoría de los chilenos pro alemán”
- (16. H2a. 257: 263) “Pero toma tú el caso típico”
- (16. H2a. 258: 282) “No es tan distinta como tú cre...creyeras”
- (16. H2a. 258: 290-291) “tú cuando vas a Osorno y Valdivia tú notas esa concentración que no es de alemanes ¿te fijas?”
- (16. H2a. 258: 293) “pero tú sabes que son ‘Ottos’ ”
- (16. H2a. 259: 208) “Fíjate que lo que dices tú, podría parecer raro”
- (16. H2a. 259: 311) “sin embargo tú tienes el mismo problema en Europa”
- (16. H2a. 260: 346-347) “tú ves que en América del Sur, que somos tan distintos...Tú tomas un argentino, un chileno y un colombiano, un venezolano, es una... somos distintos en otro aspecto”
- (16. H2a. 260: 368- 369) “ponte tú, el drama se habría producido si yo me retiro de la marina y no me caso con la Melisa”
- (16. H2a. 261: 392) “tú te retiras muy joven”
- (16. H2a. 261: 394) “tú te retiras a los veintitrés”
- (16. H2a. 261: 397- 399) “porque si tú ya no te retiras a los cuarenta y dos años, ponte tú, ya... ya te pesca la máquina”

- (16. H2a. 261: 414-417) “en el caso mío, que no tengo una profesión definida, como el caso de Carlos; tú vas...tú vas... como quien dice, tú vas tomando las oportunidades según se van presentando”
- (16. H2a. 261: 419) “tú tienes una cierta carrera”
- (16. H2a. 262:434- 435) “pero problemas de lo que es meterse en una cosa que tú no conoces bien”
- (16. H2a. 262: 447) “¿tú te fijas?”
- (16. H2a. 262: 456- 457) “porque tú tienes el caso, pues oye, en la zona donde yo estoy”
- (16. H2a. 262: 462) “Puede que haya mucho de lo que tú dices”
- (16. H2a. 263: 464- 465) “Tú tienes todo lo que es, por ejemplo, la política metida en el campo”
- (16. H2a. 263: 468) “tú sabes...”
- (16. H2a. 263: 484- 486) “tipos de que no te tienen los medios adecuados para...para aplicar toda la tecnología que tú dices”
- (16. H2a. 263: 489) “ponte tú”
- (16. H2a. 263: 491) “ponte tú”
- (16. H2a. 263: 502- 503) “Pero tú tienes casos, por ejemplo, de ciertos estados en Estados Unidos que son estados trigueros”
- (16. H2a. 264: 504- 505) “tú siembras trigo y no puedes sembrar otra cosa”
- (16. H2a. 264: 509) “ponte tú”
- (16. H2a. 264: 510- 511) “cuando tú tienes un fundo, fundo plano y regado, todo el mundo te siembra trigo”
- (16. H2a. 264: 514) “ponte tú”
- (16. H2a. 264: 516-519) “hay ciertas zonas pam...de pampa de que si tú le preguntas a un agricultor (...) ‘¿Qué es lo que tiene en su campo?’, se muere de risa; si lo que tienes tú es animales”
- (16. H2a. 264: 524-525) “ahí tú puedes tener desde ganado pasando por trigo, a llegar a la papa”
- (16. H2a. 264: 526) “quién decide qué es lo que pones tú”
- (16. H2a. 265: 544) “era el precio de venta, si tú lo compraras a dos ochenta”
- (16. H2a. 265: 549) “Si tú te atienes al precio oficial, perdía plata el agricultor”
- (16. H2a. 265: 556-557) “Hoy en día como que han descubierto que es más lógico o...o más cuerdo, si tú lo quieres”
- (16. H2a. 266: 596-597) “El problema es...tú me dices: ‘¿Qué candidato?’ ”
- (16. H2a. 266: 610) “trabaja en lo que tú quieras”
- (16. H2a. 266: 613) “Fíjate que tú pescas diez cabros”
- (16. H2a. 253: 99-100) “uno sabe perfectamente, ponte tú, que la policía en Chile es una policía bien disciplinada”
- (16. H2a. 253: 102-103) “En cambio, tú ves en otros países, en que hay el mismo tipo de organización (...) y la disciplina es como relajada”
- (16. H2a. 258: 296-297) “fíjate que si tú analizas las similitudes con el pueblo francés que...el vino, hasta el apellido en Chile lo tienen, lo usan igual que nosotros.”
- (16. H2a. 259: 338-339) “cada país tiene una característica tan...eh...especial que los diferencia unos de otros, porque tú dices: ‘el italiano, inmediatamente te imaginas la...el modo de ser del italiano’
- (16. H2a. 262: 449) “Eso que dices tú”

- (20. M3a. 333: 316-317) “Yo la dejo, yo le doy libertad y le digo: ‘Mijita, tú eres grande’ ”
- (20. M3a. 335: 403) “María Luz me dice a mí: ‘Oye, mamá, si tú no sabes’”
- (20. M3a. 335: 405-406) “ ‘No, yo no puedo discutir contigo- me dice- porque tú no sabes ’”
- (20. M3a. 335: 409) “yo te digo chao a ti, tú sabes que yo voy a salir”
- (20. M3a. 338: 506) “...que tú dices... entonces”
- (20. M3a. 349: 963) “No creas tú que no, oye”
- (20. M3a. 327: 78-80) “Yo me recuerdo que tú...después de los... me mandaste una tarjeta postal”
- (20. M3a. 337: 490) “ ‘Total- le dije yo-...pero si tú tienes que situarte’”
- (20. M3a. 346: 841) “‘lo que estás diciendo tú’”
- (30. H3a. 495: 83-84) “creo que tú lo has dicho por ahí en alguna oportunidad”
- (30. H3a. 497: 163-164) “si tú preguntas si fuera...si es fundamental la condición de célibe para el sacerdocio, yo te digo de plano que no”
- (30. H3a. 499: 248-250) “Yo estoy cierto a que si nosotros volviéramos a ser los hombres que eran un tipo que tú conociste muy de cerca (...) volvemos a tener vocaciones”
- (30. H3a. 499: 256-257) “tú que eres joven, sabes”
- (30. H3a. 499: 500: 288-289) “si tú lo vas pescando a través de las Sagradas Escrituras y te encuentras que a cada rato...a cada rato te encuentras ante lo insólito”
- (30. H3a. 501: 338) “este interrogante que tú te haces y que nos haces”
- (30. H3a. 501: 340-342) “Yo creo que frente a esta realidad de que es innegable, que es...que tú la ubicas con el dedo”
- (30. H3a. 504: 427-429) “De todo esto que en alguna medida lo que tú acabas de leernos, que es una maravilla, en...co...incide en lo que estábamos hablando”
- (30. H3a. 507: 551) “tú lo que estás planteando es un problema”
- (30. H3a. 508: 590-591) “tú mañana publicas esto que...y...lo que acabas de leerme, que es una maravilla”
- (30. H3a. 510: 692-693) “por vocación que escribir lo que tú escribes; esto es de ustedes.”
- (31. M2a. 10: 302-303) “Bueno, como tú me preguntas mi punto de vista yo te lo digo”
- (31. M2a. 12: 354) “Exactamente lo que tú dices, pu”
- (31. M2a. 21: 720) “Y ahí tienes tú, para botón de muestra”
- (31. M2a. 24: 865-866) “si tú lo compras a una persona que se va, pagas menos precio, pero tienes que pagarlo al contado”
- (31. M2a. 25: 879-880) “si tú quieres renovar los instrumentos, siempre te vas quedando atrasada; tendrías que...”
- (31. M1a. 3: 15-16) “en Pirihueico tú...¿te fijas? Tú desde Villarrica caminas tres horas”
- (31. M1a. 3: 21-22) “¿Tú dices ir esa zona...piensas...o ir más...más allá?”
- (31. M1a. 4: 43) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 4: 59) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 5: 79) “me encantaría colo...colgarle en la pared ¿ves tú? en un molde grande que tengo”
- (31. M1a. 5: 81) “¿Tú las has visto?”

- (31. M1a. 6: 130-131) “¿dónde está...tienes tú la llave?”
- (31. M1a. 7: 147) “Cuéntame, ¿qué piensas tú?”
- (31. M1a. 7: 150) “¿Creer tú que se puede hablar de la juventud?”
- (31. M1a. 7: 152) “¿Creer tú...te atreverías tú a generalizar?”
- (31. M1a. 7: 156-159) “¿Tú le ves a t...al...a la gente joven de esta época (...) le ves tú alguna...algún papel importante?”
- (31. M1a. 7: 162) “¿Qué le ves tú?”
- (31. M1a. 7: 171) “¿Tú crees que la generación tuya se dejó estar?”
- (31. M1a. 7: 177-178) “Tú sabes que...es decir, a nivel secundario ¿ves tú?”
- (31. M1a. 7: 182) “¿Tú estás de acuerdo o no?”
- (31. M1a. 8: 194) “¿Tú lo ves un poco como solución parche?”
- (31. M1a. 8: 215-216) “yo creo que es valioso ¿ves tú?”
- (31. M1a. 9: 227-228) “Tú...a este...a este período de vacaciones, tú encuen... ¿qué...qué...qué sig...qué significan...significan para ti las vacaciones?”
- (31. M1a. 9: 231) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 10: 271) “¿O tú ves alguna consecuencia tremenda?”
- (31. M1a. 10: 287-288) “No entiendo, no...no sé, no capto mucho esto que tú digas que son difíciles.”
- (31. M1a. 10: 297-298) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 11: 317-319) “Yo creo que el nacimiento, es decir, m...claro que tienes...tienes razón tú, yo...yo no conozco mucho de tradición”
- (31. M1a. 12: 350) “¿Ves tú?”
- (31. M1a. 12: 351-352) “ese auto que tú tienes, me parece que...eh...lo arreglaste”
- (31. M1a. 12: 385) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 13: 418) “¿Por qué no...tú no estás de acuerdo?”
- (31. M1a. 15: 474) “Tú eres...eres remala para dormir”
- (31. M1a. 15: 498-499) “a mí fíjate que me gustaría, ponte tú, vivir hasta los cincuenta”
- (31. M1a. 17: 561-562) “¿Cómo lo haces tú para que no se quemé?”
- (31. M1a. 18: 593) “¿lo haces como tú...?”
- (31. M1a. 18: 618) “¿Ves que tú podrías ser una buena...eh...eh...”
- (31. M1a. 19: 633-635) “Cuando digo la palabra 'chora'...tú me miras con cara de...un poco de extrañeza”
- (31. M1a. 19: 636) “¿ves tú?”
- (31. M1a. 19: 637-638) “no sé si tú viste en *A esta hora se improvisa*”
- (31. M1a. 19: 653-655) “Ponte tú, por ejemplo, los obreros de ahí del cau...del cobre que...gente...eh...qué sé yo, que maneja...maneja, ponte tú, una pala, tiene su televisor”
- (31. M1a. 20: 704) “Tú eres de la línea antigua.”
- (31. M1a. 21: 734) “Bueno, es que eso tú comprenderás que es parte de...de la...”
- (31. M1a. 22: 763) “¿Tú has escuchado algo de eso?”
- (31. M1a. 24: 843-844) “¿Tú sabes más o menos a él...a él cuánto le salió ese equipo de cintas que tiene, que tú dices?”
- (31. M1a. 24: 853) “ese técnico que tú me hablabas de la NASA”
- (32. H1a. 26: 1) “¿Dónde...dónde estás haciendo clase tú?”
- (32. H1a. 26: 23) “Oye, ‘cuántos años llevas tú enseñando, de...?’”

- (32. H1a. 27: 30-31) “¿tú le has hecho, fundamentalmente, a chiquillas o a chiquillos, clase?”
- (32. H1a. 27: 34) “qué piensas tú”
- (32. H1a. 27: 36) “¿Tú te educaste dónde?”
- (32. H1a. 28: 97-98) “tú...tú viviste la experiencia también desde el punto de vista del alumno”
- (32. H1a. 29: 115-116) “¿eso, tú sospechas que pasa aun en un colegio mixto?”
- (32. H1a. 30: 154-155) “¿tú tuviste la experiencia...eh...como alumno”
- (32. H1a. 31: 197-199) “Oye, (...) se me ocurrió por eso que dijiste de que aprenden a ver a la mujer...eh...tú estuviste cua...cinco años en la universidad”
- (32. H1a. 31: 202) “Tú no te has casado”
- (32. H1a. 31: 204-205) “¿qué piensas tú año...actualmente de las...las chiquillas”
- (32. H1a. 31: 214-216) “¿Tú no...no crees que se...en muchas chiquillas se va a producir una crisis muy fuerte en el matrimonio?”
- (32. H1a. 31: 224-226) “¿Y cómo interpretas tú eso desde el punto de vista ...eh...o sea, el hombre muchas veces les pidió eso a...a la mujer, te fijas”
- (32. H1a. 32: 229) “¿qué piensas tú de eso?”
- (32. H1a. 33: 285) “¿Eso no crees que es un mito, tú?”
- (32. H1a. 34: 318) “¿Tú crees que eso es...la mujer es así?”
- (32. H1a. 35: 366-367) “¿Y tú nunca has pensado que el hombre pueda estar buscando protección en la mujer?”
- (32. H1a. 35: 373-374) “¿tú cómo...? (...) ¿tú has tenido problema para entender a los adolescentes ahora?”
- (32. H1a. 36: 401-402) “Ahora tú, por ejemplo, ¿has tenido conflictos con lo...con esto...las chiquillas, los chiquillos adolescentes?”
- (32. H1a. 36: 425-426) “en...en cuestión a c...cómo tú concibes el mundo, cómo concibes, por ejemplo, la vida”
- (32. H1a. 36: 427-428) “¿tú te has encontrado con que los cabros traen otra visión ya?”
- (32. H1a. 37: 436-437) “¿En qué cosas, por ejemplo, se nota...tú has notado que, en fin, tienen distinta manera de pensar?”
- (32. H1a. 37: 452-453) “Oye, ¿y cómo valoras tú la...esto que viene ahora?”
- (32. H1a. 37: 454-455) “¿qué juicio haces tú sobre estas co...esta manera de entender el mundo”
- (32. H1a. 37: 457) “¿Qué crees tú?”
- (32. H1a. 38: 472-473) “Ellos tienen otro modo de tratar?, que el que tenías tú y el que tenía yo”
- (32. H1a. 40: 561) “¿tú...tú sabes eso?”
- (32. H1a. 42: 654-656) “¿Tú no logras, por ejemplo, con esos chiquillos de la...del liceo once y chiquillas, logras...eh...transmitirles algo de la experiencia que tú tienes allá”
- (32. H1a. 45: 760) “...te echa si tú haces...?”
- (32. H1a. 46: 818-819) “Oye, ¿tú has captado algo en el aspecto- me interesaría saber-, en el aspecto...eh...religioso?”
- (32. H1a. 47: 868-869) “¿Y qué crees tú en estos chiquillos qué...qué tendrán en el mundo religioso ellos?”
- (32. H1a. 48: 889) “¿Y cómo te explicas tú...?”

- (32. H1a. 48: 895-897) “a mí de...un poco me desespera, si tú quieres...yo estuve en el...en el sur, en Río Negro”
- (32. M 1a. 26: 3) “No sé si tú has escuchado nombrar este tipo de escuela”
- (32. M 1a. 29: 129) “ocurría que terminaba la clase, ponte tú, y nosotros nos íbamos”
- (32. M 1a. 31: 221) “¿entiendes tú?”
- (32. M 1a. 32: 237) “¿ves tú?”
- (32. M 1a. 32: 253) “¿Crees tú?”
- (32. M 1a. 32: 257) “O sea que tú ves como un problema eso que...que para la mujer es un problema que pueda quedar embarazada.”
- (32. M 1a. 34: 328) “¿ves tú?”
- (32. M 1a. 34: 330) “¿ves tú?”
- (32. M 1a. 36: 416-417) “Yo se los digo a ellos, desde el momento que uno entra a la sala, ¿ves tú?”
- (32. M1a. 36: 424) “¿ves tú?”
- (32. M1a. 37: 439) “¿ves tú?”
- (32. M1a. 37: 461) “¿ves tú?”
- (32. M1a. 39: 535-536) “en cambio, un profesor, como te digo, no como este señor que decías tú”
- (32. M1a. 41: 609) “¿ves tú?”
- (32. M1a. 42: 652) “¿entiendes tú?”
- (32. M1a. 44: 718) “¿entiendes tú?”
- (32. M1a. 44: 728) “¿entiendes tú?”
- (32. M1a. 46: 801-802) “Claro, en el liceo once, como tú decías delante, eso de los...la idea que tienen de los rotos ¿entiendes?”
- (32. M1a. 46: 810) “¿Entiendes tú?”
- (32. M1a. 47: 859) “¿entiendes tú?”
- (33. M1a. 53: 174) “¿Ves tú?”
- (33. M1a. 58: 380-381) “eso que tú dijiste ¿no?, un poco de...temor al ridículo el no seguir una moda?”
- (33. M1a. 59: 404-405) “si quiere ser auténtico, como tú dices, no...no...no basta con que...con que sea...acepte la moda”
- (33. M1a. 60: 470) “¿Qué encuentras tú?”
- (33. M1a. 62: 521-522) “aunque no tengan esta...esta cosa tan clara que tú indicas de la edad de la gente que va a ellas”
- (33. M1a. 62: 533-534) “tú decías no sólo lo de la edad de la gente”
- (33. M1a. 65: 637-639) “si tengo el trece, catorce, quince, dieciséis, diecisiete y dieciocho (...) alcanzo a ganar algo, ¿ves tú?”
- (33. H1a. 49: 9) “¿Por qué tú crees que el sindicato es solamente para los obreros?”
- (33. H1a. 52: 106-107) “¿Anda tú a ver dónde se puede romper este círculo vicioso!”
- (33. H1a. 52: 115-116) “Bueno, tú puedes opinar con mayor conocimiento”
- (33. H1a. 55: 228-230) “¿por qué no pueden quedarse una media hora en conjunto a...a estudiar un programa y hacerle la crítica que tú dices?”
- (33. H1a. 57: 346-347) “tú tienes que darle la importancia que tiene en estos momentos”
- (33. H1a. 58: 374-375) “Tú como mujer puedes saber perfectamente que la...que la moda se impone”

- (33. H1a. 58: 386-387) “tú sales con una moda del siglo...tú sales con una moda del siglo dieciocho a la calle”
- (33. H1a. 59: 401-402) “es una...una de las necesidades básicas que tú tienes que satisfacer”
- (33. H1a. 61: 497-498) “Es uno...tú sabes que para eso se usan términos sicodélicos ¿cierto?”
- (33. H1a. 62: 514) “Pero tú vas a una *discotéque*”
- (33. H1a. 62: 523) “lo que pasa es que tú estás en otra onda”
- (33. H1a. 62: 542) “¿y tú conoces alguna?”
- (33. H1a. 62: 552) “Osea que estabas en tu ambiente tú”
- (33. H1a. 63: 771-773) “si tú logras entrar, tienes que entrar ahí...eh...dando brincos al lado de...de una serie de otras parejas como la que tú formas...luchando por...”
- (33. H1a. 64: 619-621) “además que yo de jugar no podría jugar como tú juegas de una ficha o dos por...por jugada, prefiero...”
- (34. H2a. 66: 3-4) “¿tú estás habituada ya con el trato de los niños?”
- (34. H2a. 67: 60-61) “¿tú crees que el problema es de descuido de la educación a nivel del párvulo en Chile?”
- (34. H2a. 68: 67-69) “¿Tú crees que la diferencia nuestra con respecto a otros en el mundo es fundamentalmente en la educación parvularia?”
- (34. H2a. 68: 74-75) “¿Tú te refieres en cualquier país con respecto a Latinoamérica, por ejemplo?”
- (34. H2a. 68: 77-78) “yo creo que tú no conoces la realidad peruana”
- (34. M1a. 70: 181-182) “ ‘Mira, tú vas a poner este palo aquí o esta casita acá’ ”
- (34. M1a. 71: 185-187) “ ‘Eh...mira, tú te vas...vas a ir y vas a colocarte la chaqueta y te vas a ir a la casa’ ”
- (34. M1a. 72: 226) “tú vas a hacer esto”
- (34. M1a. 74: 343-344) “M’ hijita, tú te lo tienes que comer, no le vayas a dar a las demás niñas”
- (34. M1a. 75: 367) “¿ves tú?”
- (34. M1a. 75: 371-372) “tú es tanto ya el contacto que tienes con los niños, o sea, tanto les has inculcado a ellos de que...eh...servirse algo delante de las demás personas”
- (34. M1a. 75: 375) “¿ves tú?”
- (34. M1a. 75: 377-378) “ ‘Bueno, y tú, tía, ¿cómo comes delante de nosotros y no nos das?’ ”
- (34. M1a. 75: 388) “ ‘¿Y por qué tú lo haces?’ ”
- (34. M1a. 76: 394-395) “ ‘por qué tú estás así?’ ”
- (34. M1a. 78: 474) “¿ves tú?”
- (34. M1a. 81: 627) “¿ves tú?”
- (35. M1a. 94: 72) “Tú ves que el...los n...se ve la gente alegre”
- (35. M1a. 104: 492-493) “tú tienes de que nosotros no trabajamos solos en este sentido”
- (35. M1a. 104: 509-512) “Yo me acuerdo que cuando chica- y a lo mejor tú tienes la misma experiencia- nuestras familias tenían n... ¡qué sé yo! El hábito de consumir leche”
- (35. M1a. 105: 522-523) “Y tú tienes ahora de que, aun en los almacenes, te venden leche en polvo.”
- (35. M1a. 106: 560-561) “En cambio, ahora tú lo encuentras en cualquier grupo”

- (35. H1a. 92: 4-5) “Pero tú tienes harta experiencia en esto, pues Peque.”
- (35. H1a. 93: 33-34) “¿entiendes tú? A propósito de que tú acabas de...de decir”
- (35. H1a. 93: 44-46) “Lo primero que hacen, cuando tú llegas al aeropuerto, es decirte: ‘S...eh...señor, por ningún motivo dé una limosna’ ”
- (35. H1a. 93: 46-47) “Tú das una limosna y te ves rodeado por cincuenta o sesenta personas.”
- (35. H1a. 93: 52-54) “Es tal la miseria que tú ves que...que dices: ‘Bueno, a mí me pueden- digamos- cogotear, si me ven con algo de valor...’
- (35. H1a. 94: 91-97) “¿crees tú que, cuando uno va a recorrer...eh...barrios, o poblaciones, o...sectores de un nivel económico bajo y ve mujeres muy acabadas, hombres muy acabados también (...) se debe al trabajo forzado.”
- (35. H1a. 95: 132-133) “pero est...esto que tú me acabas de contar uno lo...lo ve”
- (35. H1a. 96: 180-183) “yo creo que en esto hay una...fuera de todos estos antecedentes que tú me has dado, creo que en Chile, además, hay una mala distribución de la...de los recursos alimenticios.”
- (35. H1a. 97: 186) “¿entiendes tú?”
- (35. H1a. 98: 240-241) “Ahora sí, tienen mejores recursos. Ponle tú: queso, el queso es importado”
- (35. H1a. 98: 246-247) “Tú ves un envase, te dan ganas de...de comer.”
- (35. H1a. 100: 315) “Y es muy curioso, fíjate, lo que tú dices.”
- (35. H1a. 101: 363-365) “si tú exportas un barril de crudo chileno, por ese barril que tú exportas, puedes comprar un barril y medio de un crudo”
- (35. H1a. 101: 381-382) “Tú has aplicado una palabra, fíjate, muy...que se ha generalizado mucho, en todas partes”
- (35. H1a. 102: 427) “Fíjate, es curioso, lo que tú dices”
- (35. H1a. 104: 482-483) “Mira, con los años que tú llevas en el Servicio, Peque...eh...perdona que te...te interrumpa...”
- (35. H1a. 105: 534) “Tú tienes mucha razón”
- (36. M1a. 128: 759-760) “Eh...esa colega de la cual yo te hablaba el otro día, Franklin, tú sabes.”
- (36. H3a. 126: 695) “algo podrás hacer tú”
- (36. H3a. 127: 719-720) “ya ves tú que tienes los consejos de profesores”
- (36. H3a. 127: 720) “donde tú tienes voz y voto, donde tú puedes sugerir, pue...”
- (36. H3a. 128: 754-755) “tú puedes plantear la...la necesidad de que se...se...predique tolerancia.”
- (36. H3a. 131: 879) “tú me preguntabas por París; bueno.”
- (37. M1a. 140: 16-17) “tú no...no conoces nada de lo que está pasando”
- (37. M1a. 142: 85) “¿Qué papel le asignas tú?”
- (37. M1a. 142: 86-87) “¿Y por qué no lo dices tú primero y te lo rebato yo, después?”
- (37. M1a. 144: 163-165) “si tú quieres hacer un proyecto de algo que le satisfaga totalmente, tiene que ser una persona que te lo pueda pagar”
- (37. M1a. 144: 166-167) “Yo no sé cómo ves tú ese problema.”
- (37. M1a. 146: 243-244) “tú te olvidas de...de la cosa que debería dársele mucho más auge en la facultad de Medicina”
- (37. M1a. 146: 267) “¿ves tú?”
- (37. M1a. 149: 383) “¿ves tú?”

- (37. M1a. 149: 384-385) “si tú quieres...eh...que nosotros llegábamos de sexto año con montón de conocimientos”
- (37. M1a. 150: 400) “porque tú estás formando matronas”
- (37. M1a. 150: 400-401) “tú no te puedes dar el lujo de formar matronas en veinte años”
- (37. M1a. 150: 405-407) “Y tú recién puedes tener la capacidad de entrar a discutir algo o replantearte algo, ya en un tercer año, cuando ya estás por egresar de la escuela ¿ves?”
- (37. M1a. 151: 442-443) “tú tienes que el nivel de investigación está totalmente centralizado en la...dentro de la Escuela de Medicina”
- (37. M1a. 150: 411) “tú no puedes entrar a...a discutirlos”
- (37. M1a. 151: 451-452) “están dependientes, si tú quieres, de la escuela de Medicina”
- (37. M1a. 153: 536) “¿ves tú?”
- (37. M1a. 155: 603-604) “Y si tú, en un momento determinado vas a discutir con ellas, no tienen idea.”
- (38. H2da. 160: 157-159) “llega un momento en que, si...si tú estás muy limitado, y que tu...tu porvenir económico, profesional está topado...”
- (38. H2da. 162: 229-230) “esa formación que tú le das como padre de familia está corroborada por un colegio”
- (38. H2da. 162: 251-252) “como el caso de mi hermano, que estuvo allá, tú sabes, cinco años”
- (38. H2da. 168: 495-499) “si tú haciendo un trabajo que tienes que llevarlo hasta el último detalle, tienes que preocuparte ha...hasta del último fierro (...) lo podías dedicar a una cosa más importante”
- (38. H2da. 170: 584-585) “Oye, Víctor, ¿y tú estás...eh...contento con la profesión (...) no solamente durante los estudios, en el ejercicio de la profesión? ”
- (38. H2da. 171: 633-634) “Sí: tú sabes que de política yo no...no soy muy fuerte”
- (38. H 1a. 156: 11) “¿Qué crees tú, ahora...”
- (38. H 1a. 157: 28-29) “¿Tú crees que actualmente se cumple esa situación acá en nuestro departamento?”
- (38. H 1a. 159: 126) “¿Qué opinas tú?”
- (38. H 1a. 160: 174-175) “tú tienes una familia numerosa, ¿qué...qué harías en el futuro inmediato?”
- (38. H 1a. 160: 182-183) “tú tienes siete niños educándose actualmente en Chile...”
- (38. H 1a. 164: 332) “¿a qué país te irías tú?”
- (38. H 1a. 166: 411-413) “tienen que aprovechar los primeros años salidos de la universidad para...eh...llevar a efecto ese trabajo creativo y de empuje, que tú dices”
- (38. H 1a. 168: 503) “¿Y por qué estudiaste ingeniería tú?”
- (38. H 1a. 172: 635-636) “¿y qué has sabido de nuestros compañeros tú...”

1.4. Formas verbales inequívocas con pronombre implícito tú

- (6. H1a. 107: 138) “No creas ¿ah?”
- (6. H1a. 118: 590) “puedes ver las películas buenas”
- (6. H1a. 118: 591) “puedes ver los espectáculos extranjeros últimos”
- (6. H1a. 121: 657) “entiendes”
- (6. H1a. 121: 675) “¿entiendes?”

- (6. M2a. 109: 214) “pues oye, a lo mejor, cómo sabes”
- (6. M2a. 116: 472) “¿quieres?”
- (6. M2a. 117: 528) “¿por qué te vas a degradar en esa forma?”
- (8. M2a. 140: 12) “¿cómo la encontraste?”
- (8. M2a. 148: 319) “¿Te fijaste, José?”
- (8. M2a. 148: 325) “¿te fijaste?”
- (8. M2a. 150: 391) “¿Tienes el estudio de Vasconi?”
- (8. M2a. 151: 427) “¿qué sabes?”
- (8. M2a. 154: 564) “yo encuentro que...eh...Orientación es el único ramo que, como ser humano te vas a desenvolver en un mundo difícil”
- (8. H2a. 149: 355) “oye, yo puedo decir cualquier cosa y no importa”
- (8. H2a. 149: 357) “yo creo, fijaite, que hay un problema de vanidad”
- (16. H2a. 250: 9) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 252: 41) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 252: 54) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 252: 59) “¿te acuerdas?”
- (16. H2a. 253: 66) “¿te acuerdas?”
- (16. H2a. 252: 67) “fijate que en definitiva los dos...los dos estaban luchando por lo mismo”
- (16. H2a. 252: 65) “fijate que es tan... como te diría yo...como profética”
- (16. H2a. 254: 134) “No, fijate que no”
- (16. H2a. 255: 181-182) “Tú te acuerdas, pues oye, de los problemas de torpedeamiento”
- (16. H2a. 255: 185) “fijate que no tenía electricidad”
- (16. H2a. 256: 223) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 257: 230) “yo creo que sí, fijate”
- (16. H2a. 257: 231-232) “yo noto de que hay como cariño hacia Alemania, fijate”
- (16. H2a. 257: 240) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 257: 255-256) “ahí te estás metiendo en un problema muy difícil de explicar”
- (16. H2a. 257: 264) “fijate que el pueblo chileno ¿ah? Goza con sus Fuerzas Armadas”
- (16. H2a. 258: 266-267) “aceptan el tipo de disciplina que hay en el Ejército, que es disciplina alemana y todo esto, fijate”
- (16. H2a. 258: 272-273) “como que se identifican, fijate, con esa disciplina alemana”
- (16. H2a. 258: 285) “Pero, fijate, ¿y la mentalidad que se da en Osorno (...)en el mismo Temuco, todo eso?”
- (16. H2a. 258: 290-291) “tú cuando vas a Osorno y Valdivia tú notas esa concentración que no es de alemanes ¿te fijas?”
- (16. H2a. 258: 303-304) “No, pero fijate que...si es que eso que...”
- (16. H2a. 259: 208) “Fijate que lo que dices tú, podría parecer raro”
- (16. H2a. 259: 316) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 259: 326-327) “¿por qué tienes afinidad con un...con con...con un pueblo, o con una raza o con una persona?”
- (16. H2a. 259: 327-328) “¿por qué eres realmente distinto?”
- (16. H2a. 329-330) “Y fijate que escarbando un poco, no se te olvide que los españoles (...)tienen raíz germánica”
- (16. H2a. 259: 335) “¿Tienes cenicero?”

- (16. H2a. 260: 379-380) “¿te fijas? Pero en el momento en que me retiré, fíjate que no te podría decir de que me costó mucho”
- (16. H2a. 261: 388- 389) “No...no...no me... no me atreví a someterla a un análisis ¿te fijas?”
- (16. H2a. 261: 393) “o te retiras después de capitán de fragata”
- (16. H2a. 261: 397) “te retiras voluntariamente me refiero”
- (16. H2a. 261: 399- 400) “qué sé yo, cuando vienes a retirarte eres un hombre de cincuenta”
- (16. H2a. 261: 404- 405) “nos acaba de pasar ahora en la empresa esta que estoy ¿te fijas?”
- (16. H2a. 262: 456- 457) “porque tú tienes el caso, pues oye, en la zona donde yo estoy”
- (16. H2a. 263: 475-477) “no a cualquier agricultor, a cualquier hombre de empresa le planteas: ‘Si usted tiene un millón de escudos, ¿lo invertiría en el campo o en otra cosa?’”
- (16. H2a. 263: 483) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 263: 486- 487) “falta una cosa que aunque parezca absurdo, fíjate, (...) es un hecho”
- (16. H2a. 263: 499) “pero yo creo...Mira, en Estados Unidos hay una cosa muy curiosa”
- (16. H2a. 264: 504- 505) “tú siembras trigo y no puedes sembrar otra cosa”
- (16. H2a. 264: 514) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 264: 527) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 264: 528) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 265: 554) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 265: 559) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 265: 581-582) “Mira, para mí, no creo que ningún candidato...yo...yo...yo lo he dicho mucho”
- (16. H2a. 266: 589-590) “no importa si lo colocas en la izquierda”
- (16. H2a. 266: 603-604) “Fíjate la palabra que te digo yo: ‘educada’ ”
- (16. H2a. 266: 612-613) “siempre que trabajes”
- (16. H2a. 252: 35-36) “¿te fijas?, y la aparición de la niña esa ahí, lo encontré lo más sin asunto”
- (16. H2a. 253: 98-99) “fíjate que no...no siempre es la misma disciplina”
- (16. H2a. 253: 104) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 254: 122) “Tienes razón”
- (16. H2a. 258: 296-297) “fíjate que si tú analizas las similitudes con el pueblo francés que...el vino, hasta el apellido en Chile lo tienen, lo usan igual que nosotros.”
- (16. H2a. 259: 336) “¿te fijas?”
- (16. H2a. 259: 338-339) “cada país tiene una característica tan...eh...especial que los diferencia unos de otros, porque tú dices: ‘el italiano, inmediatamente te imaginas la...el modo de ser del italiano”
- (16. H2a. 262: 450-451) “Yo creo que es poco científico ¿te fijas?”
- (20. M3a. 326: 42) “Fíjate que yo no sabía eso, oye.”
- (20. M3a. 335: 403) “María luz me dice a mí: ‘Oye, mamá, si tú no sabes”
- (20. M3a. 335: 408) “ ‘Oye yo voy a salir’ ”
- (20. M3a. 349: 963) “No creas tú que no, oye”
- (20. M3a. 350: 978) “Oye, pero es que yo digo...ese niño deficiente, de alguna manera tiene que llamar la atención”

- (20. M3a. 346: 841-842) “yo le dije...: ‘Mm...déjate de tonteras”
- (30. H3a. 495: 99-100) “fíjate, esa famosa y clásica...eh...acechanza que se le tendió al Señor”
- (30. H3a. 498: 202) “El primer milagro; fíjate que...”
- (30. H3a. 499: 256-257) “tú que eres joven, sabes”
- (30. H3a. 499: 500: 288-289) “si tú lo vas pescando a través de las Sagradas Escrituras y te encuentras que a cada rato...a cada rato te encuentras ante lo insólito”
- (30. H3a. 501: 338) “este interrogante que tú te haces y que nos haces”
- (30. H3a. 501: 342-343) “la ubicas en el primer encuentro que tengas en cualquier sitio”
- (30. H3a. 502: 373) “Fíjate que no fue sacerdote”
- (30. H3a. 503: 400) “Te iba a decir que no...no te olvidaras de eso”
- (30. H3a. 505: 488-489) “No, hombre, olvídate, tengamos paciencia”
- (30. H3a. 505: 489-490) “Y fíjate, fíjate, ¿te has fijado en este detallito?”
- (30. H3a. 508: 590-591) “tú mañana publicas esto que...y...lo que acabas de leerme, que es una maravilla”
- (30. H3a. 509: 637) “¡Mira que es lindo eso!”
- (30. H3a. 509: 639) “¡Mira que es lindo!”
- (30. H3a. 511: 705) “si yo te dijera a ti: ‘ Mira...”
- (31. M2a. 9: 241-242) “Mira, como dueña de casa, tienen un sentido de pelotera”
- (31. M2a. 11: 343-344) “de recoger las figuras que tan lindamente arreglaste antes de Navidad”
- (31. M2a. 15: 504) “Estás trágica hoy día ¿ha?”
- (31. M2a. 15: 508-509) “Si acaso a esa edad tienes alguien...algo que dejar...uno siempre piensa que esa persona lo necesita a uno.”
- (31. M2a. 17: 554-555) “A su vez, tienes las claras de los huevos que...que se emplean”
- (31. M2a. 17: 555) “las tienes batidas a punto de nieve”
- (31. M2a. 17: 555-556) “le dejas caer poco a poco el almíbar de pelo”
- (31. M2a. 17: 556) “lo bates”
- (31. M2a. 17: 556) “lo bates”
- (31. M2a. 17: 556) “lo bates”
- (31. M2a. 17: 572) “has preparado el betún de merengue”
- (31. M2a. 17: 573) “le echas la...l...se ha enfriado”
- (31. M2a. 17: 573-574) “le echas las yemas...eh...una a una”
- (31. M2a. 17: 574) “lo sigues batiendo”
- (31. M2a. 17: 574-575) “enseguida le echas...eh...la mitad de...de la harina”
- (31. M2a. 17: 578) “lo unes”
- (31. M2a. 17: 578) “entonces no lo bates”
- (31. M2a. 17: 578-579) “sino que lo unes con una cuchara de palo”
- (31. M2a. 17: 579) “Tienes enmantequillado el molde”
- (31. M2a. 17: 579-580) “y lo pones al mo...eh...”
- (31. M2a. 17: 580-581) “le echas esta mezcla al molde”
- (31. M2a. 17: 581) “colocas al horno”
- (31. M2a. 17: 584) “Tienes que mirarlo”
- (31. M2a. 17: 584) “lo tienes que mirar”
- (31. M2a. 17: 585) “lo metes adentro”

- (31. M2a. 17: 586-587) “Pero no te llevas abriéndolo a cada rato”
- (31. M2a. 17: 588) “Lo abres unas dos veces para ver”
- (31. M2a. 17: 589) “lo abres por primera vez”
- (31. M2a. 18: 591) “Enseguida lo sacas”
- (31. M2a. 18: 591) “lo dejas enfriarse”
- (31. M2a. 18: 591) “lo desmoldas”
- (31. M2a. 18: 592) “lo cortas por capitas”
- (31. M2a. 18: 592) “a cada capita le tienes preparado el relleno”
- (31. M2a. 18: 602-603) “se va poniendo por capitas hasta que llegas arriba”
- (31. M2a. 18: 604-605) “que no te vayan a quedar las yemas de eso que...que has hecho”
- (31. M2a. 18: 605-606) “lo pones un poquito al horno y te queda”
- (31. M2a. 18: 609) “convidas a tomar té a alguien y listo”
- (31. M2a. 22: 780-781) “trabajas contra el tiempo, como queriendo terminar antes de lo que puedes terminar”
- (31. M2a. 24: 865-866) “si tú lo compras a una persona que se va, pagas menos precio, pero tienes que pagarlo al contado”
- (31. M2a. 25: 879-880) “si tú quieres renovar los instrumentos, siempre te vas quedando atrasada; tendrías que...”
- (31. M1a. 8-10) “Fíjate que el otro día nosotros, (...) nos dijeron que existía la posibilidad de atravesar a Argentina”
- (31. M1a. 3: 11-12) “¿te acuerdas?”
- (31. M1a. 4: 29) “Fíjate que yo pienso irme al...a Lota”
- (31. M1a. 4: 30) “Fíjate...”
- (31. M1a. 4: 30-31) “Lo encuentras muy tirado de las mechas?”
- (31. M1a. 4: 35) “Mira, a mí me encantaría terminar primero el asunto que tengo pendiente”
- (31. M1a. 3: 21-22) “¿Tú dices ir esa zona...piensas...o ir más...más allá?”
- (31. M1a. 4: 60) “¿te fijas?”
- (31. M1a. 4: 61) “Cuéntame y...Oye”
- (31. M1a. 5: 85) “Oye, y ese retrato, cuéntame ¿de quién es?”
- (31. M1a. 5: 95-96) “¿sabes una cosa que me podrías regalar?”
- (31. M1a. 5: 100) “Pero fíjate que sería bastante útil”
- (31. M1a. 6: 107) “¿Sabes?”
- (31. M1a. 5: 100-101) “yo considero que me regalaras, porque...”
- (31. M1a. 6: 107-108) “Otra cosita que me podrías...me podrías regalar es...es...esa...el aparatito para el...”
- (31. M1a. 6: 115) “Oye, esta grabadora me parece que...”
- (31. M1a. 6: 125-126) “¿Mandaste esas cartas al correo que te...que te...te había dado?”
- (31. M1a. 6: 132) “¿dónde la tienes tu llave?”
- (31. M1a. 6: 136-137) “¿Has habla...has hablado con la Pilar?”
- (31. M1a. 7: 147) “Cuéntame, ¿qué piensas tú?”
- (31. M1a. 7: 182-183) “¿O crees que...que va a haber alguna...alguna...se va a meter mucho la política entremedio?”
- (31. M1a. 8: 198) “lo veo un poco como solución parche, fíjate”
- (31. M1a. 8: 213) “¿te fijas?”

- (31. M1a. 9: 229-230) “Fíjate que es algo que a mí...a mí no se me había ocurrido”
- (31. M1a. 9: 233-234) “Fíjate que el año pasado leí...no sé...no sé qué”
- (31. M1a. 9: 264-265) “yo creo que tiene un cierto valor eso, si estás todo el año organizada”
- (31. M1a. 10: 279) “¿te fijas?”
- (31. M1a. 10: 280-281) “no te fijas na...no...no te fijas nada más que en lo negativo”
- (31. M1a. 10: 293-294) “yo creo que llega una época ¿te fijas? En que...en que...bueno, cada uno tiene que partir”
- (31. M1a. 10: 304-305) “creo...eh...que es un poco subjetivo lo que me estás opinando”
- (31. M1a. 10: 305) “Oye, esas ramas, ¡qué lindas son!”
- (31. M1a. 10: 306) “¿De dónde las sacaste?”
- (31. M1a. 11: 346) “veo que no me alcanzaste a captar”
- (31. M1a. 12: 351) “A ver, cuéntame, cuéntame”
- (31. M1a. 12: 351-352) “ese auto que tú tienes, me parece que...eh...lo arreglaste”
- (31. M1a. 12: 353) “¿qué pasó, oye?”
- (31. M1a. 12: 364) “Catorce años, fíjate, y, bueno”
- (31. M1a. 12: 372) “fíjate que compró una camioneta Volkswagen”
- (31. M1a. 12: 369-370) “Yo, fíjate que el...eh...el otro día me encontré con el papá de una amiga mía”
- (31. M1a. 12: 381) “Y por casualidad, fíjate”
- (31. M1a. 13: 397) “Cuidado, fíjate que está grabando”
- (31. M1a. 13: 398) “Bueno, oye ¿sabes?, no hemos hablado”
- (31. M1a. 13: 400) “Me gustó el pan de Pascua que me diste ayer”
- (31. M1a. 13: 400-401) “¿De dónde lo sacaste?”
- (31. M1a. 13: 403-404) “Fíjate que pocas veces he comido un pan de Pascua bueno, oye”
- (31. M1a. 13: 423) “o no estás de acuerdo?” (Contexto: En la intervención anterior dijo: “¿Por qué no te gusta...?”)
- (31. M1a. 14: 441) “compraba ese pan a mil cuatrocientos, p’oye”
- (31. M1a. 14: 446-447) “fíjate que un señor que me encontré me decía: ‘Mira- me decía- fíjate”
- (31. M1a. 14: 450) “fíjate que tiene toda la razón”
- (31. M1a. 14: 461-462) “con estos calores increíbles que hicieron...¿Sabes? el otro día me encontré con una amiga mía que no veía hace mucho tiempo”
- (31. M1a. 14: 466) “Oye...eh...oye...estoy con una voz de sueño”
- (31. M1a. 15: 480-481) “sí, fíjate que es bien importante dormir también”
- (31. M1a. 15: 483) “¿qué vas a hacer este fin de semana?”
- (31. M1a. 15: 489-490) “A mí me impresiona la...lo...lo bien que está de su...de su cabeza oye, tu suegra.”
- (31. M1a. 15: 498-499) “a mí fíjate que me gustaría, ponte tú, vivir hasta los cincuenta”
- (31. M1a. 15: 501) “no me gustaría, fíjate, vivir...vivir hasta demasiado...”
- (31. M1a. 15: 502) “¿te fijas?”
- (31. M1a. 16: 532-533) “Cuéntame, fíjate que tengo...Oye, esa torta que me diste ahora”

- (31. M1a. 16: 537-538) “Oye, ¿de qué...de qué la hiciste esa torta tan rica?”
- (31. M1a. 16: 545) “A ver, cuéntame, como hacer un...una...una...torta”
- (31. M1a. 17: 558-559) “Fíjate que el almíbar de pelo- perdona que te interrumpa- pero es una cosa que nunca a mí me ha resultado”
- (31. M1a. 17: 566-567) “¿es...cómo...cómo...le echas azúcar?”
- (31. M1a. 17: 567) “O sea...pero lo pones a fuego lento”
- (31. M1a. 17: 582-583) “¿Y cuánto rato tienes que tener adentro del horno?”
- (31. M1a. 18: 595) “Y a eso le agregas troci...la piña cortada”
- (31. M1a. 18: 610-611) “Me podías convidar otro pedacito de tu torta”
- (31. M1a. 18: 615) “Has hablado para tus amigas...”
- (31. M1a. 18: 628) “Fíjate que a mí me carga la televisión”
- (31. M1a. 19: 647) “Es que es increíble, oye”
- (31. M1a. 19: 650) “Fíjate que...eh...es...es como”
- (31. M1a. 19: 655-656) “Mira, yo lo encuentro que es bien...bien, o sea, es como bien importante”
- (31. M1a. 20: 673) “Esas totalmente intrascendentes, oye”
- (31. M1a. 20: 681) “fíjate que la gente...”
- (31. M1a. 20: 684-685) “Ya, ya, ya, ya encuentro que ya basta, fíjate.”
- (31. M1a. 20: 693) “¿has ido al teatro, al cine?”
- (31. M1a. 20: 695) “¿Fuiste a ver esta película- ¿cómo se llamaba?- que era...era tan de...?”
- (31. M1a. 21: 717) “¿te fijas?”
- (31. M1a. 21: 743) “¿has ido al teatro, o no?”
- (31. M1a. 21: 746-747) “A mí...a mí fíjate, creo que dentro de los grupos de teatro (...)el mejor es el Ictus”
- (31. M1a. 21: 749-750) “Fíjate que a mí me llega mucho más el teatro, fíjate”
- (31. M1a. 22: 759-760) “Oye, algo más que te quería...te quería preguntar, fíjate.”
- (31. M1a. 22: 776-777) “Fíjate que yo nunca había tomado el peso”
- (31. M1a. 22: 785) “¿te fijas?”
- (31. M1a. 22: 787-788) “oye, vale la pena hacer un...”
- (31. M1a. 22: 788) “fíjate que yo, una vez al año, arreglo todos mis líos”
- (31. M1a. 22: 794) “Mira el pelo cuán largo lo tengo”
- (31. M1a. 23: 796-797) “Oye, ese perro...¡qué lindo es!”
- (31. M1a. 23: 799) “Oye, fíjate”
- (31. M1a. 23: 809-810) “Oye, fíjate que los perros es a...es un animal que me encanta”
- (31. M1a. 23: 824-826) “Fíjate que ahora que estoy mirando esta grabadora ¿te conté que el otro día estuve...estuve con...con este niño que entiende tanto de cosas eléctricas?”
- (31. M1a. 23: 827) “fíjate”
- (31. M1a. 24: 842) “es bien necesario, fíjate”
- (31. M1a. 24: 845) “¿No tienes una idea?”
- (31. M1a. 24: 856) “Fíjate que a él se le podía hacer un encargo”
- (31. M1a. 24: 860-861) “fíjate que hay que...hay que comprársela a diplomáticos”
- (31. M1a. 24: 875-876) “Y es barato, fíjate”
- (32. H1a. 27: 27) “¿Y has tenido muchos problemas de disciplina?”
- (32. H1a. 26: 23) “Oye, ‘cuántos años llevas tú enseñando, de...?’”

- (32. H1a. 28: 101-102) “no tienes la experiencia de no haber estado en un colegio mixto”
- (32. H1a. 29: 106) “Claro que no sabes con qué comparar”
- (32. H1a. 29: 140) “¿Qué cursos dijiste que le estabas haciendo?”
- (32. H1a. 31: 197-199) “Oye, (...) se me ocurrió por eso que dijiste de que aprenden a ver a la mujer...eh...tú estuviste cua...cinco años en la universidad”
- (32. H1a. 31: 224-226) “¿Y cómo interpretas tú eso desde el punto de vista ...eh...o sea, el hombre muchas veces les pidió eso a...a la mujer, te fijas”
- (32. H1a. 33: 269) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 33: 272-273) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 33: 276) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 33: 277) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 33: 282-283) “¿Qué...qué le hallas distinto, fuera de...fuera de su rol sexual”
- (32. H1a. 33: 302) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 34: 309) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 35: 350) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 35: 372) “Espérate; voy a ver si la estufa prendió.”
- (32. H1a. 35: 385-386) “a la larga me di cuenta que los cabros tenían más razón que yo en muchas cosas ¿ves?”
- (32. H1a. 36: 425-426) “en...en cuestión a c...cómo tú concibes el mundo, cómo concibes, por ejemplo, la vida”
- (32. H1a. 36: 426) “cómo concibes los valores”
- (32. H1a. 37: 452-453) “Oye, ¿y cómo valoras tú la...esto que viene ahora?”
- (32. H1a. 38: 472-472) “Oye, ¿y las relaciones, por ejemplo, con los...las autoridades”
- (32. H1a. 38: 482-483) “Los cabros en eso, oye...Yo...eh...tuve una experiencia (...)que me enseñó mucho”
- (32. H1a. 38: 493-494) “Yo me daba cuenta, así...yo creo que honradamente, ¿te fijas? Lo que yo daba era mucho más valioso que lo que daba él”
- (32. H1a. 39: 515-516) “yo creo que el cabro...eh...’tá...’tá...en una edad en que busca mucha dependencia, ¿te fijas?”
- (32. H1a. 39: 520) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 40: 554) “Yo vi actitudes, oye, de crueldad”
- (32. H1a. 40: 571-572) “Y le hicieron la guerra durante todo el año en forma despiadada, oye”
- (32. H1a. 41: 630) “después de conocer la experiencia, oye.”
- (32. H1a. 42: 654-656) “¿Tú no logras, por ejemplo, con esos chiquillos de la...del liceo once y chiquillas, logras...eh...transmitirles algo de la experiencia que tú tienes allá”
- (32. H1a. 42: 673) “Oye, ¿y tienen ese tipo de juicios”
- (32. H1a. 44: 727) “Yo, fíjate que...”
- (32. H1a. 44: 733) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 44: 738) “¿te fijas?”
- (32. H1a. 44: 747) “¿entiendes?”
- (32. H1a. 45: 765-766) “no cuestiones partidistas, que yo voy a decir...voy a llegar ¿te fijas?”

- (32. H1a. 46: 818-819) “Oye, ¿tú has captado algo en el aspecto- me interesaría saber-, en el aspecto...eh...religioso?”
- (32. H1a. 46: 819-820) “Por...por una cosa, fíjate”
- (32. H1a. 47: 862) “Oye, ¿y nunca ha salido tema religioso?”
- (32. H1a. 48: 890) “¿Cómo te explicas, por ejemplo, el apoyo de Alessandri”
- (32. M 1a. 26: 2) “Mira, yo hago clase...eh...en una escuela”
- (32. M 1a. 26: 12) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 26: 17-18) “Me tocó un octavo año, unos mocosos terribles, oye”
- (32. M 1a. 26: 19) “Todos, fíjate, con carteles”
- (32. M 1a. 27: 35) “Fíjate...”
- (32. M 1a. 27: 49) “creo que es mejor, fíjate”
- (32. M 1a. 28: 70) “Mira...”
- (32. M 1a. 28: 76) “Es una especie de rivalidad, oye...”
- (32. M 1a. 28: 93) “Claro que los pololeos, po oye, ese es otro problema.”
- (32. M 1a. 29: 107-108) “Siempre, fíjate, desde *Kindergarten* estuve en un colegio mixto”
- (32. M 1a. 29: 125-126) “oye, cuando tenía que pasar sobre todo órganos sexuales...”
- (32. M 1a. 30: 147) “¿te fijas?”
- (32. M 1a. 30: 149) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 30: 158) “Mira, no sé”
- (32. M 1a. 30: 182) “Mira, siempre hay muchachos tímidos”
- (32. M 1a. 30: 183) “Siempre hay de esos niños que se aíslan, oye”
- (32. M 1a. 31: 194) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 31: 217-218) “Fíjate que hay mucha resistencia”
- (32. M 1a. 32: 230-231) “Mira, pienso que el hombre en ese...ese sentido el hombre...eh...no...no ha evolucionado mucho”
- (32. M 1a. 33: 278-279) “Yo creo que son, fíjate, fundamentalmente distintos el hombre y la mujer”
- (32. M 1a. 33: 284) “Mira, la mujer actúa por sentimientos.”
- (32. M 1a. 33: 289-290) “Mira, yo creo que la mujer gira en torno a un hombre”
- (32. M 1a. 33: 292-293) “Por lo menos eso es lo que yo pienso ¿entiendes? Lo que yo siento.”
- (32. M 1a. 33: 295) “¿te fijas?”
- (32. M 1a. 34: 319) “Claro; yo creo, fíjate.”
- (32. M 1a. 34: 321) “Mira, eso sí.”
- (32. M 1a. 34: 323-324) “¿te fijas?”
- (32. M 1a. 34: 327) “está muy ligada también a...a lo maternal, pu oye.”
- (32. M 1a. 34: 335) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 35: 351) “No sé, oye. Yo...”
- (32. M 1a. 35: 357-359) “el estado cultural, po oye, de ese país no se puede comparar con nosotros”
- (32. M 1a. 36: 403-404) “Sí. Mira, ha...hay al...hay algunos muy difíciles”
- (32. M 1a. 36: 405) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 36: 413) “Es que existe otro problema, oye”
- (32. M 1a. 36: 420) “¿entiendes?”
- (32. M 1a. 36: 422) “¿entiendes?”

- (32. M1a. 36: 429) “indudable, oye.”
- (32. M1a. 36: 429-430) “Mira, cada día me doy más cuenta”
- (32. M1a. 37: 432-433) “fíjate que es increíble cómo ha ido evolucionando”
- (32. M1a. 37: 445) “¡imagínate!”
- (32. M1a. 37: 450) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 37: 51) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 37: 459) “Mira, son mucho más espontáneos”
- (32. M1a. 37: 460) “son buenos, oye”
- (32. M1a. 39: 533-535) “si un profesor que es débil, sencillamente no lo aceptan por ningún motivo, oye.”
- (32. M1a. 40: 553) “Es muy terrible, oye”
- (32. M1a. 40: 586) “¡Ay, terribles, oye!”
- (32. M1a. 40: 588) “Yo también tuve una experiencia, fíjate, parecida”
- (32. M1a. 40: 591-592) “Pero era terrible eso, oye.”
- (32. M1a. 40: 592-593) “El pobre cabro, mira...se...yo creo que se...se hundía en el asiento.”
- (32. M1a. 41: 598) “ésta es en el Salto, Mira...”
- (32. M1a. 41: 603-604) “Mira, está rodeado de...de ‘operaciones sitio’ ”
- (32. M1a. 41: 607) “Y como te digo, oye...eh...fue una cosa terrible”
- (32. M1a. 41: 610) “imagínate”
- (32. M1a. 41: 617) “y este pobre niño, imagínate”
- (32. M1a. 41: 618) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 41: 631) “Mira, a mí me pasó en el liceo once”
- (32. M1a. 42: 636-638) “todos estos niños de...del liceo once, po oye...eh...lo único que les interesaba era...eh...la famosa mariguana.”
- (32. M1a. 42: 639-640) “el Centro de Alumnos tenía una organización muy bien hecha, oye”
- (32. M1a. 42: 648-649) “Y comparando, po oye, con esta escuela El Salto”
- (32. M1a. 42: 653) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 42: 662-664) “mira, yo...yo siempre pienso: uno o dos que capten lo que yo quiero darles, ¿te fijas? Me...con eso me conformo”
- (32. M1a. 43: 681) “Mira, de clase media acomodada.”
- (32. M1a. 43: 692-693) “se llamaba (...),oye, rucio”
- (32. M1a. 43: 702-703) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 43: 707) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 43: 712-713) “Mira, yo...eh...he estado muy poco tiempo en este colegio”
- (32. M1a. 44: 723) “¡cómo van a llegar a pie, po oye!”
- (32. M1a. 44: 755) “Mira, yo creo que no oye. Creo que no.”
- (32. M1a. 45: 779-780) “Mira, generalmente los profesores, oye, se...se...se ciñen nada más que a su ra...a su materia”
- (32. M1a. 45: 782-784) “en literatura, po oye, cómo tú mismo de...dices, se...se presta mucho, sobre todo la literatura moderna”
- (32. M1a. 45: 790) “¿te fijas?”
- (32. M1a. 45: 796) “No; están inquietos, oye...”
- (32. M1a. 46: 801-802) “Claro, en el liceo once, como tú decías delante, eso de los...la idea que tienen de los rotos ¿entiendes?”

- (32. M1a. 47: 847) “¿entiendes?”
- (32. M1a. 47: 852-853) “fíjate que esto religioso no...no...he captado”
- (32. M1a. 47: 855) “No, no, fíjate.”
- (32. M1a. 47: 866-867) “No fíjate. Yo por lo menos no he tenido esa experiencia, no.”
- (32. M1a. 47: 871-872) “eso de lo religioso, po oye, comienza desde niño.”
- (32. M1a. 47: 874-876) “No sé, en realidad, fíjate, pero no...no sé, no...no se me ocurre un niño de esos yendo a misa”
- (32. M1a. 48: 880-881) “es un mundo tan distinto, oye”
- (33. M1a. 49: 1) “Oye, ¿esa S es por sindicato?”
- (33. M1a. 50: 35) “Oye, pero es que hay otra cosa.”
- (33. M1a. 50: 50) “Fíjate que no le hallo mucha gracia.”
- (33. M1a. 51: 78) “Mira, me parece que la televisión es bien...es bien importante”
- (33. M1a. 51: 96-97) “fíjate que la política de formación tendría que entrar...”
- (33. M1a. 52: 138-139) “Claro, pero mira, yo pienso que hay...hay tiempo perdido en...en algunos foros”
- (33. M1a. 53: 155-156) “¿sabes cuándo...qué piden...qué tipo de asesorías piden”
- (33. M1a. 53: 177) “espérate, puh, pero, espérate”
- (33. M1a. 54: 188-189) “Y sucede otra cosa: fíjate que el otro día estábamos comentando en la Escuela, un grupo de personas”
- (33. M1a. 55: 239) “Oye, yo leí en una revista”
- (33. M1a. 55: 248) “Mira, no tengo idea”
- (33. M1a. 55: 260) “Fíjate que es increíble la cantidad de parques”
- (33. M1a. 56: 268) “ahora han salido, fíjate, hasta en los parques.”
- (33. M1a. 56: 283-284) “imagínate si no hicieran parques especiales”
- (33. M1a. 57: 315-316) “Oye, pero...pero yo pienso: ¿eso puede producir lesiones?”
- (33. M1a. 58: 366-367) “Mira, bonita la frasecita; pero en realidad [risas]; ¿se puede...en...quedar uno fuera de....de la participación”
- (33. M1a. 62: 518-519) “fíjate que para mí que, como es moda, ahora hay bien pocas que se llaman *boîtes*”
- (33. M1a. 62: 549) “Mira, bien entretenido, oye”
- (33. M1a. 62: 549-550) “¿no te acuerdas que fuimos?”
- (33. M1a. 63: 554-555) “no ves que ya uno pasando los quince...¿ah? Oye ¿y a ti te gustó?”
- (33. M1a. 63: 583-584) “Fíjate que me sigue gustando la...prefiero yo la del Casino ¿ah?”
- (33. M1a. 64: 595) “Sí pues oye”
- (33. M1a. 64: 596-597) “Pero, mira ¿sabes?, la única ventaja que yo le hallo al Casino en ese sentido es que es entretenido”
- (33. M1a. 64: 604) “Me gusta, fíjate”
- (33. M1a. 64: 613-614) “En ese sentido, fíjate que yo encuentro que no soy nada de viciosa”
- (33. M1a. 64: 622-624) “Fíjate que yo no puedo jugar más, porque juego más y digo: ‘De todas maneras, si llego a ganar, voy a ganar con una’”
- (33. M1a. 65: 639-640) “Pero hay gente que realmente pierde fortunas en el Casino, oye.”

- (33. M1a. 65: 647-649) “¿Te acuerdas de...te conté de un tipo que...que realmente nos tenía desesperadas con mi mamá?”
- (33. M1a. 65: 659-660) “tenía una pinta bastante así de obrero calificado no más, pues oye”
- (33. H1a. 49: 17) “Espérate, además, además, además...”
- (33. H1a. 51: 64) “porque estarás de acuerdo conmigo”
- (33. H1a. 51: 98-99) “Y date cuenta, date cuenta que los canales aquí en Chile están en manos de universidades”
- (33. H1a. 52: 118) “¿Por qué dices que son malos?”
- (33. H1a. 52: 140) “Pero dime una cosa...dime una cosa”
- (33. H1a. 56: 302) “¡Ah! Una porquería, oye”
- (33. H1a. 57: 324) “Hacia la universidad llegaste”
- (33. H1a. 57: 339) “¿y dónde dejas la mariguana?”
- (33. H1a. 58: 358-359) “¡qué terrible, oye!”
- (33. H1a. 59: 409) “Fíjate que es una interesante pregunta”
- (33. H1a. 62: 515-516) “vas a un *boíte*, ¿qué es lo que predomina?”
- (33. H1a. 62: 542-543) “¿no? Parece que *boíte* no conoces...no conoces ninguna”
- (33. H1a. 63: 771-773) “si tú logras entrar, tienes que entrar ahí...eh...dando brincos al lado de...de una serie de otras parejas como la que tú formas...luchando por...”
- (33. H1a. 64: 617) “No le encuentro ninguna gracia, fíjate.”
- (33. H1a. 64: 630) “¡Ay! No juegas a pleno.”
- (34. H2a. 67: 42-45) “Ahora, dime una cosa: por ejemplo, dentro de estas nuevas ciudades que se están levantando en los países en el mundo (...) ¿qué piensan ustedes?”
- (34. H2a. 72: 254-255) “yo estoy de acuerdo, ¿me entiendes?”
- (34. H2a. 83: 681) “Oye, yo le veo...”
- (34. H2a. 87: 859) “¡Imagínate!”
- (34. H2a. 88: 904) “¿me entiendes?”
- (34. M1a. 70: 181-182) “‘Mira, tú vas a poner este palo aquí o esta casita acá’ ”
- (34. M1a. 71: 185-187) “‘Eh...mira, tú te vas...vas a ir y vas a colocarte la chaqueta y te vas a ir a la casa’ ”
- (34. M1a. 71: 187) “‘te vas a ir a la cama’ ”
- (34. M1a. 74: 343-344) “M’ hijita, tú te lo tienes que comer, no le vayas a dar a las demás niñas”
- (34. M1a. 75: 371-372) “tú es tanto ya el contacto que tienes con los niñitos, o sea, tanto les has inculcado a ellos de que...eh...servirse algo delante de las demás personas”
- (34. M1a. 80: 582) “No creo, fíjate.”
- (35. M1a. 92: 20-23) “Mira, desde los...desde el punto de vista de...por lo menos los estudios que se hacen internacional y... (...) Chile, aparentemente, no tiene un problema tan grave”
- (35. M1a. 93: 60-62) “Fíjate que acá, nosotros, yo por lo menos, siempre utilizo, cuando en las clases tenemos que hablar sobre el tema, utilizo una...una experiencia del doctor R., de mi jefe. ”
- (35. M1a. 94: 70-71) “Entonces llegó acá, pues oye”
- (35. M1a. 94: 89-90) “Tenía quince años, el cabro. ¡Imagínate!”
- (35. M1a. 94: 101-102) “Mira, yo creo que más que nada influye la mala alimentación.”

- (35. M1a. 95: 137-139) “Fíjate que en esto, oye...eh...más o menos a...casi todo el país, en Ch...por lo menos lo que yo he recorrido, se ve lo mismo”
- (35. M1a. 96: 154-156) “me acuerdo, oye, que subieron, bueno, en esas micros que te suben con gallinas (...) sube una mujercita”
- (35. M1a. 96: 170-171) “fíjate que...que- para mostrarte otra parte de Chile- en el verano, hicimos una encuesta en el sur”
- (35. M1a. 97: 197-198) “Fíjate que ahí en Magallanes justamente, con la carne ocurre un problema”
- (35. M1a. 99: 270-271) “Mira, al respecto, yo estoy contenta de que estén llamando a gente valiosa”
- (35. M1a. 99: 278-279) “por lo menos dar ideas, oye.”
- (35. M1a. 100: 334-336) “Sí, mira, en ese...en ese sentido, justamente, lo...el pian este tendería a lograr un equilibrio de esto”
- (35. M1a. 101: 373-374) “Claro. Mira, yo creo que esto es problema de economía”
- (35. M1a. 102: 399-401) “Entonces, si esas...si esas barreras se rompieran, oye, si se superan todos esos problemas, sería algo totalmente distinto.”
- (35. M1a. 102: 408-411) “Mira, fíjate que en eso, yo, el año pasado, no sé si...o este año, creo que fue, no sé si estaría media pesimista, pero me acuerdo que lo dije, y lo sigo afirmando, de que acá, en Chile, nosotros...cada cinco años tenemos terremotos físicos”
- (35. M1a. 102: 420-421) “fíjate que hizo una carrera de treinta y dos años de servicio”
- (35. M1a. 103: 458-459) “Como yo te decía, mira, este señor que fue jefe allá, de la sección, estuvo treinta y dos años y es un técnico”
- (35. M1a. 103: 463) “¡imagínate!”
- (35. M1a. 104: 490-491) “Mira...eh...educación alimentaria, en salud, en Chile, es del año mil novecientos cuarenta y seis.”
- (35. M1a. 105: 525-526) “Fíjate que el año pasado, nos contaban el caso de un consultorio”
- (35. M1a. 106. 563) “mira, yo lo considero que es un síntoma de que existe el hábito.”
- (35. M1a. 106: 586-588) “Claro que aquí, pues oye, también está el...el...lo que tiene...o sea, mejor dicho, tiene mucha importancia el avance de la tecnología”
- (35. M1a. 107: 612-614) “fíjate, que de veinte- espérate, no me acuerdo- veinte millones de litros, creo que se repartían, en el programa actual del servicio, se duplica”
- (35. H1a. 92: 2-3) “Es bien...bien problemática, una de estas grabaciones, pues oye”
- (35. H1a. 93: 46-47) “Tú das una limosna y te ves rodeado por cincuenta o sesenta personas.”
- (35. H1a. 93: 58-59) “La única forma de conseguir, fíjate, algo para comer.”
- (35. H1a. 97: 220-221) “No me vas a decir que no tienen...Tienen calamares, tienen pejerreyes.”
- (35. H1a. 100: 315) “Y es muy curioso, fíjate, lo que tú dices.”
- (35. H1a. 101: 363-365) “si tú exportas un barril de crudo chileno, por ese barril que tú exportas, puedes comprar un barril y medio de un crudo”
- (35. H1a. 101: 381-382) “Tú has aplicado una palabra, fíjate, muy...que se ha generalizado mucho, en todas partes”
- (35. H1a. 102: 427) “Fíjate, es curioso, lo que tú dices”
- (35. H1a. 104: 482-483) “Mira, con los años que tú llevas en el Servicio, Peque...eh...perdona que te...te interrumpa...”
- (35. H1a. 107: 629) “Este es un problema económico hartamente grave, oye”

- (36. H3a. 109: 14) “Tienes algo de razón”
- (36. H3a. 110: 30) “tienes algo de razón.”
- (36. H3a. 114: 218) “Ese punto lo tocaste al principio”
- (36. H3a. 117: 334-335) “Bueno, no me has hablado de tu profesión.”
- (36. H3a. 126: 676-677) “si todos son...nad...nadie, nadie es cero aquí, oye.”
- (36. H3a. 127: 719-720) “ya ves tú que tienes los consejos de profesores”
- (36. H3a. 128: 671) “Mira, ese solo aspecto, fíjate, de tu profesión”
- (36. H3a. 130: 860-861) “Mira, yo siempre hago una comparación muy personal...”
- (37. M1a. 142: 72) “¿ves?”
- (37. M1a. 142: 75-76) “te van a decir: ‘Mira, esto es importante, anda a verlo, anda acá, anda allá’ ”
- (37. M1a. 146: 238:239) “Pero también te quiero decir que como que encierras y encasillas mucho mi carrera”
- (37. M1a. 167: 268) “¿ves?”
- (37. M1a. 150: 400) “¿ves?”
- (37. M1a. 150: 401-402) “tienes que formar el profesional que se necesita así”
- (37. M1a. 150: 405-407) “Y tú recién puedes tener la capacidad de entrar a discutir algo o replantearte algo, ya en un tercer año, cuando ya estás por egresar de la escuela ¿ves?”
- (37. M1a. 150: 408-409) “Imagínate, conceptos de embriología”
- (37. M1a. 150: 412-413) “posteriormente los logras entender.”
- (37. M1a. 155: 603) “¿ves?”
- (37. M1a. 155: 605-606) “te dicen: ‘mira, no discutamos de esto porque no entiendo y además no me gusta’ ”
- (37. M1a. 155: 606) “¿ves?”
- (37. H 1a. 141: 88) “a lo mejor no me puedes rebatir”
- (38. H2da. 168: 495-499) “si tú haciendo un trabajo que tienes que llevarlo hasta el último detalle, tienes que preocuparte ha...hasta del último fierro (...) lo podías dedicar a una cosa más importante”
- (38. H2da. 168: 499-500) “como no hay gente que sepa hacerlo bien, te tienes que preocupar.”
- (38. H2da. 169: 520-521) “en nuestro tiempo, oye, había poca...poca información de la universidad”
- (38. H2da. 170: 565) “si estudias...” (Respuesta a: “Hay que tener aptitudes, tiene que gustarle, o es una aventura, si...”)
- (38. H2da. 170: 584-585) “Oye, Víctor, ¿y tú estás...eh...contento con la profesión (...) no solamente durante los estudios, en el ejercicio de la profesión? ”
- (38. H2da. 170: 586-587) “¿la consideras una profesión bonita?”
- (38. H 1a. 157: 49-50) “Acuérdate que en los últimos años se ha estado haciendo esto y...”
- (38. H 1a. 158: 74) “¿Propondrías hablar...?”
- (38. H 1a. 159: 122-124) “Oye, y ahora cambiando de tema: fuera del aspecto profesional mismo nuestro, lo que nos está pasando con nuestro salario ¿mm?”
- (38. H 1a. 160: 174-175) “tú tienes una familia numerosa, ¿qué...qué harías en el futuro inmediato”
- (38. H 1a. 163: 279-280) “Cuando uno está dispuesto a emigrar, oye, no...hay que ir dispuesto a mirar lo bueno también que hay allá”

- (38. H 1a. 165: 376) “Mira, yo lo hallo...un poco teórico eso”
 (38. H 1a. 168: 505) “Porque, fíjate que cuando uno...” (Continúa diciendo en su siguiente intervención: “...sale de la escuela secundaria...”)
 (38. H 1a. 170: 560-561) “Me dijo: ‘Mira, a mí me ha llevado a una serie de sacrificios enormes”
 (38. H 1a. 170: 566) “te matriculas...”

2. Formas verbales equívocas:

2.1. Formas verbales equívocas con pronombre *yo* explícito

- (6. M2a. 117: 524) “todo el mundo se escandalizó cuando supo que yo iba a entrar al Pedagógico”
 (6. M2a. 118: 541) “Me acuerdo que a mí me dolió porque yo había elegido.”
 (6. M2a. 120: 623) “Si yo estuviera en Santiago, podría ver esto”
 (6. M2a. 120: 624) “si yo estuviera en Santiago, podría hacer lo otro”
 (16. H2a. 260: 362-363) “si tú me preguntas si me costó salirme de la marina, yo te diría que no me costó”
 (16. H2a. 263: 478- 479) “El tipo te diría: ‘Depende de qué es lo que...de qué es lo que quiera hacer yo”
 (16. H2a. 265: 562) “yo no tenía de este tipo de porotos”
 (20. M3a. 326: 42) “Fíjate que yo no sabía eso, oye.”
 (20. M3a. 340: 598- 599) “con las chiquillas jugaba en el patio con ellas yo”
 (20. M3a. 340: 601- 602) “yo sentía el calor que me daban ellas”
 (20. M3a. 340: 602-603) “yo les decía: ‘Miren, chiquillas lindas, ¿yo qué les doy?’ ”
 (20. M3a. 340: 605-606) “si yo viviera otra vez y si fuera cierto la reencarnación y me propusieran que fuera profesora, ¿sería profesora otra vez”
 (20. M3a. 347: 882) “yo no hallaba adónde ponerlo”
 (20. M3a. 347: 883) “Entonces yo mi dedito lo ponía aquí, lo ponía atrás”
 (20. M3a. 347: 894- 895) “dije; ahora me acordé que era cierto que yo no hallaba dónde poner mi pobre dedo”
 (20. M3a. 331: 252) “Yo estaba en mi período de menstruación”
 (20. M3a. 334: 375-376) “¡Yo no tenía confianza con nadie!”
 (20. M3a. 338: 518) “Yo creía que el amor no existía”
 (20. M3a. 338: 520) “yo veía que todavía existe la moral a la antigua”
 (20. M3a. 338: 529) “yo les daba la lección...”
 (20. M3a. 341: 622) “un año me eligieron a mí que yo hablara”
 (20. M3a. 343: 702) “Hoy día yo sería más cínica”
 (20. M3a. 343: 729) “Que haya tenido yo” (Contexto: Respuesta de la siguiente pregunta del encuestador: “¿Por qué no nos...no nos cuenta alguna experiencia negativa que haya tenido?”)
 (20. M3a. 344: 750) “como yo era soltera”
 (20. M3a. 344: 771) “Yo era una muchacha joven y toda cohibida”
 (20. M3a. 345: 780-781) “Yo era profesora del Instituto Inglés”
 (20. M3a. 345: 788) “Pero eran años que yo era feliz”
 (20. M3a. 345: 788-789) “yo era la regalona de los profesores”
 (20. M3a. 348: 902-903) “yo no podría decir nada más que del bachillerato”
 (20. M3a. 348: 906-907) “en realidad, yo la practicaba en sexto año”

- (20. M3a. 348: 911-912) “yo les decía a los niños: ‘Por el contenido de la pregunta ustedes descubran dónde está el verbo’ ”
- (20. M3a. 348: 927-928) “yo era profesora de sexto
- (20. M3a. 350: 1003-1004) “Yo le compraba todos esos aperos”
- (20. M3a. 351: 1028-1029) “yo siempre fui de federa...de federación, desde que estaba en el...en el colegio”
- (30. H3a. 494: 43) “yo no hablaría de una obligación”
- (30. H3a. 501: 338-340) “yo creo que esto es justamente lo que confirma el por qué yo no estaba de acuerdo ”
- (30. H3a. 504: 439) “y yo pueda decir: ‘Dios es esto’ ”
- (30. H3a. 504: 452-453) “lo trágico sería que yo dijera: ‘¡Entendí a Dios!’ ”
- (30. H3a. 510: 701) “Yo...yo te digo, yo...yo...yo propondría...”
- (30. H3a. 510: 703) “Yo cometería una aberración”
- (30. H3a. 511: 705) “si yo te dijera a ti: ‘ Mira...’
- (30. H3a. 511: 711-712) “yo...yo gozaría de tenerlos...”
- (30. H3a. 511: 719) “Yo, mientras te estaba oyendo...Nunca...yo no sé, en una libreta lo apunté”
- (30.H2a. 497: 159-160) “tiene que tomar estas cosas de un modo...eh...yo diría muy responsable”
- (30.H2a. 509: 647-648) “Y me acuerdo que el padre (...) me oyó esto- yo estaba con la locura de Rafael Alberti”
- (30.H2a. 510: 702) “Yo propondría una antología de poesía joven chilena.”
- (31. M1a. 12: 383) “yo no los conocía”
- (32. H1a. 35: 380) “yo era muy autoritario...”
- (32. H1a. 38: 493-494) “Yo me daba cuenta, así...yo creo que honradamente, ¿te fijas? Lo que yo daba era mucho más valioso que lo que daba él”
- (32. H1a. 38: 495-496) “era menos...mucho menos brillante lo que yo daba”
- (32. H1a. 38: 506-508) “cuando...eh...yo le...eh...empezaba...empecé el curso de los dos últimos años hac...planeando ellos los objetivos”
- (32. H1a. 40: 572-573) “Yo me acuer...yo era el profesor jefe”
- (32. M1a. 43: 684) “yo tenía un alumno hijo de un senador nacional.”
- (33. M1a. 50: 37) “eso te iba a preguntar yo”
- (33. M1a. 50: 42) “esa parte no sabía yo”
- (33. M1a. 50: 59) “Ahí yo lo hallaría perfecto”
- (33. M1a. 55: 251) “Eso...eso te iba decir a yo”
- (33. M1a. 55: 242-243) “Y resulta que me enteré- yo tampoco tenía idea- que existe una cosa que se llama *Mampato*”
- (33. M1a. 61: 483) “¡Ah! No tenía idea yo”
- (33. H1a. 57: 326-327) “pero lo que yo te iba a preguntar es ¿qué entretenimientos tienen los adolescentes”
- (33. H1a. 59: 419-421) “un poco de...de...de esa necesidad de apoyo, de...de aceptación, que yo te decía denantes.”
- (34. H2a. 82: 650-651) “Yo en ese sentido sería absolutamente estricto”
- (34. H2a. 82: 651-652) “en limitar la entrada a las damas, no por el hecho de que yo tenga prejuicios”

- (34. H2a. 84: 717-719) “Así que yo, por eso, al principio, cuando empezamos a conversar, yo le decía si usted creía que el problema de la deficiencia educacional estaba nada más que a nivel parvulario.”
- (34. H2a. 87. 876-879) “¿No sería mucho mejor que yo como docente tuviera la responsabilidad suficiente y me dijeran en el día de mañana: ‘Mire, doctor, yo tuve este problema y en realidad por eso no vine’ ”
- (34. H2a. 88: 880) “yo le aceptara su disculpa”
- (34. M1a. 83: 698-700) “Yo le voy a contar: cuando yo di exa...di mi examen de admisión, yo no tenía idea de lo que era la educación parvularia.”
- (35. H1a. 106: 579-580) “en eso tenía grandes peleas, yo, discusiones con mi padre”
- (35. M1a. 95: 109-110) “Siempre le gustaba que yo fuera a ayudarlo al pabellón que sé yo, más que nada porque yo tenía interés”
- (35. M1a. 103: 458-459) “Como yo te decía, mira, este señor que fue jefe allá, de la sección, estuvo treinta y dos años y es un técnico”
- (36. M1a. 116: 290) “San Pablo yo lo demolería creo que desde Matucana...”
- (36. M1a. 128: 766) “yo disponga de más tiempo de trabajar en orientación...”
- (36. M1a. 131: 908) “Sí, sí; eso sabía yo...”
- (36. H3a. 131: 887) “Creía yo encontrarme muy bien allá”
- (36. H3a. 131: 898) “volvería quién sabe cuantas veces yo a París.”
- (37. M1a. 141: 32) “yo había oído hablar de una federación”
- (37. M1a. 143: 114-115) “yo cambiaría la palabra ‘patria’ por la palabra ‘comunidad’ ”
- (37. M1a. 143: 122-123) “porque yo, siendo matrona, trabajando en el Servicio Nacional de Salud, tengo todas las posibilidades”
- (37. M1a. 155: 601-602) “yo te decía formación política en el sentido de que no tienen conciencia de lo que es la política”
- (37. M1a. 155: 604-605) “yo, personalmente...eh...no te podría decir, no...no...no lo pod...no lo comprendo”
- (37. H 1a. 148: 318-319) “yo no sabía por qué; pero era cincuenta seis.”
- (38. H2da. 164: 335-336) “yo...yo me iría en...en el momento de tomar una decisión como para irse, creo que preferiría...eh...España o Canadá.”
- (38. H2da. 169: 550) “yo más o menos la conocía”
- (38. H 1a. 166: 394-395) “yo lo veía en la Universidad esta mañana”
- (38. H 1a. 170: 570-571) “yo no estaba seguro de ninguna de las dos.”
- (39.H1a. 192: 792-793) “creo que no es conveniente que yo participe”
- (39. H2a. 190: 674-675) “yo, incluso...eh...ib...pensaba conversar con usted”
- (39. H2a. 190: 700) “...para preguntar donde vivía yo.”
- (6. H1a. 121: 669) “Yo lo había visto en película”
- (6. H1a. 121: 690) “Yo tenía punto de referencia”
- (6. M2a. 106: 71) “A eso... a eso iba yo”
- (6. M2a. 111: 292-293) “yo veía que de repente los profesores como que les daban impulsos así”
- (6. M2a. 117: 523) “y yo era muy buena alumna en el liceo”
- (6. M2a. 124: 790) “Si el otro día leía yo también algo al respecto”
- (8. M2a. 141: 57) “El problema es que ahora...lo que decía yo, bueno, todos aspiran a la universidad”
- (8. H2a. 154: 552) “el otro problema que yo les quería hacer hincapié es eso”

- (16. H2a. 252: 65) “fijate que es tan... como te diría yo... como profética”
- (20. M3a. 340: 597) “cuando yo era niña... trabajé a los diecisiete”
- (20. M3a. 343: 709) “Yo entraba a clase”
- (20. M3a. 340: 615) “si yo volviera a... empezar, volvería a hacer clases”
- (20. M3a. 342: 685-686) “dije: ‘Yo quisiera estudiar historia’ ”
- (20. M3a. 342: 689) “¡Qué feliz sería yo!”
- (20. M3a. 345: 790-791) “Y ahí me di cuenta de que yo había vivido una ilusión”
- (20. M3a. 345: 780) "entonces ella expuso que yo no sabía Inglés"
- (30.H2a. 496: 115) “se salvó- yo diría- por su inteligencia”
- (30.H2a. 509: 651-652) “él que no tenía una yo diría, una sensibilidad especial para la poesía...”
- (31. M1a. 22: 776-777) “Fijate que yo nunca había tomado el peso”
- (32. H1a. 38: 472-473) “Ellos tienen otro modo de tratar, que el que tenías tú y el que tenía yo”
- (32. H1a. 40: 572-573) “Yo me acuer...yo era el profesor jefe”
- (32. H1a. 48: 901-902) “Y yo hablaba con unos obreros ¿ah?”
- (34. M1a. 75: 385-386) “ellos lo van a hacer (...) cualquier gesto que yo haga”
- (34. M1a. 83: 698-700) “Yo le voy a contar: cuando yo di exa...di mi examen de admisión, yo no tenía idea de lo que era la educación parvularia.”
- (35. M1a. 95: 109-110) “Siempre le gustaba que yo fuera a ayudarle al pabellón que sé yo, más que nada porque yo tenía interés”
- (35. M1a. 103: 458-459) “Como yo te decía, mira, este señor que fue jefe allá, de la sección, estuvo treinta y dos años y es un técnico”
- (35. M1a. 108: 634) “Como te decía yo, p’.”
- (35. H1a. 100: 315-317) “A mí me tocó, en...en Perú, comprar una cons...o sea, no comprar yo”
- (36. M1a. 116: 290) “San Pablo yo lo demolería creo que desde Matucana...”
- (36. M1a. 118: 373-374) “Y yo...yo jamás podría decir que voy a ver mi creación”
- (36. M1a. 128: 759-760) “Eh...esa colega de la cual yo te hablaba el otro día, Franklin, tú sabes.”

2.2. Formas verbales equívocas con pronombre *yo* implícito

- (6. H1a. 118: 580) “Yo, por ejemplo, no tengo ningún deseo de irme a provincia. Lo...la única provincia que eligiría sería Valparaíso.”
- (6. H1a. 109: 200-202) “porque, yo, en el liceo...eh...me batía simplemente con lo escuchaba, y no estudiaba mayormente; es decir, calentaba una prueba o el examen no más”
- (20. M3a. 347: 883- 884) “Entonces yo mi dedito lo ponía aquí, lo ponía atrás, lo ponía en el bolsillo”
- (20. M3a. 347: 884-885) “no hallaba dónde poner...este dedito me sobró todo el tiempo”
- (20. M3a. 331: 230) “Antes no podía hablar” **(En su intervención anterior deja en evidencia que está hablando de la primera persona singular)**
- (20. M3a. 334: 363) “no estaba madura”
- (20. M3a. 339: 565-566) “fui a matricularme a Vida Sana, porque estaba muy gorda”
- (20. M3a. 340: 615) “si yo volviera a... empezar, volvería a hacer clases”
- (20. M3a. 342: 683) “Yo fui buena alumna (...) era buena alumna”

- (20. M3a. 345: 782-783) “Entonces ella expuso que yo no sabía inglés. (yo era profesora del Instituto Inglés (...) Tenía obligación de almorzar con los chiquillos) y...tenía a...que...te...no tenía disciplina”
- (20. M3a. 345: 785) “no sabía enseñar” (**Contexto: Continuación de lo que estaba diciendo antes**)
- (20. M3a. 348: 917) “veían que les subía la nota y las chiquillas llegaban a cuatro, a cinco conmigo” (**Está hablando de su experiencia como docente, el contexto global de la entrevista lo determina**)
- (30. H3a. 499: 231-232) “no se me ocurriría pensar que la solución era que todos, todos anduviéramos descalzos. Diría: ‘Cambiemos de zapato’”
- (30. H3a. 503: 400) “Te iba a decir que no...no te olvidaras de eso” (**La situación del diálogo lo determina**)
- (30. H3a. 507: 579) “Yo soy sectario y voy a ser sectario; si no, no sería fraile”
- (30. H3a. 511: 707) “...yo mañana comienzo una campaña”; pero no sabría cómo comenzar”
- (30. H3a. 511: 710) “no tendría adónde, no tendría; pero si mañana me llegan grupos de valores literarios nuestros ¡puchas!, yo ...yo gozaría de tenerlos...”
- (30.H2a. 509: 630-631) “no sé si podría decir el poema, que era cortito, de memoria; pero la idea era esta”
- (31. M1a. 6: 125-126) “¿Mandaste esas cartas al correo que te...que te...te había dado?” (En la siguiente intervención dice: "Yo hoy día tengo que escribir...quinientas tarjetas")
- (31. M1a. 14: 461-462) “con estos calores increíbles que hicieron...¿Sabes? el otro día me encontré con una amiga mía que no veía hace mucho tiempo”
- (31. M1a. 20: 685-687) “El otro día quise escuchar...en la noche, ponte tú, o sea, no tenía muchas ganas de dormir, y puse la televisión”
- (31. M1a. 22: 765-766) “después leí en un...al pasar, no sé si en un diario viejo, que había cambiado el horario”
- (32. M1a. 29: 125-126) “oye, cuando tenía que pasar sobre todo órganos sexuales...” (En su intervención anterior termina diciendo: "yo me acuerdo que me ponía colorada, pero me moría...")
- (32. M1a. 29: 129) “ocurría que terminaba la clase, ponte tú, y nosotros nos íbamos” (Más adelante dice: "eso me pasaba a mí")
- (32. M1a. 47: 876-877) “nunca les he preguntado tampoco; no...no sabría.”
- (33. M1a. 57: 321-322) “Yo me acuerdo que cada vez que me caía, era...era...prácticamente quedaba sin habla del dolor”
- (33. M1a. 64: 597-599) “como yo no dispongo más que de una cantidad limitada para jugar, si la pierdo, ya la tenía presupuestada para perderla”
- (33. M1a. 64: 614-616) “voy a entretenerme y...y de ninguna manera me voy a picar (...) de ninguna manera voy a... voy a gastar más dinero del que tenía”
- (33. H1a. 64: 617-618) “En realidad antes iba, jugaba; pero como no me produce ningún placer el estar sufriendo ahí”
- (33. H1a. 64: 619-621) “además que yo de jugar no podría jugar como tú juegas de una ficha o dos por...por jugada, prefiero...”
- (34. M1a. 83: 703) “no tenía idea de qué...de qué se trataba la carrera, ni cómo se realizaba. Postulé a educación Familiar, a Educación Parvularia y a Servicio Social. No tenía nociones de ninguna de las tres carreras”

- (35. M1a. 96: 156-157) “lo tengo tan presente- con un bolso en que llevaba...veía aparecer unas lechugas, una...unas matas de verduras”
- (35. H1a. 104: 482-483) “Mira, con los años que tú llevas en el Servicio, Peque...eh...perdona que te...te interrumpa...”
- (36. M1a. 114: 207-209) “yo tengo pensado...precisamente le hacía la pregunta porque hoy día estaba con alumnos de cuarto, y uno de ellos que quería seguir Arquitectura...¿Cuáles cree...”
- (36. M1a. 120: 466-467) “Y le decía: ‘Si yo hago una hora mal de francés, bueno, los alumnos sabrán algo menos’ **(Es la respuesta de quien habla a una colega)**
- (36. M1a. 130: 853-854) “pero a mí, no sé, siempre he pensado que no iría nunca a Estados Unidos”
- (36. M1a. 136: 1078) “¿Italiano hablan los suizos? Eso no lo sabía.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (36. M1a. 138: 1193) “Fue a las...iría a las catacumbas; yo siempre pienso en eso que tienen tantos años.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (36. H3a. 112: 121-122) “pero si quiera, tendría trabajo, tal como lo tenía cuando estaba en Rancagua.”
- (36. H3a. 112: 124) “Y tenía bastante trabajo, pa’ que vea.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (36. H3a. 131: 901) “francamente no lo sé; n...no, no podría decirlo”
- (36. H3a. 132: 917) “Estuve en el congreso de arqu...arquitectos allá el año sesenta y cinco. Iba como delegado chileno”
- (36. H3a. 132: 953-954) “yo me di un...como diré(...) haciéndome que no sabía...preguntando a todo el mundo ¿qué bandera es?”
- (36. H3a. 133: 961) “Nadie me supo decir qué bandera era ésa. No era que preguntara mal.”
- (37. M1a. 141: 30-31) “pero mi ignorancia era tal desconocía hasta organismos estudiantiles representantes de los universitarios”
- (37. M1a. 147: 304-305) “como te decía anteriormente, hay una falta de orientación hacia los alumnos, total. Entonces, lo único, que uno ve...”
- (37. M1a. 155: 608-609) “ni te podría explicar cómo es porque yo no lo siento”
- (38. H2da. 162: 275-276) “estoy seguro que ha podido apreciar, desde luego, los valores, que te decía, que existen en Chile.”
- (38. H 1a. 166: 430-431) “Se ha reducido solamente- no diría ‘solamente’ ” (en la línea anterior dice: "Yo creo que la arquitectura")
- (39.H1a. 193: 807-809) “he dado las razones por las cuales estimo conve...estimo que no es conveniente postular...que...que postule.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (39. H2a. 70-71) “no he tenido tiempo, como le decía anteriormente”
- (39. H2a. 176: 106-107) “en este momento vengo de la escuela (...) no había tenido tiempo de concurrir durante la semana”
- (39. H2a. 189: 642) “cuando le diga por qué no fui.”
- (39. H2a. 193: 810-811) “quería hacerle una pregunta: nosotros tenemos muy buena movilización en el camino a Melipilla”
- (20. M3a. 340: 605-606) “si yo viviera otra vez y si fuera cierto la reencarnación y me propusieran que fuera profesora, ¡sería profesora otra vez”

- (20. M3a. 347: 883- 884) “Entonces yo mi dedito lo ponía aquí, lo ponía atrás, lo ponía en el bolsillo”
- (20. M3a. 347: 884-885) “no hallaba dónde poner...este dedito me sobró todo el tiempo”
- (20. M3a. 334: 363) “Yo me casé por primera vez a los veintiséis años y no estaba madura”
- (20. M3a. 339: 565-566) “fui a matricularme a Vida Sana, porque estaba muy gorda”
- (20. M3a. 340: 615) “si yo volviera a...empezar, volvería a hacer clases”
- (20. M3a. 342: 683) “Yo fui buena alumna (...) era buena alumna”
- (20. M3a. 344: 754) “yo me sentía ¡tan mal ahí! Porque veía...tenía dos cursos de los más malos”
- (20. M3a. 345: 782-783) “Tenía obligación de almorzar con los chiquillos y...tenía a...que...te...no tenía disciplina”
- (20. M3a. 348: 917) “veían que les subía la nota” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (20. M3a. 351: 1028-1029) “yo siempre fui de federa...de federación, desde que estaba en el...en el colegio”
- (30. H3a. 507: 579) “Yo soy sectario y voy a ser sectario; si no, no sería fraile”
- (30. H3a. 510: 679-680) “no tenía idea de más”
- (30. H3a. 511: 707) “...yo mañana comienzo una campaña”; pero no sabría cómo comenzar”
- (30. H3a. 511: 710) “no tendría adónde, no tendría” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (30. H3a. 511: 729-730) “lo que sé que en una libreta mía, que la he buscado y rebuscado y no la he encontrado, lo tenía.”
- (30.H2a. 509: 630-631) “no sé si podría decir el poema” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (31. M1a. 14: 461-462) “con estos calores increíbles que hicieron...¿Sabes? el otro día me encontré con una amiga mía que no veía hace mucho tiempo”
- (31. M1a. 15: 469-470) “Yo creo que he dormido todas mis horas que tenía”
- (31. M1a. 17: 568) “la otra vez yo, no me acuerdo qué estaba haciendo”
- (31. M1a. 20: 685-687) “El otro día quise escuchar...en la noche, ponte tú, o sea, no tenía muchas ganas de dormir, y puse la televisión”
- (31. M1a. 22: 759-760) “Oye, algo más que te quería...te quería preguntar, fijate.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (31. M1a. 22: 765-766) “después leí en un...al pasar, no sé si en un diario viejo, que había cambiado el horario”
- (32. H1a. 35: 377-378) “venía recién de...de hacer filosofía”
- (32. M 1a. 29: 122-123) “yo me acuerdo que me ponía colorada, pero yo me moría...”
- (32. M 1a. 29: 125-126) “oye, cuando tenía que pasar sobre todo órganos sexuales...”
- (32. M 1a. 29: 129) “ocurría que terminaba la clase, ponte tú, y nosotros nos íbamos”
- (33. M1a. 57: 321-322) “Yo me acuerdo que cada vez que me caía, era...era...prácticamente quedaba sin habla del dolor”
- (33. M1a. 64: 597-599) “como yo no dispongo más que de una cantidad limitada para jugar, si la pierdo, ya la tenía presupuestada para perderla”

- (33. M1a. 64: 614-616) “voy a entretenerme y...y de ninguna manera me voy a picar (...) de ninguna manera voy a... voy a gastar más dinero del que tenía”
- (35. M1a. 92: 12) “entonces me veía entrar.”
- (35. M1a. 102: 408-411) “Mira, fíjate que en eso, yo, el año pasado, no sé si...o este año, creo que fue, no sé si estaría media pesimista, pero me acuerdo que lo dije, y lo sigo afirmando, de que acá, en Chile, nosotros...cada cinco años tenemos terremotos físicos”
- (35. H1a. 104: 482-483) “Mira, con los años que tú llevas en el Servicio, Peque...eh...perdona que te...te interrumpa...”
- (36. M1a. 120: 466-467) “Y le decía: ‘Si yo hago una hora mal de francés, bueno, los alumnos sabrán algo menos’ **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**
- (39. H2a. 70-71) “no he tenido tiempo, como le decía anteriormente”
- (39. H2a. 189: 642) “cuando le diga por qué no fui.” **(El contexto del diálogo determina que es la primera persona de la que se habla)**

2. Pronombres *yo* y *tú* sin forma verbal

- (20. M3a. 338: 513) “ella quiere conquistar sus derechos, quiere decir: ‘¿Por qué el hombre sí y yo no’ ” **(Verbo elíptico: ¿por qué es hombre si puede y yo no puedo?)**
- (31. M1a. 24: 884-885) “tú...eh...no, si yo no te digo que tú te...que hay...eh...sea necesario tener...”
- (38. H1a. 162: 263-264) “Distinto ha de ser irse con familia, y sobre todo con siete niños, como tú.” **(Verbo elíptico: “Como te fuiste”)**
- (6. H1a. 121: 668) “Yo...por ejemplo, me tocó ver a mí el *Lago de los Cisnes*.”
- (8. M2a. 149: 353) “Yo poco también” **(Contexto: Respuesta de ‘yo este año no vi nada de lo chileno’)**
- (20. M3a. 337: 474) “Yo no. Yo no sé si será porque soy muy cristiana”
- (31. M1a. 16: 543-544) “yo creo que lo...lo vamos a pasar pésimo, él y yo”
- (31. M1a. 21: 723-724) “yo no...es decir, yo he escuchado opiniones favorables”
- (32. H1a. 39: 524-525) “Yo...eh...esto es una opinión ¿ah?”
- (32. H1a. 44: 727) “Yo, fíjate que...”
- (32. M1a. 29: 136-137) “Por ejemplo, yo, si...eh...sale...surge de...de alguna lectura”
- (32. M1a. 35: 351) “No sé, oye. Yo...”
- (34. H2a. 77: 431) “O sea, yo...”
- (34. H2a. 77: 470) “Mire, yo...”
- (34. M1a. 73: 283) “Sí; yo, por ejemplo...”
- (34. M1a. 76: 415-416) “yo...eh...trabajan a través de unidades de trabajo.”
- (34. M1a. 77: 449-450) “p, o sea, con...con su hijo, o sea yo...”
- (39. H2a. 191: 716) “Yo, personalmente...” **(En su próxima intervención continúa con la idea: “estoy dispuesto a colaborar”)**
- (32. M1a. 36: 404-405) “tengo la ventaja de que no...no hay mucha diferencia de edad entre ellos y yo”
- (36. M1a. 126: 675) “No; yo no.” **(Respuesta frente a la intervención del otro informante: “yo creo que será un gran bien para el pan”)**

- (36. M1a. 126: 680-681) “pero **yo**, segura...seguridad de tener dedos para piano...?”
(No aparece más contexto)
- (38. H2da. 158: 99-101) “**Yo**...a mí me parece lo siguiente ¿ah?: que, en estos países que son llamados en desarrollo, la ingeniería (...) se ve abocada a saltar rápidamente”
- (32. H1a. 35: 385-386) “a la larga me di cuenta que los cabros tenían más razón que **yo** en muchas cosas ¿ves?”
- (8. M2a. 147: 284) “¿Y **tú**, José? (**Contexto:** ¿crees que está mal enfocado?)
- (32. H1a. 35: 373-374) “¿**tú** cómo...? (...) ¿tú has tenido problema para entender a los adolescentes ahora?”
- (33. H1a. 56: 306-307) “no solamente susto, porque **tú**, como algunos tienen una inclinación demasiado acentuada”
- (30. H3a. 508: 603-604) “es el hombre que más- digamos- más intelectual- digamos que...**yo**...”
- (36. M1a. 127: 729-730) “como **yo**, habían colegas simpatizantes de izquierda sin...sin preferir un partido u otro, sino como...”
- (32. M 1a. 35. 361-363) “no me gustaría, por ejemplo...eh...vivir con un hombre que...que fuera exactamente igual que **yo**”